

三才圖會

南史  
三才圖會  
卷八

三代實錄

自卅至卅四

149  
40  
9

東 京 圖 書 館

冊	號	架	函	屬	類
11	8	11			

明治十八年七月四日

日本三代實錄卷第三十起貞觀十八年十二月盡元慶元年三月  
在大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平等奉 勅撰

後太上天皇

天皇諱真明先是太上天皇之第一子也母皇太后贈太政大臣

正位藤原朝臣長良之女也后兄右大臣藤原朝臣基經初夢

若腹脹滿頃之腹潰氣昇屬天即便成日其後后以

選入掖庭遂有身去貞觀十年十二月十六日乙亥生 帝於深

殿院十一年二月一日 天皇立為皇太子誕育三月矣十八年

十一月二十九日九歲是日出自深殿院御鳳輦歸東官百官供

奉如常諸衛警陣相共嚴密 十二月甲辰朔右大臣基經抗表

辭拱政言伏奉去月二十九日傳國 詔命曰少主未親萬機之

間臣基經拱行政事如忠仁公故事臣某紳伏惟忠仁公德崇功

大仁義兼資况先帝之親舅陛下外祖人望皆歸官萬既貴 陛



下知其元老專俾攝政天下萬民僉以為宜今臣年出不惑性猶  
童蒙職至大臣効無匡濟朝夕流汗責深罪重夫代天治民者人  
君也導君從天者人臣也而 詔命曰比年災異仍見此復重臣  
罪責也漢代以災異免三公之官臣所尤可懼也臣平生備負之  
日 陛下猶引過於一人臣非常受寄之時 今上何明德於四  
海寒驢既疲坦途况雲嚴不知遠近乎短楫無利夷浪况淵水不  
測邊涯乎任重道悠不知所處今公卿大臣在位者多皆是有德  
良人 陛下察而用之亦亡叔忠仁公屬纊之夕重託扶持 陛  
下莫愆始終之教臣今緣 詔命離去仙砌拱事朝廷進慙失教  
退恐違命臣始謂被遊之轉翠華誰知堯心之脫黃屋臣將隨  
陛下為雲中之吠犬何更歸城闕為華表之鳴鶴臣之至誠既其  
如此臣某誠惶誠恐頓首頓首死罪死罪謹言不許矣 四日丁  
未右大臣重抗表言中使右近衛權中將藤原朝臣山蔭至奉傳

勅旨抑止臣請不知愚款之乖聖懷更疑微誠之逸天聽臣某誠  
惶誠恐頓首頓首死罪死罪臣位貴官重皆是 陛下之殊恩祿  
厚封高亦復 陛下絕寵殊恨淹引日月偷安非服不意綸命乍  
降屬以重寄縱令 陛下責臣以有一割之力而復臣訢 陛下  
以無再全之錦不獨顧身亦能思國以臣思國之慮將盡報主之  
情 陛下推而察之莫重臣罪臣以為春蒼夏昊猶是一天朝東  
暮西未為兩日伏願臣心不離魏闕將致 今上臣子之忠臣身  
常侍仙階不<sub>レ</sub>失亡叔臨終之命臣謹檢故事皇帝之母必升尊位  
又察前修幼主之代太后臨朝 陛下若寶重天下憂思幼主則  
皇母尊位之後乃許臨朝之儀臣竭力紀切不敢懈緩臣誠盡矣  
臣願足焉不堪悃款之至累表上聞遂不許 六日己酉雷電雨  
雪 七日庚戌雷雨 八日辛亥上清和天皇尊號為太上天皇  
詔曰朕祗膺敷託猥纂鴻基顧秋駕而晨兢履春秋而夕惕伏

舊誤  
愚為作  
者無主  
者施行  
四字今  
以都氏  
補文集  
改

惟 太上天皇化架蓋波澤漏蟻穴光華之運未盡謳歌之聲猶  
喧而今巖落糝糠洗除塵垢不德其德不功其功境絕亦殊無得  
而稱然國有成典不敢愆忘謹上尊號為 太上天皇主者施行  
是日 勅令司奉白綾二百疋綾三百疋白絹五百疋絹二千  
疋帛五百疋白絲三百絢絲七百絢細長綿千屯石見綿四百屯  
調綿一萬屯庸綿五千屯綿細布千端調布二千端新錢二百貫  
文於 太上天皇宮又奉充御封二千戶右近衛權中將從四位  
下兼行備前守藤原朝臣山陰上表言云伏請恩裁殊蒙哀察  
罷臣中將之官賜其本品之秩方申宿志陪奉前官不許 十一  
日甲寅月次神今食祭 天皇不出所司於神祇官致祭親王公  
卿供事如常 十七日庚申遣前山城守從四位上忠範王散位  
從五位下大中臣朝臣是直等向伊勢太神宮奉幣告以明年正  
月三日將即位 天皇御建禮門發使焉 廿日癸亥有大鳥翔

於紫宸殿上停佛名懺悔之事受禪之後將先行神事 廿一日  
甲子諸衛解嚴三閤廢警先是十一月二十八日 太上天皇將  
讓位於 今上內外嚴警以備非常發使護左右馬寮左右兵庫  
及諸國要害之閤是日遣使喚還中納言兼右近衛大將從三位  
行皇太后宮大夫藤原朝臣良世上表言云伏願皇鑒照茲丹  
誠停臣所帶文武之職令臣得免尸素之譏但臣亡兄故太政大  
臣臨終之夕再三誠臣曰慎奉仕長秋之職今日未謝以聞不許  
廿二日乙丑遣使山陵奉荷前幣公卿於建禮門前行事固近  
江關使從五位上守民部大輔藤原朝臣保則奉木契復命 廿  
五日戊辰固伊勢關使散位上藤原朝臣有年復命 廿六日己  
巳以中納言從三位南淵朝臣年名為大納言四品守彈正尹兼  
行常陸太守惟茂親王為中務卿太守如故二品行中務卿兼行  
上野太守光睦親王為式部大輔太守如故從五位上守右少辨



年八十以上今施物鉢萬又左右京五畿內乃綴寡孤獨不能自  
 存者及天下給待流人等今給御物布又諸國乃貞觀七年以往  
 乃調庸未進乃在其身者盡免給波又勅布 天皇御命乎衆  
 聞食止宣進左大臣從二位源朝臣融爵加正二位授從三位守  
 大納言南淵朝臣年名中納言兼右近衛大將從三位行皇太后  
 宮大夫藤原朝臣良世並正三位參議正四位下行左大辨兼讚  
 岐守藤原朝臣家宗從三位參議右大辨從四位上行近江權守  
 源朝臣舒前播磨守從四位下忠貞王並正四位下從四位下行  
 美作守四支從四位上无位興範王從四位下高尙王從四位下  
 行拱津守平朝臣房世從四位下行信濃守在原朝臣守平左馬  
 頭藤原朝臣秀道並從四位上正五位下行丹波權守源朝臣平  
 式部少輔高向朝臣公輔大藏大輔橘朝臣信蔭右衛門權佐藤  
 原朝臣國經並從四位下從五位上守右近衛少將兼行播磨權

介藤原朝臣門宗左少辨兼行美濃權守橘朝臣廣相並正五位  
 上木工頭從五位上源朝臣包少納言兼侍從和氣朝臣彝範右  
 近衛少將兼行備前權介藤原朝臣利基左中辨藤原朝臣千垂  
 並正五位下拱津權守從五位下三原朝臣永道信濃權佐佐伯  
 宿祢子房散位源朝臣雙左衛門佐藤原朝臣和經左馬助多治真人  
 藤善散位管野朝臣高松貞朝臣登讚岐介都宿祢御酉右近衛  
 權少將藤原朝臣清經散位源朝臣是忠等並從五位上散位外  
 從五位下安曇宿祢粟常織部正紀朝臣開雄漏刻頭官道朝臣  
 弥益針博士葛城宿祢高宗正六位上源朝臣唱主殿權助在原  
 朝臣友子散位藤原朝臣南雄左衛門少尉良岑朝臣行鼓吹正  
 笠朝臣道與散位伴宿祢春雄大舍人大允橘朝臣長茂式部大  
 丞藤原朝臣保蔭民部大丞藤原朝臣貞則內藏權助藤原朝臣  
 有穗左馬大允藤原朝臣常世右衛門少尉紀朝臣卷成掃部助

紀朝臣高常左近衛將監下毛野朝臣給 部少監藤原朝臣忠  
 守散位佐伯宿祢春繼直講小野朝臣當岑等並從五位下左大  
 史正六位上山田宿祢超宗少外記興世朝臣貞所左衛門大尉  
 和氣朝臣時人陰陽權助兼播磨權少目弓削連是雄侍醫貊人  
 野宮成右近衛將監佐伯直是繼散位刑部造弘世等並外從五  
 位下禮畢還御東宮是日但馬國獻白雉一 五日丁丑右近衛  
 權中將山陰重抗表言姑山之下既非多士之林魏闕之前自是  
 群材之府仍辭帝闈請奉仙閣而人願至切天從未敢伏願天恩  
 假以殊貨停臣中禁八屯之將終臣外州四年之秩則上有成功  
 之慈下無忘息之累 詔許之 七日己卯 天皇御前殿所司  
 獻剛卯杖如舊儀覽青馬宴群臣日暮賜東帛諸國牧宰五位已  
 上奉使入京者預參賜祿 八日庚辰於豐樂殿始講寂勝王經  
 以元興寺僧法相宗傳燈大法師位安春為講師 九日辛巳授

三品儀子內親王四品無位簡子女王廉子王並從四位  
 下二人奉褰御之事也右大臣基經抗表請罷大將職言云伏  
 望補武辨於蘭臺專愚忠於槐署 今上遣大納言南淵朝臣年  
 名賚此表奉 太上天皇 勅曰表請之旨理合容聽當國重任  
 橫行萬機不可煩之以一職但君子武備腰底忽空願特賜帶劍  
 嚴其儀形仍金銀裝宝劍一寄年名還奉之 今上即日以劍賜  
 大臣 十日壬午以從四位上行左馬頭藤原朝臣秀道為中宮  
 大夫從五位上守右少辨藤原朝臣遠經為亮從五位下行出羽  
 介藤原朝臣豐範為大進 十四日丙戌豐樂殿齊講畢僧綱率  
 名僧奉參御在所論義如常 十五日丁亥除目 三十五人 十  
 六日戊子踏歌之節 天皇於前殿賜宴侍臣雅樂寮奏樂宮人  
 踏歌如常賜祿是日出雲國言渤海國大使政堂省孔即官楊中  
 遠等一百五人去年十二月二十六日着岸中遠申云為謝恩請



舊關肥 字按文 德實錄 天安二 年二月 戊辰從 五位上 紀朝臣 有常為 肥後權 守今權 此守之

使差使中遠等兼獻方物於嶋根郡安置供給 十七日己丑  
天皇御建禮門觀射禮 十八日庚寅停賭射 廿日壬辰內宴  
近臣教坊奏女樂文人賦詩如常賜祿有差 廿三日乙未從四  
位下行周防權守紀朝臣有常卒有常左京人正四位下名虎之  
子也性清警有儀望少年侍奉 仁明天皇承和申擢拜左兵衛  
大尉數年右近衛權將監兼近江權少掾仁壽初遷左馬助是年  
授從五位下但馬介左馬助如故俄而右兵衛佐兼讚岐介尋遷  
右近衛少將讚岐介如故天安元年自左近少將遷為伊勢權守  
同年除少納言兼侍從明年遷肥後權守貞觀九年為下野權守  
秩滿為信濃權守十五年授正五位下十七年為雅樂頭十八年  
至從四位下為周防權守卒時年六十三 廿四日丙申晡時大  
流星出自天中庚指天中良而行可三丈沒以晷推之出天津邊  
入紫微宮中 廿五日丁酉酉時加戌客星在壁見西方謂會奎

端星也 廿七日己亥去年亢旱京師及畿內諸國飢饉河內和  
泉為尤其公卿會東西京中置常平司出賣官米亦遣使河內和  
泉兩國賑給絕乏戶 廿八日庚子以因幡守從五位下藤原朝  
臣敏行散位從五位下伴宿祢春雄從五位下紀朝臣卷雄為賣  
常平所米使 廿九日辛丑 詔曰紀德錄勲代既異而加等餽  
終追遠身雖謝而及恩况乃天愛之深理切敦族人道之重情殷  
睦親外祖父故中納言從二位藤原朝臣識度夷雅餘慶延於身  
後外祖母藤原氏門傳閭訓家著閭儀蘋藻之礼弘恭松蘿之茂  
交映並征耀靡借貸晚景於西峯園水易驚逐遊魂於東岱悲玉  
樹之早落不見孫榮訪瑛蘭之遺芳宜從子貴外祖父可左大臣  
正一位外祖母可正一位死而有知嘉茲哀贈主者施行 二月  
癸卯朔 三日乙巳以少外記正八位上大春日朝臣安名前讚  
岐掾正八位下占部連月雄為存問渤海客使園池正正六位上

春日朝臣宅成為通事 四日丙午祈年祭如常 詔復讚岐國  
 民徭十日緣造大極殿石多勞役也 五日丁未釋奠如常 六  
 日戊申參議從三位行左大辨藤原朝臣家業薨云 十四日  
 丙辰尾張國樹連理无品平子内親王薨内親王者 太上天皇  
 之姑也是日 詔曰天子絕傍基但未審 太上天皇以應絕否  
 宜令博士等權議之於是從五位上博士兼越中守善淵朝臣永  
 貞從五位下行助教船連副使麻呂從五位下善淵朝臣廣岑從  
 五位下行直講小野朝臣當岑外從五位下美努連清名等奏議  
 曰禮記中庸云期之喪達乎大夫三年之喪達乎天子父母之喪  
 無貴賤一也期之喪達於大夫者傍親所降在大功者也其正統  
 之期天子諸侯猶不降也大夫所降天子諸侯絕之不為服也正  
 義云甚之喪達于大夫者欲見大夫之尊猶有甚喪傍親所降在  
 大功者得為甚喪則着大功之服故云達于大夫天子諸侯傍基

之喪則為不服也三年之喪達于天子者謂正統三年之喪父母  
 及適子并妻也達于天子言天子皆服之不云父母言三年者苞  
 適子也天子為后其服甚以三年苞之者以后卒必三年然後聚  
 所以達乎天子志故通在三年中今據校此文天子絕傍期礼制  
 明白也又堯舜禹三聖皆揖讓之君也經籍之中先貶尊號 太  
 上天皇重不降然則可絕傍期不違礼意 十五日丁巳牧童放  
 火燒北野延及山嶺炎燎乱熾不可撲滅 勅遣六府官人已下  
 滅之 十七日己未卜定伊勢賀茂齊内親王伊勢齊識子内親  
 王賀茂齊敦子内親王並卜食 廿一日癸亥遣從五位下行主  
 殿權介在原朝臣友于向豐前國八幡大菩薩宮香椎廟奉幣劔  
 等物告以 天皇即位 廿二日甲子掌侍從五位上春澄朝臣  
 高子改名給子以觸中宮諱也 廿三日乙丑遣使伊勢太神宮  
 告以 天皇即位并卜定齊内親王告文曰 天皇我 詔旨止掛

畏岐伊勢度會乃宮<sup>宇治</sup>乃五十鈴乃河上乃下津石根乃大宮柱廣  
 知立天高天原<sup>今</sup>千木高知天皇御命乃稱辭竟奉流天照之  
 坐皇太神乃廣前<sup>今</sup>申賜<sup>培</sup>申<sup>又</sup>先<sup>日</sup>可<sup>即</sup>位狀<sup>乎</sup>差使<sup>天</sup>今  
 申<sup>秋</sup>皇太神乃厚助<sup>今</sup>依<sup>天</sup>日<sup>嗣</sup>乎<sup>平</sup>又<sup>受</sup>賜<sup>概</sup>自<sup>今</sup>以後<sup>毛</sup>  
 皇太神乃矜護賜<sup>依</sup>天<sup>奈</sup>食國乃天下波愈益<sup>今</sup>平<sup>又</sup>可有<sup>岐</sup>  
 又<sup>今</sup>侍<sup>格</sup>恪子內親王波太上天皇乃太神乃御杖代<sup>止</sup>之<sup>奉</sup>入<sup>賜</sup>  
 倍<sup>利</sup>流<sup>今</sup>舊例乃隨<sup>不</sup>相替<sup>天</sup>可<sup>令</sup>奉<sup>仕</sup>岐<sup>物</sup>峰<sup>利</sup>為<sup>紙</sup>奈<sup>識</sup>子內  
 親王<sup>乎</sup>卜<sup>定</sup>天<sup>進</sup>入<sup>流</sup>此<sup>狀</sup>乎<sup>王</sup>散<sup>位</sup>從<sup>四</sup>位<sup>下</sup>實<sup>世</sup>王<sup>中</sup>臣<sup>神</sup>  
 祇<sup>少</sup>輔<sup>正</sup>六位<sup>上</sup>大中<sup>臣</sup>朝<sup>臣</sup>常<sup>道</sup>等<sup>乎</sup>差<sup>使</sup>忌<sup>部</sup>從<sup>八</sup>位<sup>上</sup>  
 齊<sup>部</sup>宿<sup>祢</sup>良<sup>岑</sup>加<sup>弱</sup>肩<sup>今</sup>大<sup>手</sup>繼<sup>取</sup>掛<sup>天</sup>禮<sup>代</sup>乃<sup>大</sup>幣<sup>帛</sup>乎<sup>持</sup>齊  
 利<sup>今</sup>捧<sup>持</sup>天<sup>進</sup>岐<sup>又</sup>恐<sup>美</sup>恐<sup>謀</sup>申<sup>賜</sup>岐<sup>又</sup>申<sup>廿</sup>四<sup>日</sup>丙<sup>寅</sup>遣<sup>使</sup>  
 於<sup>賀</sup>茂<sup>神</sup>社<sup>奉</sup>幣<sup>告</sup>以<sup>定</sup>齊<sup>內</sup>親<sup>王</sup>告<sup>文</sup>曰<sup>天</sup>皇<sup>我</sup>詔<sup>旨</sup>止<sup>掛</sup>  
 畏<sup>岐</sup>賀<sup>茂</sup>大<sup>神</sup>乃<sup>廣</sup>前<sup>今</sup>申<sup>賜</sup>岐<sup>申</sup>忝<sup>以</sup>拙<sup>劣</sup>天<sup>日</sup>嗣<sup>乎</sup>受<sup>賜</sup>

利恐美懼利大坐須皇太神乃厚護<sup>依</sup>天<sup>天</sup>皇<sup>朝</sup>廷<sup>波</sup>平<sup>又</sup>無  
 事<sup>又</sup>有<sup>造</sup>自<sup>今</sup>以後<sup>毛</sup>助<sup>賜</sup>比<sup>明</sup>護<sup>賜</sup>辨<sup>儀</sup>天<sup>食</sup>國<sup>乃</sup>天<sup>下</sup>波<sup>愈</sup>益  
 平<sup>又</sup>可有<sup>岐</sup>又<sup>前</sup>侍<sup>之</sup>儀<sup>子</sup>內<sup>親</sup>王<sup>波</sup>身<sup>乃</sup>安<sup>美</sup>重<sup>祓</sup>依<sup>天</sup>  
 太<sup>上</sup>天<sup>皇</sup>乃<sup>御</sup>時<sup>今</sup>令<sup>退</sup>出<sup>岐</sup>今<sup>新</sup>今<sup>嗣</sup>位<sup>天</sup>可<sup>令</sup>奉<sup>仕</sup>  
 岐<sup>物</sup>峰<sup>利</sup>為<sup>絲</sup>敷<sup>子</sup>內<sup>親</sup>王<sup>乎</sup>卜<sup>定</sup>天<sup>阿</sup>禮<sup>乎</sup>度<sup>女</sup>今<sup>進</sup>狀<sup>乎</sup>奈  
 議<sup>刑</sup>部<sup>卿</sup>正<sup>四</sup>位<sup>下</sup>兼<sup>行</sup>勘<sup>解</sup>由<sup>長</sup>官<sup>近</sup>江<sup>守</sup>菅<sup>原</sup>朝<sup>臣</sup>是<sup>善</sup>乎  
 差<sup>使</sup>天<sup>字</sup>豆<sup>乃</sup>大<sup>幣</sup>乎<sup>令</sup>捧<sup>持</sup>天<sup>進</sup>岐<sup>又</sup>恐<sup>美</sup>恐<sup>謀</sup>申<sup>賜</sup>岐<sup>又</sup>申  
 廿<sup>六</sup>日<sup>戊</sup>辰<sup>於</sup>仁<sup>壽</sup>殿<sup>修</sup>法<sup>限</sup>三<sup>日</sup>訖<sup>廿</sup>七<sup>日</sup>己<sup>巳</sup>分<sup>遣</sup>大  
 中<sup>臣</sup>齊<sup>部</sup>兩<sup>氏</sup>六<sup>位</sup>已<sup>下</sup>於<sup>五</sup>畿<sup>七</sup>道<sup>諸</sup>國<sup>班</sup>幣<sup>境</sup>內<sup>神</sup>社<sup>緣</sup>  
 天<sup>皇</sup>即<sup>位</sup>也<sup>廿</sup>九<sup>日</sup>辛<sup>未</sup>以<sup>泰</sup>議<sup>正</sup>四<sup>位</sup>下<sup>行</sup>右<sup>大</sup>辨<sup>兼</sup>近<sup>江</sup>  
 權<sup>守</sup>源<sup>朝</sup>臣<sup>舒</sup>為<sup>左</sup>大<sup>辨</sup>近<sup>江</sup>權<sup>守</sup>如<sup>故</sup>從<sup>四</sup>位<sup>下</sup>行<sup>備</sup>前<sup>守</sup>藤  
 原<sup>朝</sup>臣<sup>山</sup>陰<sup>為</sup>右<sup>大</sup>辨<sup>大</sup>納<sup>言</sup>正<sup>二</sup>位<sup>兼</sup>行<sup>陸</sup>奧<sup>出</sup>羽<sup>按</sup>察<sup>使</sup>源  
 朝<sup>臣</sup>多<sup>為</sup>左<sup>近</sup>衛<sup>大</sup>將<sup>餘</sup>官<sup>如</sup>故<sup>三</sup>十<sup>二</sup>人<sup>是</sup>日<sup>申</sup>時<sup>天</sup>皇<sup>遷</sup>

此表在  
官家文  
草第九

自東宮御仁壽殿童女四人一人秉燎火一人將盥器二人牽黃  
牛頭在御輿前用陰陽家鎮新居之法也公卿宿待內裏三日不  
出 閏二月癸酉朔 三日乙亥從四位下守右大辨兼行藤原  
朝臣山陰上表言謹奉去月二十九日 詔命以臣任右大辨心  
肝失據冰谷增危臣業廢久學性無政事幸遇覆燾之包容久偷  
祿位之過溢况官惟崇望職即要機量其力思其列顯臣朱愚累  
臣白罪加之臣先上表狀請罷右近衛權中將慮無他貳專志在  
待 太上天皇誠懇通適賜寬裕今當此重任更追先請人臣  
之節貴其有終犬馬之情何為默止伏願殊迴照覽解罷所職蒼  
天蒼天察臣懇款不堪屏營之至冒昧以聞不許 七日己卯正  
五位下安倍朝臣高子改名基子外從五位下葛木宿祢高子改  
名賀美子以觸中官諱也 十三日乙酉山陰重上表云云不省  
從五位下源朝臣高子改名雅子以觸中官諱也 十五日丁亥

太上天皇官別當右大辨從四位下藤原朝臣山陰上奏 今  
上言依太政官去年十二月八日符旨應納 太上天皇御封二  
千戶而奉 天皇 勅倂王風不競國弊民亡此故褫夫衣龍愛  
此蘿薜豈復享太上之尊名致公家之煩費乎宜其封物等莫敢  
納用者 勅命如斯仍請奉返 十七日己丑授對馬嶋正五位  
上平神從四位下延曆寺僧傳燈大法師位齊詮傳燈滿位安然  
玄昭觀溪等四人給傳食驛馬令向太宰府緣齊詮等求法入唐  
也山城國愛宕郡水田九町二百九步奉 太上天皇深殿宮以  
便近也 廿日壬辰太政官處分民部省不待造兵司移文給尾  
張國大帳返抄 廿一日癸巳授美濃國從四位下伊富岐神從  
四位上 廿三日乙未美作國進銅大十兩備前國二斤九兩先  
是從七位上伴宿祢吉備麻呂言美作國真嶋郡加夫良和利山  
大庭郡比智奈井山備前國津高郡佐 山有銅故吉備麻呂掘

採進其撰銅 勅遣內匠大允正六位上布勢朝臣安峯與國宰  
監地檢校掘採令安峯還向進所採之銅 廿六日戊戌授參河  
國正五位上狹投神從四位下尾張國正五位下多名神正五位  
上上總國正六位上神代神常世神飛彈國村母神劍緒神並從  
五位下 廿七日己亥中臺印奉充中官職元此印在太皇太后  
五條宮今有 勅奉之是日 今上抗表請被納 太上天皇御  
封曰臣諱言今月十五日右大辨從四位上藤原朝臣山陰至奉  
宣 天旨曰讓還御封恭承慈綸伏增震駭 臣諱若誓故事  
太上天皇者御供有數所司祇陪陛下顧重國家申 詔仰揖敦  
訓功至奉以周旋然國之通規寧由漸久一旦頓廢千載貽譏故  
仍先代冲之挹之舊割二千戶以為御封臣猶恨壞少連巨物非  
奇贏而今更慮公費之繁多不享土地之所輸臣聞諸遺老兼和  
之始前後 太上天皇並存於世當斯時也封分二天租入兩處

一本以四月四日  
二月四日  
日國後  
讀國後  
置從五  
位以上  
又以下  
字以入  
字分上  
十日  
此蓋上  
人泥後

理之所定未為多煩况今陛下一天覆育四海幽顯賴其德化公  
私有何難艱加以古之所行今有盛典至臣而闕謂論者何伏願  
陛下日月照臨之明必察寸款河海含容之量莫厭微消無任悚  
戰之至謹奉表以聞臣諱誠兢誠惕頓首頓首死罪死罪謹言  
太上天皇不許之 三月壬寅朔遣刑部大輔從五位上弘道王  
右中辨從五位上藤原朝臣保則迎前伊勢齊內親王 三日甲  
辰皇帝潔齋奉燈如舊備後國獲白鹿一而獻之雪白可愛奉覽  
太上天皇後放於神泉苑 四日乙巳授讚岐國正四位下田  
村神正四位上正五位下大水神正五位上從五位下多和神從  
五位上 八日己酉皇太夫人奉養 太上天皇深殿宮親王公  
卿相從畢至宴飲極歡夜分而還 十日辛亥從四位上行右兵  
衛督兼相模守藤原朝臣良尚卒良尚者左京人常陸介從五位  
上春繼之子也美姿容好武藝膂力過人甚有膽氣嘉祥三年起

讀岐國  
十日辛  
亥等文  
混人子  
比今正  
誤

家為右近衛權將監數年為真仁壽四年兼大和權大掾齊衡二  
年正月授從五位下同月轉少將兼大和介三年九月遷為上總  
介良尚自任將監以後為 文德天皇近習之臣是出拜外吏  
清和天皇即位貞觀元年春徵為左近衛少將兼上總權介二年  
春停上總權介兼近江權介丁母憂解職服紀之中 詔以本官  
赴之是年冬加從五位上八年進正五位下明年兼備前權守十  
一年至從四位下轉權中將尋為真十七年增從四位上遷為右  
兵衛督兼相模守卒時年六十長子管根篤學經史百家畢該為  
文章生對策及第 十一日壬子以存問渤海客使少外記春日  
朝臣安名前讚岐掾占部連月雄為兼領客使辰漏上四刻地大  
震 廿三日甲子授陸奧國人外正六位上勳五等吉祿候部真  
保外從五位下 廿四日乙丑 太上天皇於清和院設大齋會  
講法華經限五日訖親王公卿率會 廿六日丁卯屈百二十僧

於紫宸殿限以三日轉讀大般若經 今上踐祚之後二季修之  
變於貞觀四季之例也 廿八日己巳清和院齊講事畢以米一  
百五十斛穀一千斛賑給東西京僧尼男女不能自存者 廿九  
日庚午 今上重抗表曰臣諱言伏奉今月二十六日慈誨不許  
充上御封臣去月表聞冀蒙允照赤抱無効玄鑒弥遙臣聞問  
道崆峒而不廢御俗之務疑神姑射而未忘理世之方真假兩存  
古今一揆豈有以寂寥之趣違率由之規者乎 陛下降黃屋之  
尊弃赤縣之富削花衣冕滌慮石泉今之御封猶同撮壤此而可  
厭細塵安歸 陛下好謙之過既出理法之外愛費之至欲居之  
約之中縱令 陛下上仙之厨取足朝夕之饌則恐左右下從之  
類難給歲時之資豈汗汾水流聊上畎澮之輸伏願 陛下使臣  
白花之志申盡敬之誠臣烏鳥之情得反哺之便則臣子禮達忠  
孝道行全舊式於當年傳故實於來代無任懇款之至謹重奉表

以聞臣某誠兢誠惕頓首頓首死罪死罪謹言

日本三代實錄卷第三十終

日本三代實錄卷第三十一起元慶元年四月盡六月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉

勅撰

夏四月壬申朔夜丑一刻日有蝕之虧初子三刻三分復至寅二刻一分 皇帝不視事百官不理務不舉樂祭先是中務省豫奏陰陽寮所言四月朔夜太陽虧之事 詔命明經記傳明法等博士議曰蝕在廢務以否從五位上行大學博士兼越中守善淵朝臣永貞從五位下行助教善淵朝臣愛成從五位下善淵朝臣廣峯勸解由次官從五位下兼行直講小野朝臣當岑外從五位下美努連清名等議曰春秋莊公十八年穀梁傳曰王三月日有蝕之不言日不言朔夜食也何以知其夜食曰王者朝日范甯注曰王制云天子玄冕而朝日於東門之外故日始出而有虧復之處是以知其夜食也何休曰春秋不言月食月者以其無形故闕疑夜食何緣書乎鄭君釋之曰一日一夜合為一日今朔日日始出其

食有虧傷之處未復故知此日以夜食夜食則亦屬前月之晦故  
 穀梁子不為疑疏曰玉藻云天子朝日於東門之外服玄冕其諸  
 侯則皮弁以聽朔於大廟與天子禮異也其禮雖異皆畢事而  
 昨夜有食虧獲之處尚存故知夜食也程邈云夜食則星无光張  
 清策廢疾云立八尺之木不見其影並與范意異據此文夜食在  
 前月晦則今月朔不可廢務故有天子朝日之禮曾子問曰諸侯  
 旅見天子入門不得終禮而廢者幾孔子曰大廟火日食后之喪  
 兩霑服失容則廢如諸侯皆在而日食則從天子救日各以其方  
 色與其兵注曰示奉時事有所服之方色東方衣色青南方衣色  
 赤西方衣色白北方衣色黑據此文行礼之間太陽有虧不得卒  
 事中途廢止但此間之法有司豫奏與古禮意頗不相同夫薄蝕  
 者國家之大忌經典所記不別晝夜以此尋此雖是夜蝕猶令廢  
 務文章博士從五位下兼行大內記越前介都宿祢良香議曰案

經傳諸史太陽虧損君避殿移時百官廢務自有明文不煩更載  
 此書日之食也至于夜食虧傷之理不見避殿廢務之義但春秋  
 穀梁傳莊十八年春王三月日有蝕之不言朔夜食也鄭君釋曰  
 一日一夜合為一日今朔日日始出其食有虧傷之處未復故知  
 此日以夜食夜食則亦屬前月之晦謹按一日一夜合為一日其  
 食有虧傷之處然則若食及復在丑刻前食者當屬前月以為晦  
 食晦日廢務若食及復在子刻後者當屬來月以為朔食朔日廢  
 務且如雖食在丑刻而虧傷之處至寅若卯未及全復則晦朔兩  
 日並須廢務古之與今其事各異何者古之曆家未知推日食  
 之術唯見虧傷然後知食設有夜食不由得知後代曆家以術推  
 理豫知食否毫毛不差故唐開元禮云太陽虧有司豫奏其日置  
 五穀五兵於大社皇帝不見事百官各守本司不理務過時乃罷  
 如唐禮不論晝夜有司豫奏今豫知夜食豈得以在夜不救之乎



既能救之豈得准平日舉政事乎然則不問晝夜必當廢務從五位下守大判事兼行明法博士櫻井田部連貞相正六位上行左少史兼明法博士秦公直宗等議曰儀制令曰太陽虧有司豫奏皇帝不見事百官各守本司不理務過時乃罷義解云帝不視事者不聽政事過時乃罷者假今日蝕在申者酉時得罷是為過時罷也公式令曰京官皆開門前上閉門後下外官日出上午後下案此等文殊舉晝時不違言夜為其依夜食不可廢務故也今太陽隱去夜漏既致臻晝夜異名為政有時而依夜食廢晝政其文未明焉問曆博士日夜食之時有司豫可奏以否陰陽頭從五位下兼行曆博士越前權大掾家原朝臣鄉好外從五位下行陰陽權助弓削連是雄等言天長八年四月一日夜日有蝕之有司豫不奏朝廷問其由曆博士外從五位下刀岐直淨濱言陰陽寮壁書云夜蝕不奏故豫不奏參議從三位行刑部卿兼下野守南淵

朝臣弘貞仰陰陽寮云國家急務何待明朝雖當夜食不可不奏謹案凡日月蝕者是陰陽虧敗之象也故日蝕修德月蝕修刑經典所言日食之可慎不論晝夜之有別又壁書所記不見所據寮式亦無此文然則天長八年以往之例事涉踈漏理不可然是以頃年夜食豫申送中務省行來漸久如有成式二日癸酉平野梅宮祭以昨日日蝕故延而行焉是日於左仗下賜侍臣酒賜祿有差四日乙亥廣瀨菟田祭如常七日戊寅授播磨國正六位上媯女神讚岐國松井神並從五位下式兵兩省奏擬階簿大納言正三位兼行左近衛大將陸奧出羽按察使源朝臣多奉勅付二省行之八日己卯欲以今月九日始作大極殿仍遣使柏原山陵告以事由告文曰天皇我大命止掛畏岐柏原御陵余恐美恐羨申賜昭申又去年四月十日余所燒失乃八省院乃大極殿并東西樓廊等以今月九日吉日良辰天所始作之此院

此表皆  
贈大相  
國所代  
作也

波窳是掛畏岐天皇朝廷殊勞作賜爵所終故是以更可始作岐  
狀乎為令申介差使參議正四位下行左近衛中將源朝臣能有  
從五位上守治部大輔橋朝臣休蔭天奉出須掛畏岐御陵相務  
賜天無事又無障又令作竟賜倍又天皇朝廷平安亦護賜務  
賜此恐美恐誤申賜岐申大納言正三位南淵朝臣年名上表致  
仕言臣聞年滿致仕人臣之禮也氣衰發病人生之命也氣衰年  
滿臣既知之知而忘之未免重責謝臣位昇三品職至納言前兢  
却惕冰淵意危昨是今非犬馬齒截臣平生以為性雖愚蒙止足  
之分不敢踰矩力雖喘息貪進之間不敢從心至于 陛下即位  
春秋甚富臣不忍逐孤雲以歸骸骨苟且延數日而報國家豈圖  
心事不諧困病乍發淹沉未幾魂氣如離臣自謂茅土封高皇天  
降譴於陰罰康衢漏盡冥鑒結罪於夜行臣八百戶之恩死而不  
朽臣七十之壽生以幾時伏願 陛下賜臣放歸優臣告老以聞

恩許為藥石之効以蒙 勅裕為招復之方臣欲荷表函以奏  
闕下起居不便冠帶無由故謹遣男從五位下內藏助良臣抗表  
以聞是日薨云云 九日庚辰刻始構造大極殿以正五位下  
行內藏頭和氣朝臣彝範從五位上守權左中辨藤原朝臣春景  
從五位下守木工權頭藤原朝臣維邦左京亮從五位下坂上宿  
祢斯文右大史正七位上時統宿祢當世行事先是奉幣伊勢太  
神宮及石清水八幡大菩薩宮賀茂御祖別雷稻荷等神社告文  
曰云云是日親王公卿向八省院饗行人夫已下飛驒工已上木  
工助已下及大少工工長上將領六十人番上工六十人雇工八  
十人飛驒工六十人 三十人擊鼓三下長已下應鼓聲而就座  
四位五位諸司百官畢集助饗焉 十一日壬午除目八人 十  
三日甲申諸衛警固如常緣賀茂祭也 十四日乙酉賀茂祭如  
常 十五日丙戌諸衛解嚴是日頒幣梅宮貴布祢太政大臣東

此詔本  
多誤誤  
今以都  
氏文集  
類聚國  
史考考  
正之

本國官  
字以類  
補國史

一條成亥隅神告文曰：大極殿并東西樓廊等以今月九日吉  
日良辰天始作樂云云。十六日丁亥。詔曰：朕聞善政之報靈  
貺不違，洪化之符神輸必至。朕以寡薄，辱奉丕基，德未動天，惠非  
感物而去。正月即位之日，但馬國獲白雉，一二月十日尾張國言  
木連理，閏二月二十一日備後國貢白麻，一或體誤，曉月羽毛映  
於丹墀，或幹凌寒，霜枝柯被於青。鄭皆應符，改色感祥，變容豈人  
事乎？蓋天意也。當是上玄錫祉，下民蒙恩。今若抑而不宣，謂朕屢  
昧思與海內同此休徵，亦夫曰瑞建元，非無故實。嗣位紀號，既有  
前聞，況今柘燧改煙，葭灰正氣，風物和暖，卉木繁滋，宜逮佳辰，以  
開寶運。其改貞觀十九年為元慶元年，自今日昧爽以前，大辟已  
下罪無輕重，已發露未發露已結正未結正，繫囚見徒悉皆原放。  
但犯八虐，故殺謀殺強竊二盜私鑄錢常赦所不免者，不在赦例。  
又内外文武官主典已上賜爵一級，其正六位上者迴授一子五

位已上子孫年二十以上者叙當蔭之階，僧尼滿位已上加位一  
階。其大法師位已上者迴授弟子，夫以九明雲接百郡星連天降  
禎祥，地有處所宜復尾張，但馬備後等三國百姓當年徭役十日  
就中瑞所正出時須優於其葦田郡勿輸。今年之調春部及養父  
郡並免當年之庸，其接得神物者多治部橋但馬公得繼等叙正  
六位上賜物准例，看著珍木者僧道能到岸等授位二位，庶使鴻  
休罔極，流遠近而普霑鳳曆，无疆配乾坤而弥久。主者施行。十  
八日己丑存問兼領渤海客使大春日朝臣安名等寫渤海國王  
啓并中臺省啓曰：玄錫啓季秋極涼伏惟。天皇起居萬福，即此  
玄錫蒙恩，迺者使揚成規，遣差入覲，貴國得達，微誠禮畢，却返壘  
書信音預臻，捧受喜感激之後，年本國往唐國持船檢校官門孫  
宰等所乘船一隻，從風漂流着貴國岸。天皇特垂思念，仍與生  
成別賜糧料優賞，並蒙生命全還。本國實是善隣之救，接敷親逢

詳第二  
十四卷

於今日延領南望伏深抃躍何木石緘默不陳謝深恩亦察舊記  
 久與貴國交使往來舟中車路今乃使節惣絕已多歲年伏以禮  
 尚往來聖人所貴聞義則從君子斯宗如何先祖規模常欲奉於  
 是日後嗣堂構必庶繼於前修不勝懇望謹差政堂省孔即官楊  
 中遠令謝恩伏冀 天皇宣弘前制仍依故實遠垂皇恩復舊路  
 莫不閉大道恩憐遠客准例入都提撕此事幸甚幸甚恨以滄浪  
 未由拜覲謹奉啓起居不宣謹狀中臺省牒曰渤海國中臺省牒  
 日本國太政大臣應差入貴國申謝并請客使<sub>政</sub>堂省孔日官楊  
 中遠等惣一百五人牒奉處分齎波千里我有善隣誰謂路阻早  
 結和好无憊使期崇先規而此朝頻修廢故親而彼國惣絕近者  
 專使楊成規入貴國後年本國往唐國持<sub>相</sub>船檢校官門孫宰等着  
 海岸 天皇特賜矜念並蒙大恩况乎已受恤憐之教何無申謝  
 之喜亦奉壽前文仰得差使本有來由今只路絕年歲弥久聿修

又云雜  
記下之  
文目

先例遠感往來之蹤常多懇望之懷堂構之念不敢墜失不勝感  
 激瞻仰之至謹差政堂省孔日官楊中遠令入貴國申謝恩造并  
 請嘉客宜准狀牒上日本國太政官者謹錄牒上謹牒 十九日  
 庚寅卜定悠紀美濃國席田郡主基備中國都宇郡並卜食紫宸  
 殿前版木上犬屎 廿一日壬辰先是去三月二十九日 今上  
 奉表請 太上天皇御封戶欲被許納是日 太上天皇勅答曰  
 向者翰寫所懷而今將飭弥切求情究天理反覆念之幸有成飾  
 義雖兩善吾豈獨欲獲謙之終福而今帝取數彝之嫌故解回  
 結於先慮和之以天倪而已但諸司及諸衛府等分直者皆當復  
 供職於平昔得專此虛閑之望矣 太上天皇諱雖此勅書年月  
 日下注惟字先是 勅彖議從三位大江朝臣音人令議 太上  
 天皇送 天皇之書可注御諱將否音人奏議言謹案禮經君前  
 臣名父前子名故周公告文王皆稱武王名又云見似目瞿聞名

心瞿夫父者子之天也故其禮節之相去如天地之懸隔豈有父  
為子稱其名乎夫天子之禮雖與庶人異而至于父子之間未有  
差別昔太公家今有人臣之語漢祖善之廢賞是則為太公未登  
尊位也雖然漢祖以之被短於世耳又案諸家書儀父母與子書  
皆云勅告娘告遂无注其名者然則書御諱事未知彼據也謹奉  
勅命古今於勅書只書御書曰又無注御諱見之者可知誰書  
論之物情理不可然謹案摯虞決疑要云古者臨文不諱而今猶  
以為諱嫌名不諱而今猶以為諱二名不偏諱孔子母名徵在言  
徵不言在言在不言徵今亦不偏諱若據孔聖之前蹤唯注御諱  
之一字隨禮隨俗儻得其宜哉於是 勅從之 廿四日乙未无  
品玆子內親王薨云 廿五日丙申先是去二十一日 太上  
天皇 勅各曰諸司及諸衛府分直者皆當復供職於平昔得專  
此虛閑之望矣者是日 帝上表曰臣謹言伏奉今月二十一日

天誨許上御封更有別制諸司及諸衛府分直者遣還本職恭兼  
命旨情慮敬迴冰炭交懷喜懼兼至謝臣聞上天垂象禁衛嚴於  
紫微皇王凝規官職共於朱闕故供奉無失在曉夕而唯祗威容  
所加示遠近而可畏亦夫不憊不忘當舊章是舉是由詎廢故事  
加之六軍之衆單兵分從百官之中造真假也議者未謂煩  
勞况今新御別官有如客舍宜有宿衛以備激巡臣伏見人臣之  
家且有隨身之伏州郡之宰非無耀武之兵矧乃 太上至尊  
天皇崇重巨細喚喁於德澤遐迩瞻仰於恩暉伏願推 陛下德  
中之慈允徵臣膝下之請無任控款之至謹重奉表陳乞以聞  
廿六日丁酉是日預定大嘗會檢校辨悠紀主基行事以正三位  
行中納言兼右近衛大將皇太后宮大夫藤原朝臣良世參議從  
三位行左衛門督大江朝臣音人參議從三位行民部卿兼播磨  
權守藤原朝臣冬緒參議正四位下行左大辨兼近江權守源朝

臣舒檢校大嘗會事從四位上行右京大夫兼美濃守源朝臣覺式部大輔正五位上兼美濃權守橘朝臣廣相從五位上守左少辨巨勢朝臣文雄左衛門權介從五位上兼行美濃權介藤原朝臣維範從五位下行肥後介藤原朝臣智泉從五位下美濃介藤原朝臣時長並六位四人行悠紀事從四位上行右近衛中將兼備中守源朝臣直從五位上守右中辨藤原朝臣保則從五位下行備中介藤原朝臣清瀨權介源朝臣元散位伴宿祢春雄外從五位下行芋博士兼但馬介阿保朝臣今雄并六位四人行主基事 廿七日戊戌 天皇御武德殿閱覽諸牧御馬四府騎射 廿八日己亥公卿於太政大臣曹司廳任諸國鈿擬郡司策命如常 五月辛丑朔 二日壬寅賜悠紀主基行事所印各一面 五日乙巳端午之節 天皇御武德殿覽四府騎射親王已下五位已上貢馬如常 六日丙午 天皇御武德殿覽左右馬寮競

走馬是日午後叙四府不供馬上雜藝 九日己酉太宰府言肥後國獲白兔一 十三日癸丑地震 十四日甲寅二品行式部卿諱親王抗表請解職云云不省 十七日丁巳授上總國從四位上勲五等玉埒神正四位上從五位上勲五等嫌前神嶋穴神飯富神橘樹神並正五位下從五位下神氏神從五位上 廿七日丁卯散位從四位上棟良王卒 六月庚午朔 四日癸酉奉幣黑馬於丹生川上神并奉幣貴布祢神祈甘雨也 八日丁丑參議從三位行民部卿兼播磨權守藤原朝臣冬緒上表請致社言臣云云不許之 九日戊寅雷而大雨先是貞觀十三年八月十三日太政官處分令唐人崔勝寄住右京五條一坊庶人伴中庸宅地三十二分之八至是崔勝言歸化之後二十八年於茲矣未有立錫之地曾無處身之便平生之日無復所愁身亡之後妻孥何賴請永給此宅以為私居 詔賜之 十一日庚辰月次

并神今食祭公卿向神祇官而行事 十二日辛巳令京城相近諸寺讀經祈雨也 十四日癸未奉幣石清水八幡大菩薩宮并賀茂御祖別雷松尾木嶋乙訓大依羅垂水廣田生田長田祈甘雨也是日左辨官權使部桑名吉備麻呂言降雨之術請被給香油紙米等試行之三日之內必令有驗於是給香一斤油一斗紙三百張五色絕各五尺絹一疋土器等 十五日甲申雷而不雨十六日乙酉大雷微雨 廿二日辛卯參議從三位行民部卿兼播磨守藤原朝臣冬緒重抗表云云伏冀 陛下解臣所職與臣餘年獲命為期敢重奉表不許之 廿三日壬辰 詔授大和國從三位丹生川上兩師神正三位即便奉幣黑馬以祈雨告文云云散位正六位上大中臣朝臣岑雄乎差使天正三位乃御位記余禮代乃大幣乎令副捧天奉出流 廿五日甲午渤海國使楊中遠自出雲國還於本蕃王啓并信物不受而還之大使中遠

欲以珍翫玳瑁酒盃等奉獻天子皆不受之通事園池正春日朝臣宅成言昔往大唐多觀珍寶未有若此之奇恠太政官宣又先皇乃制止之一紀乎以天來朝乃期止為利而彼國王此制余違天使乎奉出世凡厥謝恩及請使等乃事波存問之日余屈仗既訖仍費黍米留所乃啓并信物等不奏聞客人等此狀乎知天平外治賜布所云天本國余退還止為天奉御被物道糧賜比饗給跛又宣 廿六日乙未屈傳燈大法師教日於神泉苑率二十一僧修金翅鳥王經法祈雨也 廿七日丙申 勅遣權律師法橋上人位延壽正五位上行式部大輔兼美濃權守橘朝臣廣相於東大寺大佛前限以三日修法祈雨遂不得嘉澍 廿八日丁酉投日幡國從五位上賀露神正五位下常陸國正六位上河江神從五位下遣使諸山陵告以改年號也

日本三代實錄卷第三十一終

日本三代實錄卷第三十二起元慶元年七月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平等奉

勅撰

秋七月庚子朔 二日辛丑平曉西南遠聞雷五六聲雲氣冥密然而不雨右大臣從二位藤原朝臣基經以久旱不雨上表請罷撰政云優詔不聽 三日壬寅比月炎旱神功皇后楯列山陵成崇遣使巡檢守護義倉者於倉下解麻喫肉百姓伐取南北二陵樹木三百三十二株守倉人及諸陵官人科罪 七日丙午請一百僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經即是秋季讀經兼祈甘雨也 九日戊申雷動雲合微雨灑落是日讀經將竟旱氣猶盛更延二日轉仁王經 十日己酉引神泉苑池水溉灌城南民田一日一夜而水脉涸竭是日遣使於楯列山陵申謝伐木解麻之崇 十二日辛亥轉經五日請雨不驗僧中或有慙愧不受覲物而潛遁者 十三日壬子先是內供奉十禪師傳燈大法師位





大唐商人崔鐸等六十三人駕一隻船來着管疏前國問其來由  
 崔鐸言從大唐台州載貴國使多安江等頗賫貨物六月一日解  
 纜今日得投聖岸是日 勅宣依例安置供給出雲國神護景雲  
 二年正月二十四日奉官符畫吉祥天像一鋪安置國分寺每年  
 正月薰修其法年稍久丹青銷落貞觀十三年講師傳燈滿位僧  
 藥海改造木像高五尺是日充其料三宅布施穀三百斛 廿四  
 日壬辰鳥喙拔傳點籌木 廿五日癸巳歲星行犯大微左執法  
 分遣大中臣人於五畿七道諸國祓除境內穢惡為供奉大嘗會  
 也 廿九日丁酉晨太白與歲星同舍相去八寸後日晨相去尺  
 餘 卅日戊戌大祓於朱雀門前以來十一月可修大嘗會也  
 九月己亥朔 二日庚子佐渡國言樹連理 三日辛丑停繫齊  
 燒燈 五日癸卯於內裏限以五日修結果法 九日丁未停重  
 陽節以自去八月朔聖跡乖和拱理未驗也 詔遣外記錄公卿

已下五位已上見在侍從前座者賜祿有差 十三日辛亥遣使  
 奉幣伊勢太神宮去九日內裏犬產仍十一日不行此事故延而  
 奉之 廿三日辛酉鳥喙後內豎傳點籌木去落紫宸殿上 廿  
 五日癸亥授疏前國從五位下真天良布神從五位上正六位上  
 高磯比咩神從五位下分遣中臣齊部兩氏人於五畿七道諸國  
 班幣境內天神地祇三千一百三十二神緣供奉大嘗會也 廿  
 六日甲子任大嘗會御裝束及前後次第司以叅議太宰權帥從  
 三位在原朝臣行平為裝束司長官從五位上守右少辨兼行中  
 宮亮藤原朝臣遠經為次官判官二人主典二人叅議從三位行  
 左衛門督大江朝臣音人為御前次第司長官式部少輔從五位  
 下管原朝臣道真為次官判官三人主典二人叅議從三位行右  
 衛門督源朝臣勤為御後次第司長官中務少輔從五位下大江  
 朝臣公朝為次官判官二人主典二人 廿七日乙丑出雲國言

楯縫郡白水郎海部金麻呂同姓黑麻呂等今月二日乘扁舟泛  
 海釣魚二人沉鈎羅繫海底引之不出絲入水五十餘丈金麻呂  
 等下手細網引鈎獲石一枚其上生木三株草三莖其木一株高  
 二尺六寸攢柯無葉初出之時其色赤黑黏如塗餠及其漸乾更  
 變淺黑一株高同上雙幹聳出白色如貝一株高三寸形如廉角  
 上頭有如檜葉者其草二莖青色一莖赤色並形如菌 冬十月  
 戊辰朔日有蝕之 二日己巳於左仗下賜侍臣酒賜祿如常  
 九日丙子以奏議從三位行民部卿兼播磨權守藤原朝臣冬  
 為中納言 十七日甲申地大震 十八日乙酉地大震 十九日  
 丙申天皇薨去駕 幸鴨水冬 續事為十一月將行大嘗會也  
 廿日丁酉所司大被於朱雀門前緣欲供奉大嘗會也 十一月  
 戊戌朔頒告百官五畿豫禁凶事凡 天皇受讓踐祚七月以前  
 即位者當年行事八月以後者明年行事散齊一月致齊三日齊

月之內豫忘凶惡之事自餘諸事依式准擬 二日己亥遣使於  
 伊勢太神宮奉幣 三日庚子奏議從三位行左衛門督大江朝  
 臣音人薨云云音人別奉 勅撰群籍要覽四十卷弘帝範三卷  
 又 勅與奏議刑部卿菅原朝臣是善撰定貞觀格式其上表辨  
 式序皆是音人之辭也 八日乙巳 詔返收造兵司所役遠江  
 國雜工戶二十畑其代充山城國復舊也 九日丙午大雨雪進  
 二品儀子內親王階加一品女叙位三人 十六日癸丑於建禮  
 門前修大稜是夜園韓神祭如常 十七日甲寅於神祇官修鎮  
 魂祭緣宮內省行大嘗會事也 十八日乙卯夜 天皇御豐樂  
 院自供大嘗祭王公畢會百官供奉如式 十九日丙辰悠紀國  
 獻物并奏風俗歌舞 廿日丁巳主基國獻物風俗歌舞一同悠  
 紀自昨至今王公已下晝夜飲宴極歡而罷悠紀主基並奉獻衣  
 被 詔班賜五位已上預宴者也 廿一日戊午會百官而廣讌

賜祿各有差 詔曰 天皇我大命良萬勅大命乎諸國聞食止  
 宣告悠紀主基余仕奉流二國乃國司等曰夜晝怠事無又務志  
伊利之仕乎仕奉仁依天治賜布又仕奉人等中余其仕奉狀乃隨余  
 治賜人毛在又御意乃愛盛余治賜毛一二在故是以冠位上賜  
 治賜坡又詔 天皇大命乎寂聞食止宣授余議正四位下行左  
 近衛中將兼備中權守源朝臣能有從三位從四位下行大舍人  
 頭有佐王從四位上從五位下守刑部大輔弘道王從五位上從  
 五位上宮内卿兼行美濃守源朝臣覺右近衛中將兼行備中守  
 源朝臣直兼從四位下從四位下行山城守良岑朝臣長松右近衛  
 權中將在原朝臣業平並從四位上正五位上行左近衛少將兼  
 播磨權介藤原朝臣門宗式部大輔兼美濃守橋朝臣廣相正五  
 位下行大和守源朝臣穎主殿頭伴宿祢須賀雄並從四位下從  
 五位上行出羽守藤原朝臣興世越前守橋朝臣良基權左中辨

藤原朝臣春景左衛門權佐兼行美濃權介藤原朝臣維範等並  
 正五位下散位從五位下田口朝臣緣範右京權亮橋朝臣最雄  
 加賀權守源朝臣加散位清原真人惟岳上野介藤原朝臣、  
 土佐權守源朝臣望右衛門權佐藤原朝臣高維散位佐伯宿祢  
 貞行神祇大副大中臣朝臣有本美濃介藤原朝臣清瀨備中權  
 介源朝臣元皇太后宮權亮平朝臣惟範駿河守上毛野朝臣世  
 由等並從五位上散位外從五位下秦宿祢永原大春日朝臣安  
 永大工日置造繩主主稅頭家原朝臣春鄉正六位上源朝臣近  
 喜源朝臣紀式部大丞小野朝臣葛絃阿波權介小野朝臣櫻生  
 式部大丞平朝臣定相備中掾藤原朝臣緣仁右京少進橋朝臣  
 香富木工助中臣朝臣伊度人右近衛將監兼美濃權少掾良岑  
 朝臣晨耆民部少丞藤原朝臣佐世散位清原真人有右美濃少  
 掾藤原朝臣清保皇太后宮少進藤原朝臣秀貞大炊助藤原朝

臣藤宗少內記惟良宿祢高尚 兵衛大尉紀朝臣有貞美濃權  
 少掾紀朝臣清臣內藏權助高階真人忠岑備中權掾藤原朝臣  
 高松良岑朝臣善樹散位 助藤原朝臣春生美濃權大掾藤  
 原朝臣紹基神祇大佑齋部宿祢伯江美濃大掾紀朝臣春常左  
 近衛將監藤原朝臣茂蔭等並從五位下正六位上左兵衛府生外記忠宗  
 朝臣是行左大史山口宿祢岑仁采女正時原宿祢春風左少史  
 兼明法博士泰公直宗主稅大允惟宗宿祢三宗麻呂園池正春  
 日朝臣宅成並外從五位下夜左衛士居坊火延燒七家 廿二  
 日己未授右衛門大尉正六位下藤原朝臣佐命從五位下進女  
 御正三位藤原朝臣多美子階加從二位无品隆子女王並兼子  
 女王典侍從四位上甘南備真人伊勢子正四位下正六位上廿五  
 日壬戌悠紀主基國宰郡司歌女百姓賜祿有羌 廿九日丙寅  
 晦大後於朱雀門前大嘗祭祀齋也 十二月丁卯朔 二日戊

辰授近江國蒲生郡大領外正六位上佐々貴山公是野外從五  
 位下以獻米二千斛穀三千斛助國用也 三日己巳授近江國  
 正六位上油日神從五位下 四日庚午左大臣正二位源朝臣  
 融上表請解職 詔不許之 八日甲戌先是太宰府言資財蕃  
 客遣唐使留置進上等四箇帳貢綿千一百五十二屯從積庫底  
 將致腐損請相轉沙金五百七十二兩以為永貯至是許之 九  
 日乙亥 詔以元慶寺為定額置年度三人大悲胎藏業一人金  
 剛頂業一人摩訶止觀業一人先是法眼和尚位遍昭上表言中  
 宮有身之日 今上降誕之時遍昭薄心誓願草創此寺自後堂  
 宇漸損佛像云云 十一日丁丑月次并神今食祭 天皇御神  
 嘉殿供祭如常 十四日庚辰授丹後國從四位下籠神從四位  
 上日幡國正五位下賀露神從四位下丹後國正六位上村岡神  
 從五位下 十三日己卯 勅定每年獻荷前幣五墓贈太政大

臣藤原氏多武岑墓在大和國贈正一位藤原氏墓並在山城國  
愛宕郡贈左大臣藤原氏墓在山城國宇治郡贈正一位藤原氏  
墓在山城國紀伊郡自餘皆停廢焉 十五日辛巳授筑前國從  
五位下織幡神正五位下正六位上天照神從五位下 十六日  
壬午以禪院寺為元興寺別院禪院寺者遣唐留學僧道照還此  
之後壬戌年三月創建於本元興寺東南隅和銅四年八月移建  
平城京也道照法師本願記曰真身舍利一切經論安置一處流  
通萬代以為一切衆生所依之處焉右京人從五位下行山城權  
介船連副使麻呂內藏權少允正七位上津宿祢輔主主殿允大  
初位下葛井連直臣等三人賜姓菅野朝臣其先百濟國人也  
十七日癸未獻荷前幣諸山陵墓於建禮門前發使公卿行事  
詔置隼人司佐一員復舊也 廿一日丁亥於內裏始修佛名懺  
悔之事是日令太宰府量賜唐人駱漢中并從二人衣糧入唐求

法僧智聰在彼二十餘載今年還此漢中隨智聰來智聰言曰漢  
中是大唐處士身多伎藝知其才操勸令同來不事參求獨取艱  
澁願加優怛以慰旅情 詔依請焉美濃備中兩國供奉大嘗會  
悠紀主基仍免當年庸米 詔以正稅充神宮寺并諸家封尸庸  
是日太政官左右辨官史生等四十一人叙位一階先是史生等  
言今年四月十六日 詔書曰内外文武官主典已上賜爵一級  
太政官左右辨官史生名雖番上實是望請曰循先例預一階之  
恩是日 詔聽之能登佐渡兩國并始置檢非違使各一人帶劔  
把笏 廿五日辛卯授近江國正四位下伊富波神從三位左京  
人從五位下行讚岐介都宿祢御首文章博士從五位下兼行大  
內記越前權介都宿祢良香散位正六位上都宿祢曰雄正七位  
下都宿祢興道四人賜姓朝臣其先御間城入彥五十瓊殖天皇  
之後與上毛野大野池田佐味車持朝臣同祖也左京人從五位

下行木工助中臣朝臣伊度人高祖父從五位下中臣朝臣石根  
玄孫十九人共賜大中臣朝臣伊度人故神祇伯從四位上逸志  
之男也右京人從五位下行織部正紀朝臣開雄賜姓朝臣其先  
紀角宿祢之苗裔也右京人外從五位下行陰陽權助弓削連是  
雄賜姓宿祢神饒速日命之後也右京人外從五位下行主計權  
助字自可臣秋田等男女十四人賜姓笠朝臣房狹嶋命之後也  
紀伊國郡賀郡人右大臣家令兼主殿權允日置首永津弟掃部  
少屬正八位下日置首今津賜姓菅原朝臣天穗日命之後與大  
江管原秋篠朝臣同祖也右京人外從五位下行陰陽助部連  
利貞賜姓宿祢狹穗彥命之後也河內國安宿祢郡人外從五位  
下行主稅助百宿祢有雄改本居隸右京三條山城國相樂郡  
人外從五位下行侍醫狛人野宮成改本居貫隸右京五條山城  
國宇治郡人左衛門少志從六位下宗治宿祢常永鎮守府軍曹

從八位上宗治宿祢春宗並改本居隸左京三條大和國城下郡  
人散位正六位上大和酒人連富麻呂男式部大錄正六位上大  
和酒人宗雄等五人改本居隸左京職讚岐國香河郡人左少史  
正六位上泰公直宗第彈正少忠正七位上泰公直本並改本居  
隸左京六條讚岐國三野郡人外從五位下行遠江介櫻井田部  
連豐直張國海部郡人玄番少允從六位上高尾張宿祢松影等  
並移貫山城國讚岐國寒川郡人木工大允正六位上矢田部造  
利人移貫山城國愛宕郡近江國淺井郡人陰陽權允正八位下  
泰經尚移貫山城國葛野郡廿七日癸巳勅山城國愛宕郡  
公田四町施入禪林寺以太上天皇御願佛堂建彼寺中地勢  
窄隘也右京人前長門守從五位下石川朝臣木村散位正六位  
上箭口朝臣岑業改石川箭口並賜姓宗岳朝臣木村言始祖大  
臣武內宿祢男宗我石川生於河內國石川別業故以石川為名

賜宗我大家為居曰賜姓宗我宿祢淨御原天皇十三年賜姓朝臣以先祖之名為子孫之避諱 詔許之無位高平王賜姓平朝臣贈一品萬多親王孫正四位下正行王之男也太宰府言以主工主城主船等只官<sup>官</sup>兼年貢雜物使太政官處分依請焉 廿九日乙未授因幡國正六位上相尾神丹後國正六位上竹野山伎神並從五位下 廿日丙申大後追儻如常儀

日本三代實錄卷第三十二終

日本三代實錄卷第三十三起 元慶二年正月盡六月

左大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平等奉

勅撰

二年戊戌春正月丁酉朔 天皇不受朝賀澍雨降雪也七曜曆藏冰樣腹赤魚等所司付內侍奏宴侍臣於紫宸殿雅樂<sup>樂</sup>奏樂日暮賜被 三日己亥左大臣正二位源朝臣融重上表言中使從四位上行右近衛權中將在原朝臣業平奉傳綸旨却臣表章實致精誠伏仰天縱不意斯言應乖穀思臣早蒙聖矜許守涯分仍罄愚惶請叙第封為公義豈是私情榮枯者天之化也與奪者君之令也人亦萬物之一誰不欲雲動之時來臣是何人并三可必辭皇恩之殊寄然君舉必書之載之於彝典所恐虛受之昧臣或貽妄予於明主 陛下若曲垂息私不責臣以尸居臣又恐於明時興巷歌於鼠食夫雨以潤之風以散之皆是陶化曷不生成臣誤食塲苗昂低年深乃願浮雲心魂日駭伏望特降玄鑒重合



聖慈不留論命使下臣請不勝驚懼切迫之至謹拜奉表陳請以  
聞 詔不許焉 七日癸卯所司付內侍獻剛卯杖 天皇御紫  
宸殿覽青馬賜宴群臣奏女樂賜祿各有差 八日甲辰於豐樂  
院始講最勝王經以興福寺僧法相宗傳燈大法師位孝忠為講  
師天極殿未造故於此修之 十一日丁未以散位從五位上藤  
原朝臣房雄為民部大輔宮內少輔從五位下藤原朝臣弘蔭為  
少輔從五位下行主殿助藤原朝臣扶繩為頭散位從五位上安  
倍朝臣房上為河內守從五位上行安藝權守管野朝臣佐世為  
拱津權守從五位下行大炊權助藤原朝臣藤宗為伊賀守從五  
位下行侍醫五百木部公全成イナ為尾張權介侍醫如故散位外從  
五位下佐伯直是嗣為叅河權介從五位下行美濃少掾藤原朝  
臣清保為遠江守散位從五位上田口朝臣統範為甲斐守從四  
位上行右近衛權中將在原朝臣業平為相模守權中將如故從

五位下行皇太后宮大進管野朝臣愛甲為權介大進如故從五  
位下行武藏權介布勢朝臣冬雄為正介散位從五位下下毛野  
朝臣倫旨為權介散位從五位上佐伯宿祢貞行為上總介從五  
位上藤原朝臣忠主為常陸介民部大輔正五位下源朝臣包為  
信濃守散位從五位下藤原朝臣恒實為權介外從五位下行大  
外記忠宗朝臣是行為出羽介彈正少弼從五位下藤原朝臣近  
臣為越前守從五位下行式部大丞小野朝臣葛絃為加賀介從  
五位下平朝臣定相為越中介從五位下守圖書頭藤原朝臣敏  
行為因幡守叅議從三位行右衛門督源朝臣勤カ播磨權守右衛  
門督如故從五位上守右近衛權少將藤原朝臣清經為介權少  
將如故從五位下守大判事兼行明法博士櫻井田部連貞相為  
美作權介餘官如故從四位下行伊豫權守大室朝臣卷雄為備  
前守右近衛少將正五位下藤原朝臣利基為權介少將如故從

本脫宮  
字今以  
類聚同  
史補

四位下行左近衛權中將藤原朝臣諸葛為備中權守權中將如  
故散位從五位下藤原朝臣安津為備後權介從五位下藤原朝  
臣岑人為安藝權守從五位上守左近衛少將藤原朝臣有實為  
阿波權介少將如故從五位上行民部少輔安倍朝臣興行為讚  
岐介從五位上。因幡權守藤原朝臣秋緒為伊豫權守左京亮從  
五位下坂上宿祢斯文為分散位從五位上清原真人惟岳為豐  
前守茶議正四位下行左大辨兼近江權守源朝臣舒為左近衛  
中將餘官如故茶議從三位行左近衛中將源朝臣能有為左衛  
門督。十四日庚戌豐樂院齊講事畢僧綱引名僧奉茶內裏論  
義如常賜被而罷。十五日辛亥。勅以播磨國不動穀六十斛  
轉充和泉國班給百姓以去年旱飢也。十六日壬子踏歌之節  
天皇在御簾中賜宴侍臣雅樂寮奏樂宮人踏歌如常儀賜祿  
有差。十七日癸丑。皇帝御建禮門觀射禮親王已下及六府

以次射焉。十八日甲寅。帝御射殿覽西府賭射。廿日丙辰  
內宴近臣賦詩及奏女樂群臣歡宴畢景而罷賜祿各有差。廿  
七日癸亥去年厄早京師及畿內諸國飢饉河內和泉為尤甚公  
卿會議東西京中置常平司出賣官米。互遣使河內和泉兩國賑  
給絕乏戶。廿八日甲子以因幡守從五位下藤原朝臣敏行散  
位從五位下伴宿祢春雄從五位下紀朝臣卷雄為賣常平所米  
使是月京師多偷盜掠奪人物遣左右近衛官人已下二十人各  
騎官馬巡夜覘視。廿九日乙丑伊賀國言木連理。二月丁卯  
朔雷二三聲降雨釋奠及大原野祭如常。四日庚午祈年祭如  
常。五日辛未嘉祥寺申牒請安置七僧永為定額勤修御願誓  
念國家至有僧闕寺家簡擇申官補之。又准貞觀寺不聽僧綱拱  
領但令貞觀寺座主三綱等專得檢知。勅許之備後國飢優獲  
絕乏戶二千四十人。六日壬申春日祭如常。七日癸酉授信濃

綠字以下十三  
字間有  
誤

國從五位上出速雄神正五位下備中國從五位下管生神從五位上是日 勅置元慶寺別當三綱其三綱者寺家簡定申官任之六年秩過責解由綠寺之事官行之不經省察僧綱 十日丙子京師飢賑給之 十三日巳卯 詔以近江國坂田郡伊吹山護國寺列於定額沙門三條申牒偁少年之時落髮入道脚歷名山莫不周盡仁壽年中登到此山即是七高山之其一也觀其形勢四面計絕人跡希至昔日深草聖皇令建一精舍修藥師念佛三條居止以降歲月漸積堂舍有數誠非雲構庶幾靈山望請天慈賜預定額故從其所請丹後國言割國司公麻准一分例給檢非違使俸斷太政官處分依請焉 十四日庚辰正三位行中納言兼右近衛大將皇太后宮大夫藤原朝臣良世抗表曰臣聞寒暄代謝牙角雞雙天道未能相進人事何得兩立臣功闕無聞行能皆闕停日月之末光帶文武之有職慙恐之志期須未離夫大

將之職所經非輕任握兵符管領戎士警巡之務晝夜無間縱在少年猶難矜職况今春秋衰邁筋力疲羸雖僕尸祿於喉舌而思罷官於爪牙因茲前瀝乃懷伏得恩許而多曠居諸未蒙冲旨伏請殊恩重鑒愚歎解臣大將之職授以壯齡之人則公私兼濟物議自停无任征營之至拜表以聞不許 十五日辛巳右衛門權佐從五位上安倍朝臣清行為右少辨散位從五位下安倍朝臣利行為待從從五位下藤原朝臣有文為圖書頭從五位下伴宿祢春雄為宮內少輔從五位下藤原朝臣佐世為彈正少弼從四位下行左近衛少將藤原朝臣門宗為左京權大夫散位從五位下御室朝臣安常為亮從五位下是主王為權亮外從五位下行左大史山口宿祢岑仁為大和權介左京權亮從五位下源朝臣建為上野權介散位從五位下藤原朝臣統行為出羽權介從五位下惟良宿祢高向為能登權介從五位下行大和權介春岳真

人冬通為越中權介散位從四位下伴宿祢須賀為因幡權守從五位下賀茂朝臣文長為播磨大掾從五位下行備後權介藤原朝臣安津為權守散位從五位上上野朝臣澤日為筑前守右少辨正五位下兼行中宮亮藤原朝臣遠經為右近衛少將中宮亮如故侍從從五位下藤原朝臣有穗為右衛門權佐十九日乙酉詔山城國正稅稻三百束賜從五位下山背忌寸大海全子以奉幣氏神向阿波國也廿四日庚寅遣神祇大副從五位上大中臣朝臣有本於大極殿壇上祈請百神緣初大極殿也屈六十僧分五十口於紫宸殿轉讀大般若經十僧於八省院轉讀金剛般若經限三日訖廿五日辛卯於宜陽殿西廂令從五位下助教善淵朝臣愛成始讀日本紀從五位下行大外記嶋田朝臣良臣為都講右大臣已下叅議已上聽受其說廿七日癸巳授大和國無位大仁保神從五位下是夜偷兒剽取紫宸殿軟障為警

夜近衛舍人所捕獲先是越前國言氣比大神宮祝部等申曰神宮忽見火災驚走入宮實無失火陰陽寮占曰為穢神社因現崇惟彼國須慎疫癘風水之災是日下知國宰洒掃神宮轉讀佛經廿八日甲午勅備前國不動穀一萬斛運宛河內國班給百姓以去年旱損民多飢餓也廿九日乙未地震三月丁酉朔三日巳亥天皇御齊供燈如常授出雲國正五位下青幡佐草壯下神正五位上五日辛丑詔令大宰府採豐前國規矩郡銅宛彼郡倭夫百人為採銅鎔作先潔清齋戒申奏八幡大菩薩宮七日癸卯遣使奉伊勢太神宮幣并神室弓梓釵等物九日乙巳地震是日分遣使奉幣馬於賀茂御祖別雷松尾石清水稻荷住吉平野大原野梅宮及班幣五畿七道諸名神齋禱禱也告文曰天皇我詔旨止掛畏岐平野廣前恐美恐羨申賜倍申久茲秋御躰不豫余御坐之時去八月十日余祈申之御躰

平安命護助奉賜比宝位無動久命御坐賜波礼代大幣命御馬牽  
副天奉出止天祈申之祈申之驗久平安命護助奉賜命回茲今所  
祈申乃大幣帛命御馬令牽副天奏議正四位下行左大辨兼左  
近衛中將近江權守源朝臣舒乎差使豆奉出須此狀乎平久聞  
食天天皇朝廷乎今毛今毛常磐堅磐命護幸倍奉賜比天下安  
小五穀豐登命賜命恐美恐美申賜命申自餘社告文並准此  
十三日己酉正三位行中納言兼右近衛大將皇后宮大夫藤  
原朝臣良世重上表言中使左近衛權少將正五位下兼行近江  
介坂上大宿祢瀧守就臣直盧還臣上表曲成之私偏及黍竊之  
責更彰臣文未暹乎祖豆武無練於于戈幸遇寵擢之恩謬辱大  
將之位臣以為風霜劍騎必使於少壯之人龍鳥旌旗不宜衰老  
之齒今臣筋力歲減羸病日侵自統軍司純素相厲兵人緩羽林  
之衛士卒無鳧藻之情加之臣以頽暮之年兼拱長秋之事繁併

本關字  
補之考  
類聚圖  
史果有  
使字

鳥倦趨走難堪當今英雄架骨鷓鴣接翼惟選堪職以代不能苟  
曰得久此為報國微臣三請於陛下陛下一許於微臣無任  
醜目之極謹重陳謀以聞優詔不許十五日辛亥勅領告  
五畿內國曰校班之政盈紀為期而自去天長五年以來五十箇  
年不行此事遂使無身之輩尚領田疇見役之人曾無潤益奸監  
為之不斷公私所以多妨靜言其由最乖政理事須日修前規遣  
使考覈然而王畿屢空民俗凋弊思其如此更以停留夫因時設  
方雖有成式及經合道亦存舊章宜下知牧宰此般特准外國之  
例子細校定依實言上若所申排虛有致隱沒科以違勅不曾  
寬容廿三日己未丹後國與謝郡仁壽元年洪水流損田三百  
二十五町三百五十步奉克清和院廿七日癸亥欲以四月二  
十九日修仁王會由是預領下咒願文於五畿七道諸國廿九  
日乙丑晦出羽國守正五位下藤原朝臣與世飛驒上奏夷俘叛

本文作  
及今以  
都氏文  
集補

本難作  
雖失作  
告今以  
都氏文  
集正

乱今月十五日燒損秋田城并郡院屋舍城邊民家仍日以鎮兵  
防守且徵發諸郡軍 勅符曰得奏狀既知夷虜悖逆攻燒城邑  
犬羊狂心暴惡為性不加追討何有懲又事須量發精兵扼其喉  
咽但時在農要人事耕種若多動眾恐妨民務夫上兵伐謀良將  
不戰巧設方畧以安邊民亦別有 勅符下陸奧國若當國之兵  
力不足制者早告陸奧令其赴救允蠻貊之心候時而動雖云醜  
類之可責抑亦國宰之不良宜施慰撫之化以遏風塵之乱又  
勅符陸奧國司曰得出羽國今月十七日奏狀徐逆賊悖乱攻燒  
城邑者兩國接壤非常難知若無豫戒何備不虞宜加警肅以鎮  
國內亦若出羽國來請授兵隨發精勇應時赴救兵貴神速罪深  
逗留待其告急莫失事機 夏四月丙寅朔日有蝕之 二日丁  
卯於宜陽殿西廂賜侍臣酒賜祿有差是日 詔以大舍人頭從  
四位上有佐王從四位下美作守宗行王從五位下行內膳正連

扶王從五位下行右兵庫頭廣山王撰津守從五位上在原朝臣  
安貞從五位上行伊豫權守藤原朝臣秋緒從五位上守民部大  
輔藤原朝臣房雄從五位上行越後權守藤原朝臣世教從五位上  
行丹波守藤原朝臣是行從五位上行右兵衛權佐藤原朝臣高  
經從五位上行近江權介安倍朝臣宗行從五位下行皇太后宮  
大進兼相模權介菅野朝臣愛甲從五位下行周防介源朝臣相  
因幡守從五位下藤原朝臣敏行等為次侍從 四日己巳廣瀨  
竜田祭如常是日出羽國守正五位下藤原朝臣興世飛驒奏言  
秋田郡城邑官舍民家為凶賊所燒亡之狀去月十七日上奏厥  
後差權掾正六位上小野朝臣春泉文室真人有房等授以精兵  
入城合戰夷黨日加彼眾我寡城北郡南公私舍宅皆悉燒殘殺  
虜人物不可勝計此國器仗多在彼城舉城燒盡一撫所取加之  
去年不登百姓飢弊差發軍士曾無勇敢望請隣國授兵勦力襲

伐 勅符曰重得奏狀具知賊勢轉盛疽食浸淫非常之事變能  
難量能加防遏莫令滋蔓去月二十九日 勅符下彼國訖計之  
應到亦同日 勅符下陸奧國令其赴救今重 勅陸奧國發兵  
二千宜首尾合戰及早禽獲務盡上策定我下士又下 勅符於  
陸奧國曰重得出羽國奏狀倘賊勢轉盛眾寡不敵非有救兵難  
可獨制者事既非常或恐生變宜發精勇二千星火馳救禽敵有  
期失機遺悔兵家所謂疾雷不及掩耳也若致遲留處以重科亦  
其所發之上各備路粮依須若國司掾目各一人押領其事 七  
日壬申式部兵部兩省奏擬階冊中納言從三位兼民部卿藤原  
朝臣冬緒奉 勅仰二省退去於省家行之是日平野祭如常  
八日癸酉梅宮祭仍停灌佛之儀大和國興福寺失火燒堂宇僧  
房 九日甲戌殞霜權少僧都法眼和尚位宗叡奏言藥師寺法  
相宗傳燈大法師位義澄同宗傳燈大法師位義叡東大寺律宗

傳燈大法師位忠誠華嚴宗傳燈大法師位心惠等四人兼學真  
言堪為師範伏望隨修行傳燈賢大法師位真如本願令入住超  
昇寺詔從之 十四日己卯授阿波國正五位上大麻比古神從  
四位下從五位上天日鷲神正五位下駿河國正六位上岐都宇  
命神火雷神並從五位下 十五日庚辰公卿於太政官曹司廳  
賜文武官六位已下成選位記策命如常 十六日辛巳授新除  
越前守從五位下藤原朝臣近臣從五位上 十九日甲申諸衛  
警固緣明日賀茂祭也 廿日乙酉賀茂祭如常先是左近衛官  
人之染死穢者入待陣座是故祭使不受辭見便自內藏寮赴社  
廿一日丙戌諸衛解嚴 廿二日丁亥以外從五位下行安藝  
介興世朝臣貞町為山城權介外從五位下行主稅大允惟良宿  
祢三宗麻呂為大和權介散位從五位下坂上大宿祢好蔭為陸  
奧權介從五位下橘朝臣秋實為美作介秋實貞觀十八年拜美

作介丁父憂解職今奪情赴之從五位下行大隅守佐伯宿祢春  
繼為安藝介散位外從五位下春日朝臣宅成為大隅守 廿五  
日庚寅式部省奏諸國銓擬郡司簿大納言正三位兼行左近衛  
大將陸奧出羽按察使源朝臣多奉 勅於宜陽殿西廂喚式部  
少輔兼文章博士菅原朝臣道真讀之是日始豎天極殿柱 廿  
六日辛卯備中國獲白雀一 廿八日癸巳出羽國守正五位下  
藤原朝臣興世飛驒奏言賊徒弥熾不能討平且差六百人兵守  
彼隘口野代營比至燒山有賊一千餘人逸出官軍之後殺略五  
百餘人脫皈者五十人城下村邑百姓廬舍為賊所燒損者多即  
日 勅符曰重得奏狀具知凶類滋蔓殺略良民發兵以來望有  
成效而今官軍致敗賊徒作氣用兵之道豈若此乎今 勅上野  
下野等國各發兵一千亦重 勅陸奧國責以緩救宜合三國兵  
一時擒滅凡軍陣之法必有注諸事大小皆在目前察其所錄為

本闕後  
字以字  
今以部  
氏文集  
補  
本闕前  
字以類

圖成敗今所上奏狀極為省略胡城雲隔魏關天遙路遠事疑非  
可指問必須事無巨細委曲記錄令可知見老弱在行耕種廢務  
早休漆鍔之勞當崇橐弓之化 勅符陸奧國曰得出羽國今月  
十九日奏狀稱狡寇未平戎士多沒請授兵彼國已及五度而多  
經旬日未有來救孤城拒守事變難測者今如來奏甚似惰慢假  
有當府之不虞何忘隣境之危急宜早差發兵二千人應機奔救  
齊心同力撲掃妨氣若重誓引國有嚴刑速施破竹之勢勿貽反  
水之悔又 勅符上野下野兩國曰得出羽國奏已知凶類氣盛  
殺略良民鼠輩發狂狼戾無已不加利刃何懲逆心宜國各發二  
千兵星夜赴救表裏合勢腹背攻擊凡隣境之義實須相援况於  
國賊何不共討若致遲留論之如律亦其所發之士各備路粮便  
遣國司目已上一人史生若品官一人押領其事以此一舉之兵  
早成萬全之計 廿九日甲午設一百講座說仁王般若經京師



補國史

本漢作  
喚今以  
類聚回  
史正

始自御在所至于聖神寺三十二歲內及外國六十八其咒願文  
 曰南閻浮提日本國主位纂洪緒業字黎民忘己之勞求入之逸  
 飯心冥護莫過仁王迴首幽慈唯記般若入中師子吼說精微佛  
 前月光景仰讚嘆名天地鏡屢照不疲號摩尼珠傍映无盡諸天  
 聖眾是尊是重一切國王為父為母青龍在戎朱雀司辰禮撤肥  
 羞禁及魁膾起自京城遍於州府敷設百坐延屈衆僧如來寫真  
 羅漢遺像花與霞亂香逐煙薰錄腹置言饒舌吐辭天曉唄響祇  
 夜偈詞大小鬼神左右豎耳淨信男女都鄙茸鱗事已辨張限以  
 七日分于前後訖于二時上忍中行下忍中行並證功德兼察目  
 緣放千光明銷七災難鯁海不限化茂貫桑鴈塞叙塵歌罷折柳  
 鴻休罔極撫運年長鳳曆無彊策平日久令我赤縣上和下和令  
 我白藏多黍多稌悠々萬物蠢々群生共養聖胎同開慧眼 世  
 日乙未先是炎旱殊甚農夫弃耒朝廷為憂是日膏雨快澍溝渠

皆溢天下以為仁王經之驗力故記之 五月丙申朔 二日丁  
 酉撰津國旱飢 詔轉運播磨備前兩國不動穀各三千斛班賦  
 百姓 四日己亥 詔授從五位上守右中辨藤原朝臣保則正  
 五位下即拜出羽權守右中辨如故左衛門權少尉正六位上清  
 原真人令望為權掾左衛門權少尉如故右近衛將曹從七位下  
 茨田連真額為權大目右近衛將曹如故三人並發遣出羽國擬  
 討反虜 勅出羽國司曰近日夷虜凶逆殘害不止雖有軍與餼  
 難弥滅仍以右中辨正五位下藤原朝臣保則兼任彼國權守宜  
 軍機事從其指撫莫為逋逃以失警備陸奧國獲木連理二 五  
 日庚子停端午之節是日陸奧國守正五位下源朝臣泰飛驒奏  
 言發兵二千人差遣出羽國既畢更依彼國請亦發五百人又恐  
 當國之夷依隣賊之警動其狼心掉薑尾請發援兵二千人以守  
 要害之處 勅符曰得彼國去三月二十五日奏狀具知差發授

善本因  
作日今  
以都氏  
文集正  
文選張  
平子西  
京賦衛  
尉八屯  
警夜巡  
畫

兵越救出羽國亦來奏以為狂奴詐態因襄緣隙請發國內之控  
弦以備醜類之逆寇事在慎微俯依來奏今須簡練精勇拒守要  
害兼張遠邏令其候望祖軍興之後府帑無餘久動士衆况費糧  
食量施方便早休勞役奉我朝威以警夜事 勅曰出軍之道用  
兵之方事有緩急理亦有輕重而或國發軍之後飛驒言上其由  
從驚惣聞無益於事宜令上野下野陸奧出羽等國自今以後驛  
道奏上一如延曆十三年二月乙未之勅 七日壬寅公卿於太  
政官曹司廳任諸國銓擬郡司策命如常 八日癸卯授越中國  
正六位上手向神從五位下大和國去年大旱百姓飢饉 詔以  
正稅三萬束賑給絕乏戶七萬八千八百一十人 九日甲辰亥  
時有大流星出自氐南入鞍翼間其尾二許丈色赤有光衆星隨  
行所過之處木葉作聲是日下符相模國令採進規弓百枝安房  
國百枝信濃國梓弓二百枝但馬國檀弓百枝備中國柘弓百枝

備後國百枝 十五日庚戌 勅令美濃國每年春送延曆寺四  
王堂佛僧供料息利稻錢白米十斛黑米十斛 十七日壬子授  
隱岐國正五位下比奈麻治比賣命神正五位上駿河國從五位  
上美和天神正五位下 六月乙丑朔 二日丙寅 勅以桑河  
國播磨郡荒廢田一百町賜孟子內親王為一身田 三日丁卯  
自去年至此亢陽不雨名山大川能興雲致雨班幣祈雨賀茂御  
祖別雷松尾稻荷貴布祢丹生川上乙訓水主八社是也丹生川  
上加奉黑馬一足 四日戊辰晨旦霧降 七日辛未出羽國守  
藤原朝臣興世飛驒奏言權掾小野春泉文室有房等在秋田營  
去四月十九日遣最上郡擬大領伴貞道俘魁玉作宇奈麻呂將  
官軍五百六十人須候賊類形勢路遇賊三百餘人合戰射傷賊  
十九人官軍被傷七人貞道中流矢而死二十日賊衆增加不可  
相敵會暮戰罷引軍還營明日凶徒挑來接戰賊死者五十三人

瘡者三十人官軍死并瘡痍者二十一人奪取賊弓三十一鞞二十五襖十七領米穀糶稻亦復有數燒賊廬舍十二生虜七人官軍疲極射矢亦盡引還營今月七日重遣宇奈麻呂登高候望俄尔遇賊拔劍闖斬首二級宇奈麻呂沒於賊手其後有俘囚三人來言賊請秋田河以北為已地更有賊五人着甲冑伏隱草中遣輕兵百余人追射殺三人奪鞍馬弓矢鞞等物有數自後賊徒猥盛侵凌不息官軍征討未由摧滅是日重飛驒言曰權介藤原朝臣統行權掾小野春泉文室有房等進至秋田舊城蓄甲積糧陸奧押領大掾藤原梶長等所將授兵與本國兵卒合五千余人聚在城中賊出不意四方攻圍官軍力戰賊勢轉盛權介統行等戰敗而飯權掾有房昧死而戰殺賊數人賊矢中左脚被瘡逾屬軍無後繼擗身逃飯權介統行男從軍在戰及權督師神服直雄並戰而死甲冑三百領米糶七百碩衾一千條馬一千五百疋盡

為賊所取自餘軍實仗物一無存者 八日壬申以圖書頭從五位下藤原朝臣有文為治部少輔民部少輔從五位下藤原朝臣弘蔭為相摸介散位從五位下小野朝臣春風為鎮守將軍 詔令春風與陸奧權介從五位下坂上大宿祢好蔭星火進發先入陸奧各將精兵五百人奔赴救之賜春風好蔭甲冑各一具授出羽權掾正六位上文室真人有房從五位下賞力戰之功也初公卿於仗下喚驛使九部滝麻呂問軍曲折滝麻呂言官軍戰者人無固志望歎奔竄唯生是求有房死戰不顧生存時流矢傷其左踵矢盡而飯恨無後救仍有此賞以勸其後也大納言正二位兼行左近衛大將陸奧出羽按察使源朝臣多上表請解按察使曰臣聞器違其分榮非可榮任越其才量還失量黜臣以無人望過受國恩祿秩優崇寔命隆赫往年降 詔以臣本官兼督陸奧出羽諸軍事惟彼兩地異類群居暗昧是非簡略禮義項者梟聲轉

本此表  
文傳字  
之誤甚  
多今以  
都氏文  
集補正

大猥心益狂殺我人民燒我城邑臣實須脚踐沙漠之地身臨胡虜之庭致其腰領之誅肆其爪牙之銳而臣族非將種門謝兵家聚米為山更迷指畫之趣葦醪投水誰表迎飲之誠遂使犬羊流離不安巢穴干戈搖動時為風塵是臣之慙莫其焉是臣之罪罪莫大焉伏願留陛下遠慮之心罷黜臣遙領之職選鼉虎以代之推武猛以求之則鳴鼓收涕野之聲自當不日嘶馬乾出塞之汗亦得指期無任悚懼忝竊之至謹奉表陳謀以聞不省九日癸酉勅曰從五位下小野朝臣春風今月八日任陸奧鎮守將軍記事須依格分付受領而卒將軍兵向出羽國宜令前將軍從五位下安倍朝臣比高准見任例暫行府政十一日乙亥是日月次并神今食祭時論以為出羽飛驒使入禁中可謂洙死穢由是天皇不親祭事遣公卿不入內裏者於神祇官拱行十五日己卯有白鷺一雙飛闕紫宸殿前其一下集殿庭版位側

十六日庚辰雷電雨下如倒井京城之內溝渠皆溢霹靂於東寺幡竿是日出羽國守藤原朝臣興世飛驒奏言賊鋒強盛日增暴慢固守營所視無去意官軍畏懦只事逃散陸奧軍士二千人押領掾藤原梶長等竊求山道皆悉逃亡即日勅符曰重有來奏具得事趣依先日奏遣陸奧鎮守將軍小野朝臣春風權介坂上大宿祢好蔭等各領精勇五百人日夜赴彼既畢事具前符亦依今日奏更下陸奧國追還逃亡兵士二千人國宜知之率其虎旅輔被烏合當奉王師之威早獻凱飯之効又勅符陸奧國曰得出羽國奏傳逆虜縱逸穢暴日甚彼國軍士二千人顧望避敵亡飯本國者斷勢制勝自有方而今各重身軀无意掠戰糧資醜類力屈凶威豈回王者之師自貽敗軍之耻宜更選定國司主典已上精強了事者令領彼亡飯二千兵早入出羽若彼逃亡人等未盡飯集者更簡吏兵加足前數夫將軍安死誅之无救故曰有前

一尺无却一寸宜知此意喻夫兵士令其自知若重亡故者以軍法從事 十七日辛巳授播磨國從五位上白國神正五位下 十九日癸未雷不雨夜熒惑守天江經二箇日 廿日甲申權掌侍從四位下藤原朝臣宜子卒 廿一日乙酉夜有流星出自斗邊入箕星下色白尾短 勅令東海東山兩道諸國簡擇勇敢輕銳者須待出羽國奏請應稅奔赴伊勢二十人叅河二十人遠江十人駿河三十人甲斐二十人相摸二十人武藏三十人下總三十人常陸五十人美濃三十人信濃三十人令相摸國送綿一千屯於出羽國為克造禰斷也 廿三日丁亥周防國正六位上赤田神並授從五位下 勅令回幡伯耆出雲隱岐長門等國調習人兵修繕器械戒慎斥候固護要害灾消異伏依佛神亦須境內群神班幣於四天王像前修調伏法以著龜告可有邊警也河內國旱飢不堪貢進御酒米六十五斛太政官處分當年停而莫貢 廿六日庚寅 勅左右京五畿內百姓調徭去年以往輸貞觀錢十五文今加十五文惣合三十文 廿七日辛卯夜有流星出自自騰蛇入雷電星色赤長二丈餘拱津國頻年灾旱道殣盈路以備一百斛賑給之 廿八日壬辰 詔遣大元帥法阿闍梨傳燈大法師位寔壽於出羽國卒七僧修降賊法 廿九日癸巳大雷雨諸衛陳於弘徽殿前 天皇御此殿故也

日本三代實錄卷第二十四起元慶二年七月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平等奉

勅撰

秋七月甲午朔是日立秋早且雷聲隱々至未一剋忽發一聲其勢非常諸衛警陣殿前詔錄仗下在座親王已下班賜有差大藏省奏霹靂於倉前陣水有黃雀含口蒼虫而死腹毛焦爛二日乙未以從五位上在原朝臣安貞為拱津守安貞負觀十九年正月任而丁母艱去職今詔以本官起之前豐前守從五位下藤原朝臣仲直為太宰權少貳四日丁酉地震廣瀨龍田祭如常八日辛丑授內膳司從四位下庭火神從四位上加賀國從五位上滝浪神正五位下伊豫國無位墓邊神雄郡神並從五位下十日癸卯出羽國飛驒奏曰正五位下守右中辨兼權守藤原朝臣保則到國察問前之行事運之籌策遣權掾文室真人有房左衛門權少尉權掾清原今望止野押領使權大掾南淵秋鄉

等寧上野國見到兵六百餘屯秋田河南拒賊於河北又秋田城  
下賊地者上津野火內楳淵野代河北腋本方口大河提婦力方  
上燒岡十二村也向他俘地者添河霜別助川三村也令此三村  
俘囚并良民三百餘人拒賊於添河次攻雄勝後將侵府其雄勝  
城兼十道之大衝也國之要害尤在此地仍遣左馬大允藤原滋  
實左近衛將曹兼權大目茨田直觀額等以雄勝平鹿山本三郡  
不動穀給郡內及添河霜別助川三村俘囚慰諭其心令相勵勉  
於是俘囚深江祢加止玉作正月麻呂等誘率三村俘囚二百餘  
人夜襲殺賊八十人燒其糧食舍宅感恩賚也或云津輕地夷狄  
或同或不同若不同者以上野國軍將得討滅遂同者雖大兵難  
寸輒制上野下野陸奧三國軍士惣四千人其陸奧軍先既亡故  
上野軍且來六百餘人下野軍雖入境首未知強弱津輕夷俘其黨  
多種不知幾千人天性勇壯常習戰若迎逆賊其鋒難當請常陸

武藏兩國軍合二千人以誠備非常是日 勅符曰去月二十八  
日奏狀今日到來賊中消息委曲具至指其事實足可見知夫以  
夷狄攻夷狄者中國之利也今覽來奏給雄勝郡俘囚以官米穀  
多破賊徒豈此一舉計之上者也亦來奏以為津輕夷虜天性麁  
獷若速凶類實為難制塞下流言南北異口或云既同或云未同  
請發常陸武藏等國兵備其非常出於不意今如奏狀同否未審  
若果不同者所寧見兵可得摧破加之小野朝臣春風坂上大宿  
祢好蔭等各領精兵行當到著宜待共征振其威武但豫 勅諸  
國令簡勇士若有危急馳傳上奏隨即差發赴救非晚發運奇策  
繫其狂心滋實者守藤原朝臣興世之子也有意溫清繫行在彼  
時值賊亂早不肯還有 勅便令從軍也出羽國正三位勳五等  
大物忌神正三位勳六等月山神並益封各二戶與本并各四戶  
每發軍使國司祈禱故有此加增也 十一日甲辰夜地震 十

三日丙午 詔令太宰權少貳從五位下藤原朝臣仲直撰行警  
固事去貞觀十一年左近衛權少將兼權少貳坂上大宿祢滝守  
行此事而秩罷入京警戒停廢今卜筮有告隣敵窺隙故亦為之  
是日加主鈴直丁一人 十七日庚戌進右大臣從二位藤原朝  
臣基經爵加正二位又賜隨身是褒崇拔政之意也 勅曰明王  
御世資兼水以清治聖帝字民依鹽梅以緝化朕以童昧虔奉鴻  
基兢惕積於寸懷憂勞切於一己唯仰輔弼之力亦賴化導之恩  
舅氏右大臣藤原朝臣夏霖輸其功寒雪封其節有忠於國不私  
於家繁務於衿懷庶事決於唇吻海岳之効尤著消塵之報未加  
遙討緹蒸函求汗簡凡在褒賞莫不察由况乃佐理心深撰政寄  
重在於成式可謂闕如宜加尊崇以示天下加正二位賜內舍人  
二人左右近衛各四人以為隨身兵仗庶使東閣之邊威風添氣  
紫宮之下台曜增光 廿三日丙辰右大臣正二位藤原朝臣基

經抗表曰仗奉今月十七日恩 勅加臣階級及賜隨身兵仗臣  
聞賞不僭於無勞名不假於非地其為有僭有假者是政之批國  
之疵也臣謬以斗筭忝斯台鉉為具臣而多載佇成效而蔑聞去  
年畿甸恒暘南畝少望秋之樂今歲邊亭告警東夷有猾復之奸  
取謂譴在司空徵漢制而宜策免職版家宰誓周官而當逡巡者  
也寔懼辜之弗違何為幸之已甚豈圖竟泯枉降鳳章忽飛息出  
於意表事逆於人聽臣恐 陛下善政之中有一批 陛下信賞  
之中有一僭復六衛府依例供奉 太上天皇宮陣官皆有 詔  
命被從停還夫移問於姑山猶尚如此况寄衛必以禁掖此何處  
由伏望皇鑒日照丹誠投綸綍於中園返爪牙於舊府不勝悚惕  
兢惶之至謹奉表以聞 帝遣中納言從三位兼行民部卿藤原  
朝臣冬緒齎表奉 太上天皇宮優 詔不許 廿五日戊午地  
震 廿六日己未大和國廣瀨龍田兩社造立倉各一字為納神



寶也 八月甲子朔 二日乙丑夜有光見紫宸仁壽兩殿之間  
曉有流星南行大可一丈京城皆見之 四日丁卯釋奠於大學  
如常出羽國飛驒奏言 勅符曰重省來奏曲折具之事用奇  
正兵家所貴今募浮虜多賊醜雖是夷人慕義之至切抑亦國宰  
梅馭之得方臨櫬之畧實當如此其能仁法天等忠誠頗着聞而  
嘉之克逐功績不亦美乎且春風好蔭等取陸奧路入上津野村  
與兩國兵夫攻首尾今如來奏已得要略兵術雖多制勝為先左  
之右之隨宜禽賊窮其巢窟勿令遁脫凡厥勲賞可有後 勅弥  
加精勵莫使解緩是日彼國正三位勲五等大物忌神進勲三等  
正二位勲六等月山神四等從五位下勲九等小物忌神七等先  
是右中辨兼權守藤原朝臣保則奏言此二神自上古時方有征  
戰標奇驗去五月賊徒襲來誂戰官軍當此之時雲霧晦合對坐  
不相見宮中擾亂官軍敗績求之蒼龜神氣飯賊我祈無感增其

爵級必有靈應國宰齊戒祈請懇勲望請加進位階將答神望仍  
增此等級送致綵帛一百三十疋於出羽國班祿俘囚又令越中  
越後兩國各送米一千斛以充軍糧 五日戊辰明經博士學生  
等奉恭內<sub>事</sub>帝召見即於日華門賜祿而罷 八日辛未授常  
陸國從四位上勲八等吉田神正四位下 十日癸酉領下山城  
河內攝津等國在國內吹戶口分田令鼓吹司檢領 十三日丙  
子 勅以加賀國石川郡止觀寺為天台別院 十四日丁丑以  
紀伊守從五位下橘朝臣春行為少納言散位從五位下源朝臣  
進為圖書頭從四位下實世王為大學頭大學頭從五位上藤原  
朝臣忠方為大藏大輔前河內守正四位下忠貞王為大和守從  
五位上守大藏大輔藤原朝臣諸藤為伊勢權守正五位下行陸  
奧守源朝臣恭為兼常陸權介從五位上行少納言兼侍從橘朝  
臣茂生為上野介從五位上藤原朝臣是行為丹波守是行貞觀

十七年八月任而丁母憂解官今以本官起之從四位下行大和  
守源朝臣賴為但馬權守備後守從五位下藤原朝臣安津為伯  
耆守 十八日辛巳大風雨流潦泛溢頗損田疇 廿日癸未任  
伊勢齊內親王行禊前後次第司式部少輔兼文章博士從五位  
下菅原朝臣道真為前次第司長官判官主典各一人兵部少輔  
從五位下兼行伊勢權介平朝臣季長為後次第司長官判官主  
典各一人 廿三日丙戌授常陸國正六位上稻村神從五位下  
廿四日丁亥遣神祇伯從四位下棟負王從五位下行木工助  
大中臣朝臣伊度人等奉幣伊勢太神宮 廿五日戊子雨猶不  
止遣使於貴布祢丹生河上兩社奉白馬各一足祈止雨也是日  
皇弟貞保親王於飛香舍始讀蒙求從四位下行式部大輔兼美  
濃守橘朝臣廣相待讀小會置宴右大臣特喚從五位上守左少  
辨巨勢朝臣文雄文章博士從五位下兼行大內記越前權介都

朝臣良香從五位下行大內記菅原朝臣惟貞正六位上行少內  
記鳴田朝臣良臣等教人令賦詩管絃間奏夜分而罷賜祿有差  
廿六日巳丑伊勢齊內親王欲以明日入野宮仍於建禮門前  
修大祓 廿八日辛卯伊勢齊內親王出自雅樂寮假宮禊於鴨  
河即日入野宮 九月癸巳朔 三日乙未御齊燒燈如常 四  
日丙申出羽國司飛驒奏 五日丁酉 勅符出羽國司曰得  
八月二十三日奏狀具知消息初所以遣春風等發精兵者為赴  
彼國之急而今來奏以為賊氣已衰官軍思舊重之迎軍運糧為  
煩亦細回茲論之春風等之前却在彼國之強弱再量勢施計不  
得適度若當國之力足以制賊者移告而返之不可必近引且津  
輕渡鳩俘囚等所請之事以夷擊夷古之上計但野心難馴動靜  
易變偶生他意後恐難制宜量事勢隨便進止至于饗會秋俘非  
事之意者也若弭盡賊徒勞賜不晚今舉城燒亡無處會聚但拔

有功加其賞賜足以勸勵戎士何必大饗更致騷動乎且其殺獲生禽頗知破賊弼以勉勵速成大功州書頗奏驛使屢務施平寇之策莫以進引歲月 七日己亥有大鳥集肥後國八代郡倉上又宇土郡正六位上蒲智比咩神社前河水變赤如血緣邊山野草木凋枯宛如嚴冬神祇官陰陽寮卜筮云彼國風水火疾疫可成災故神明示恠 八日庚子改鑄銅印一面賜安藝國以前印文字剝滅也 九日辛丑重陽之節 天皇御紫宸殿宴於群臣喚文人賦詩內教坊奏女樂宴竟賜祿各有差 十一日癸卯大穢於建禮門前昨日辨官有人死穢今日不得發奉幣伊勢太神宮使故修此禊也 十三日乙巳 詔佐渡國置國掌二員把笏十六日戊申以散事從五位下藤原朝臣因香為權掌侍是日投美濃國正五位下否間神正五位上信濃國正六位上蓼科神下野國賀蘇山神遠江國真蘇原神赤尾神淡垂神石見國石塔

鬼王帝釋天王國社神並從五位下 廿一日癸丑終日大雨河水漲溢 廿二日甲寅但馬國美合郡人從七位上若倭部氏世貞氏貞道等三人賜姓楓朝臣氏世等楓朝臣廣永男文林之兄弟也廣永改姓之日漏脫名字今追而賜之 廿五日丁巳 太上天皇延屈碩學高僧五十人於清和院大設齋會講法華經限三日訖太皇太后今年始滿五十之算由是慶賀修善祈禱餘齡親王公卿文武百官畢會 廿六日戊午夜雷電大雨諸衛警陣殿前 廿八日庚申紀伊國司言今月二十六日亥時風雨晦暝雷電激發震於國府聽事及學校并倉屋被破官舍二十一宇緣邊百姓三十三家摧掾 在宗婦一人女子一人掾紀利永妻一人女子一人從男女各一人合六人壓死掾利永男女各一人國掌漢人貞真合三人震死支解大木倒仆者十餘株 廿九日辛酉夜地震是日關東諸國地大震裂相橫武藏特為尤甚其後五

六日震動未止公私屋舍一無全者或地陷陷往還不通百姓壓死不可勝記 廿日壬戌夜時加戌四刻一分日蝕十五分之內十三半強是月陰雨連對畧无霽日多有損者收獲殆罷 冬十月癸亥朔於左仗下賜親王公卿及侍從飲賜祿如常是日以從五位下平朝臣季長在原朝臣友于為次侍從 九日辛未地震十一日癸酉運造兵司甲曹五十具納於宣陽殿 十二日甲戌出羽國司飛驒奏言秋田營申牒備八月二十九日逆賊三百余人來於城下願見官人時得乞降權椽文室真人有房左馬權雖不被明 詔而豫聽其降是日陸奧權介從五位下犬上大宿祢好蔭率兵二千人自流霞道至秋田營賊乞降之日好蔭鼓蹀而來盛建旗幟示威賊虜論之當時似有遠畧又鎮守將軍從五位下小野朝臣春風九月二十五日率軍四百七十人來着秋田

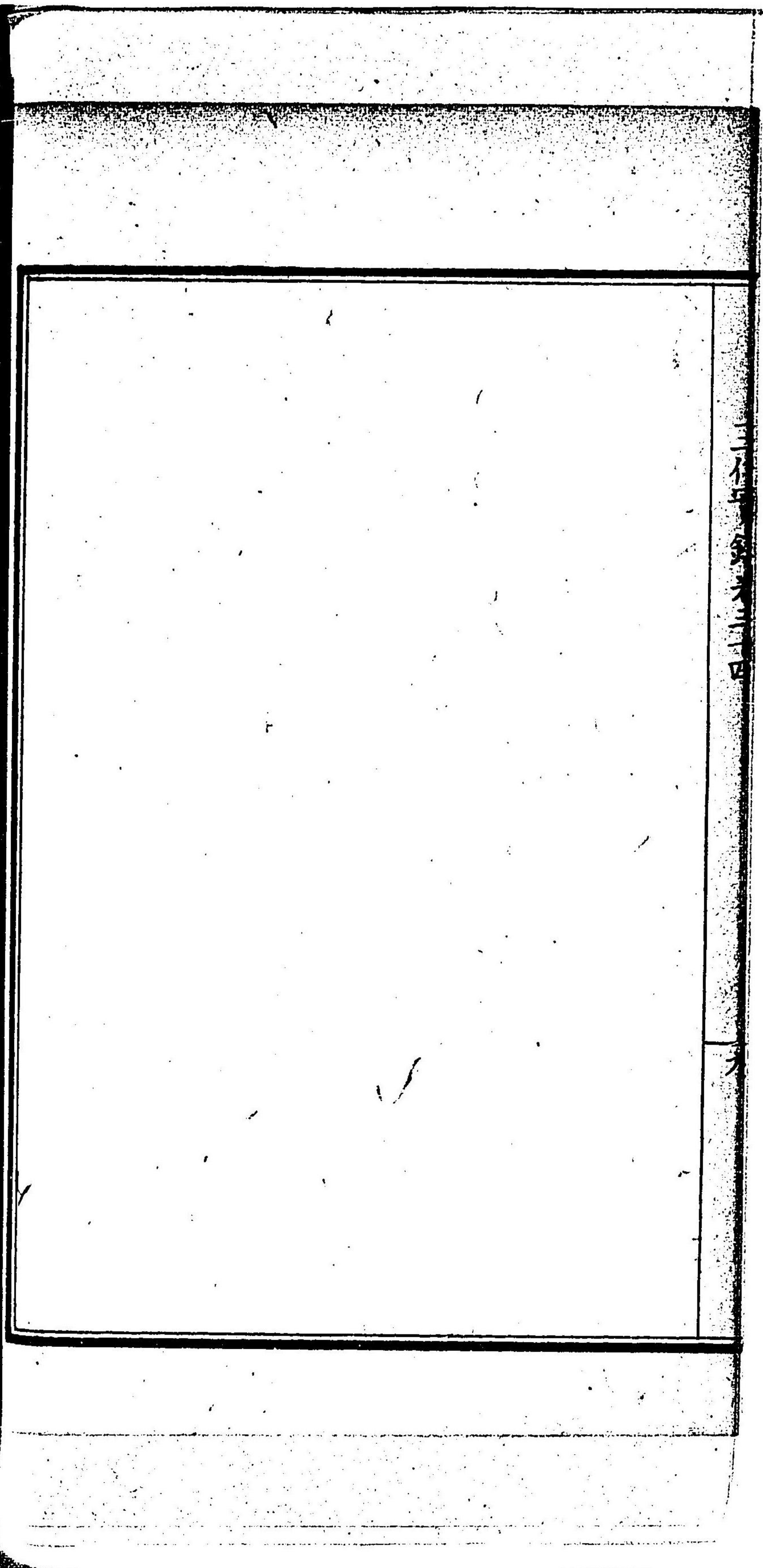
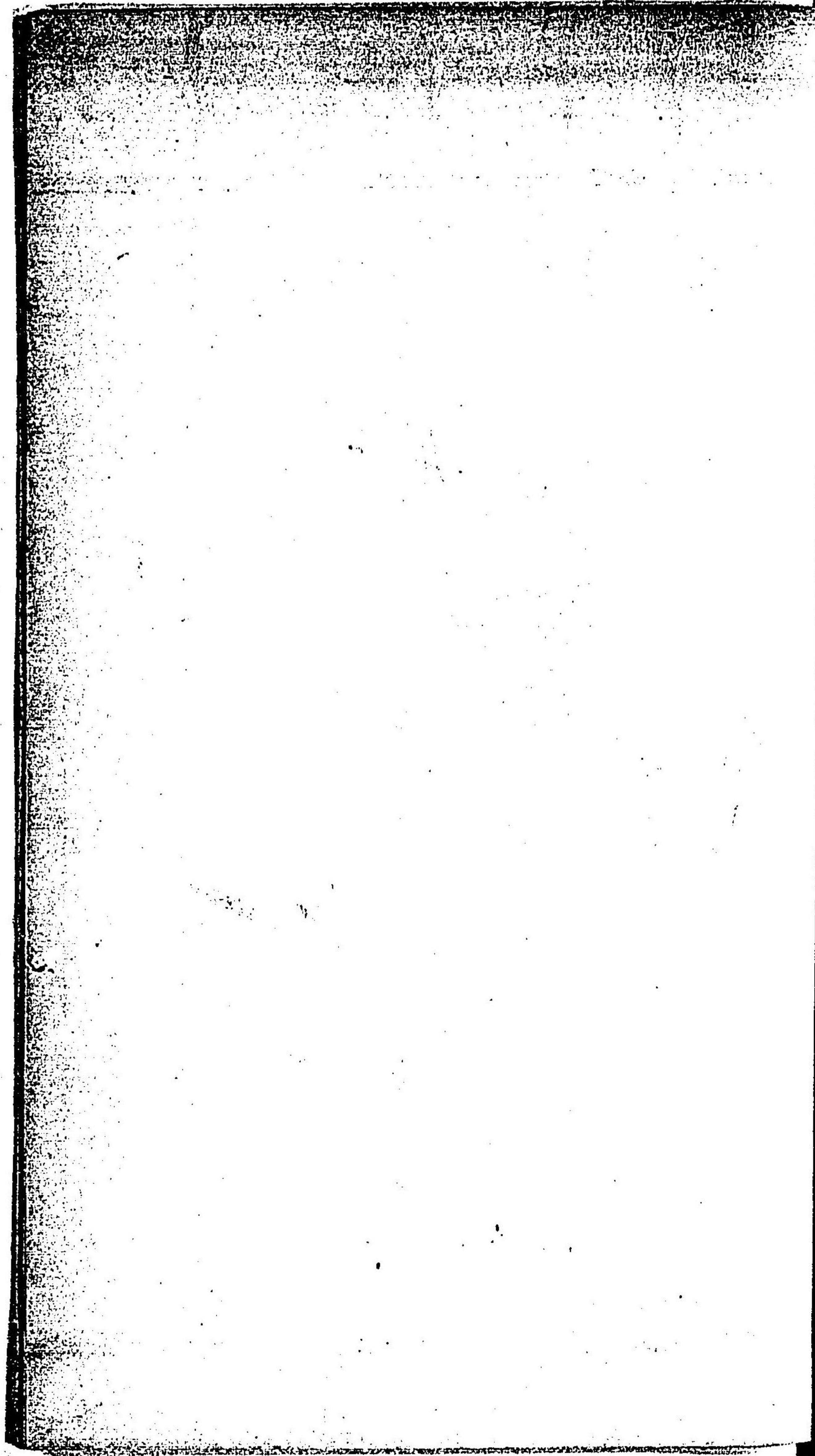
營以北即言曰春風重含 詔先入上津野教諭賊類皆令降服賊首七人相從同來從去八月乞降之賊相續不絕野心難量抑而不許今春風自入賊地取其降書亦其首豪隨而共來以此見之知有降心但義從俘囚等申云奉從國家為賊所恐若不殄滅後必相報仇家多種何得不恐加之乞降者其體踈慢不叶舊例俘囚所陳抑有道春風所行亦復不虛臣等不知所裁謹佇明詔 十三日乙亥 勅符出羽國司曰得今日奏狀具知賊虜乞降之由夫兵凶戰危先哲炳戒事不獲已乃用之耳今逆虜悔過請欲飯順其於容許有何不遵但古之降者去其甲兵面縛待命裁得制其死生然可謂降伏飯降之法若同舊制早速容受飛驒奏聞隨將裁爰若懷兩端言與事異奮其威一舉誅滅允狂賊反亂為損甚多殺略良民燒亡城邑然則義從俘囚之言不可不反覆觀能耀兵隨攬可施莫信其虛詭貽晒於後 廿日壬午居

七十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若。廿四日丙戌左近衛左衛門左兵衛左馬等府寮獻物。天皇御紫宸殿王公侍宴命酌奏樂終日酣暢日暮酒闌公卿降殿於庭中歌舞極歡方罷班賜有差先是去元慶元年五月六日帝御武德殿令左右馬寮細馬競走角其足右馬既勝仍左方府寮獻其輸物去年冬有事大嘗帝親奉祀是故今明有此事。十一月壬辰朔三日甲午遣散位從四位下恒基王向伊勢大神宮奉幣去九月十一日有穢停廢故延而奉之。四日乙未授春日神主神祇少副正六位上大中臣朝臣常道從五位下五日丙午平野春日祭如常。六日丁酉梅宮祭如常。十一日壬寅太上天皇獻物於太<sup>皇</sup>后宮雅樂舉樂令。太上天皇童親王舞右大臣藤原朝臣男兒一人預悉先是延五十僧講經薰修是則解齋之宴也親王公卿及五位已上畢會歡飲竟日賜祿有差。十三日甲辰授因幡

國從三位宇倍神正三位從四位下賀露神從四位上備後國正五位下甘南備神正五位上從五位下天別豐姬神從五位上佐渡國正六位上佐志羽神統後國高樹神並從五位上。十六日丁未先是去羊天皇聖體違豫右大神齊戒肅祇禱翌日之瘥是日身自向大和國春日神社奉幣審先禱也。十九日庚戌晨太白見箕度逆行未復。廿一日壬子停大原野祭以去十七日內裏犬死也。廿二日癸丑園韓神祭如常。廿三日甲寅鎮魂祭如常。廿四日乙卯新嘗祭。天皇御神嘉殿親以奉祭。廿五日丙辰天皇御紫宸殿賜宴群臣五節舞如常宴竟賜祿各有差。廿六日丁巳子時月入氐中。廿七日戊午卯時月犯房星并鉤鈐星。十二月壬戌朔二日癸亥有大鳥四翔翔御在形上授武藏國正四位下冰川神正四位上。八日己巳授武藏國從四位上勳七等秩父神正四位下。十一日壬申月次神會

食祭中院犬死仍 天皇不御神嘉殿於神祇官供奉是日太宰  
少貳從五位下嶋田朝臣忠臣等奏言檀日宮有詔宣云新羅虜  
船欲向我國宜為之備因茲遣從五位上刑部大輔弘道王向伊  
勢太神宮祈請冥助是夜月犯畢 十五日丙子授備後國無位  
隱嶋神從五位下 廿日辛巳以從五位上守民部大輔藤原朝  
臣房雄為太宰權少貳兼左近衛權少將從赴太宰府警戒戎事  
廿一日壬午延名僧於弘徽殿始修佛名懺悔限以三日 廿  
二日癸未遣使諸山陵墓奉獻荷前幣公卿奉勅於建禮門前發  
使 廿四日乙酉遣兵部少輔從五位下兼行伊勢權介平朝臣  
季長向太宰府奉幣檀日八幡及姬神住吉宗形等大神其檀日  
八幡姬神別奉綾羅御衣各一襲金銀裝宝釵各一以彼府奏有  
詔宣云新羅凶賊欲窺我隙肥後國有大鳥集河水變赤等之恠  
也 廿五日丙戌無位繫行王賜姓平朝臣二品賀陽親王男從

四位上利基王之子也山城國愛宕郡小野鄉人勤解由次官從  
五位下小野朝臣當岑改本居貫隸左京職 廿九日庚寅晦大  
後於朱雀門前并大饗如常



三  
行  
録  
考  
三  
四

三代實錄

自卅五至四

149  
40  
9

東京圖書館

力	力	力	力		
冊	号	架	函	屬	類



日本三代實錄卷第三十五起元慶三年正月盡五月

左大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平等奉

勅撰

三年春正月辛卯朔 天皇不受朝賀御紫宸殿賜宴侍臣所司

獻剛卯杖卷七曜曆藏冰樣腹赤魚雅樂寮奏樂如常儀宴竟賜

被<sub>三</sub>日<sub>三</sub>癸巳僧正法印大和尚位真雅卒真雅者俗姓佐伯宿

祿右南入也大僧正空海之弟也本姓佐伯某讚岐國多度郡人

後賜姓宿祢改貫京職真雅年甫九歲辭鄉入都承事兄空海受

學真言法十九歲受具足戒徵侍內裏於 帝御前誦真言三十

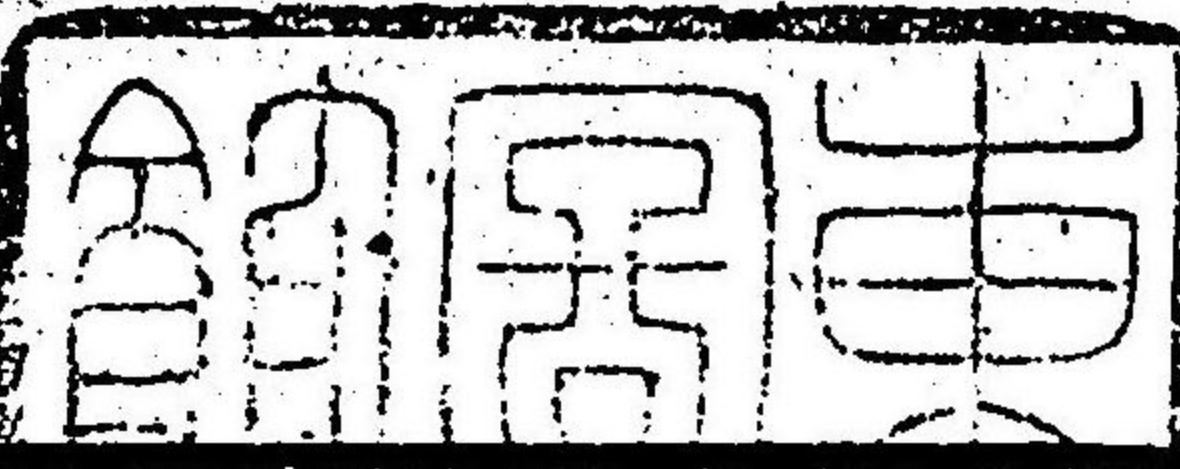
七尊梵號音響微妙如貫珠聽者莫不絕倒 帝大悅之嘉祥元

年為權律師俄而為律師仁壽三年為少僧都齊衡三年轉大僧

都 清和太上天皇降誕之初入侍擁護聖躬太政大臣忠仁公

與真雅相謀建立精舍安置尊像奉為宸宮於此修善儲后履祚

之初貞觀元年奏置年分度者三人六年為僧正先是僧綱九僧



位階同傳燈大法師至是真雅奏曰律師已上品秩稍尊當不與  
允僧同位階於是朝議以法印大和尚為僧正階法眼和尚位為  
大少僧都階法橋上人位為律師階是年授真雅法印大和尚位  
勅聽真雅乘輦車出入公門十六年於新造精舍設大齋會賀  
道場新成也即便賜額曰真觀寺真雅年滿七十上表辭僧正之  
位不省抗表再優詔不許之寢疾數旬無問醫藥手結奉印口誦  
佛號心地不動恬然遷化時年七十九和尚自清和太上天皇  
初誕之時未嘗離左右日夜侍奉天皇甚見親重奉請停山野  
之禁斷遊獵之好又撰津國蟹香陸奧國鹿脂莫以為饗奉御膳  
詔並從之 七日丁酉 天皇御南殿覽青馬宴群臣賜祿各  
有差授從四位下行美作守實行王從四位上從四位下行右京大夫  
安倍朝臣真行右大辨藤原朝臣山陰太宰大貳橘朝臣三夏並  
從四位上正五位下行右兵衛佐兼相摸守源朝臣至左近衛權

少將兼近江介坂上大宿祢瀧守散位藤原朝臣直方並從四位  
下從五位上行攝津守在原朝臣安貞伊豫權守藤原朝臣秋緒  
左近衛少將兼阿波權介藤原朝臣有實並正五位下從五位下  
兼大判事平朝臣住世散位大野朝臣鷹取安藝權守藤原朝臣  
岑人和泉守百濟王俊聰信濃介橘朝臣茂蔭備後守藤原朝臣  
諸房雅樂頭源朝臣精少納言兼侍從藤原朝臣清生木工頭藤  
原朝臣維邦式部少輔兼文章博士菅原朝臣道真筑後守紀朝  
臣令影等並從五位上勘解由次官外從五位下大春日朝臣安  
守主計助笠朝臣秋田直講美奴連清名無位源朝臣道大內記  
正六位上小野朝臣子邦左衛門少尉在原朝臣弘景式部大丞  
藤原朝臣邦直散位紀朝臣有明右衛門大尉藤原朝臣統方內  
匠助藤原朝臣忠直右近衛將監藤原朝臣恒興鼓吹正伴宿祢  
直守左衛門大尉安倍朝臣並清下總守藤原朝臣清夏散位藤

原朝臣藤岑橘朝臣高庭大藏大丞藤原朝臣越大外記紀朝臣  
有總皇太后宮少進上毛野朝臣茂蔭等並從五位下左大史正  
六位上清江宿祢貞直從八位下守中宮少進菅野朝臣直式部  
大錄正七位上大和酒大連宗雄左近衛將監淺井直筑紫雄右  
近衛將監丹波直助麻呂等並外從五位下 八日戊戌大極殿  
齋講如常以藥師寺僧法相宗傳燈大法師位義叡為講師授尚  
侍從二位源朝臣全姬正二位人 十日庚子大雨雪 十一日  
辛丑從五位上守左近衛少將兼行太宰權少貳藤原朝臣房雄  
為少貳少將如故云 十三日日出羽國飛驒奏言去年十二月  
十日凶賊悔返逆之過致束手之請便返進所掠奪甲二十二領  
言曰所取甲冑其數不少任己狂心皆悉截破稱身約裁一無全  
者加之賊類或入輿地或所居隔遠其遺甲冑搜求追進於是正  
六位上左衛門權少尉兼權掾清原真人令望左馬權大允正七

位下藤原朝臣滋實右近衛將曹兼權大目從七位上茨田連貞  
額等進議曰今乞降之賊二百人所進之甲二十有餘賊黨多數  
官甲已少野心難測疑是矯飾須得後進一度計納陸奥鎮守將  
軍從五位下小野朝臣春風議曰春風自入賊地具知逆類悔過  
之心今亦蒙犯霜雪乞降懇切若懷疑慮抑而不納猶去逸就勞  
非所以樂成正五位下守右中辨兼行守權守藤原朝臣保則等  
商量雖令望之議已有道理而春風之謀非無便宜故殊加慰納  
緩其嚴誅又渡嶋夷首百三人率種類三千人詣秋田城與津輕  
俘囚不連賊者百余人同共飯慕聖化若不勞賜恐生怨恨由是  
遣從五位下行權介藤原朝臣統行從五位下行權掾文室真人  
有房及令望滋實貞額等勞饗 十三日癸卯授典侍從三位上  
毛野朝臣滋子從五位上藤原朝臣貞風從四位下無位藤原朝  
臣近真藤原朝臣御夏雀部朝臣宜子太朝臣宜子太朝臣平子

並從五位下滋子已下太皇太后宮侍執之人也去年十一月五十賀宴餘之賞有此加授焉是日 勅符出羽國馳授出羽國俘囚外正六位下深江三門外從五位下外正八位下大辟法作正月九並外從五位下賞軍功也 十四日甲辰大極殿齊講事畢僧綱引名僧奉茶內裏論義苑被如常 十五日乙巳 勅遣從五位上守左近衛權少將兼行太宰少貳藤原朝臣房雄太宰府警固之事准坂上大宿祢瀧守例令左近衛五人右近衛三人隨身並乘傳而發焉 十六日丙午踏歌之節 天皇御紫宸殿賜宴侍臣雅樂寮奏樂宮妓踏歌如常賜祿各有差 十七日丁未 詔遣公卿於建禮門前行射禮 十八日戊申 天皇御射殿觀四府賭射 廿日庚戌內宴停止 二月辛酉朔 四日甲子停祈年祭以左馬寮牛死也授左馬寮無位生馬神從五位下七日丁卯釋奠并大原野祭如常 八日戊辰山城河內攝津加

此表在  
菅家文  
草第十

賀尾張遠江伊豆安房常陸但馬等國司勳注國內損田言上勅損田數非無疑殆然而國宰其人仍停遣使宜此般撥國司勳定但素田不在免限授越中國從五位上御田神正五位下曰幡國正六位上犬山神從五位下 九日巳巳祈年祭 十日庚午從四位上行中宮大夫藤原朝臣秀道卒 十三日癸酉東京失火燒數家 十五日乙亥除日 十八日 十七日丁丑先 太上天皇 勅返御封一千戶至是 皇帝上表不奉 勅旨猶充奉二千戶曰臣諱謹言伏奉 勅旨減折御封不恭羨而止畏切棲冰欲相默以從誠虧底露臣諱誠惶誠恐頓首頓首臣聞天之與人孝子業在諸命事之隨理愚夫慎其有常故一天下之至尊臣不拒前 勅於童稚二千戶之甚少臣能替舊章於老成而今枉降中使重叙睿情納半封虛增掎挹臣謹計入租伏量輸貢若任土非實恐支用或虧 陛下縱損全數雖有撝謙之德臣遂從折

云此有開文按都氏請以所帶職請與諸才者其亦當在此前廿六日條有開文廿九日天皇

分既忘愛禮之義况皇天貴誠不貴物臣子為道不為身 陛下臣之皇天也請將盡誠於方寸臣 陛下之臣子也請不失道於小銖伏願鴻慈廻照鑒臣血誠仰雲霄以兢惕流汗臨淵谷以累表抗聞臣諱誠惶誠恐頓首頓首謹言 廿二日壬午紀伊國金光明寺火堂塔房舍悉成灰燼夜驚集紫宸殿前版位 廿三日癸未殞霜天氣寒烈 廿五日乙酉文章博士從五位下兼大內記行越前權介都朝臣良香卒 云年四十六有集六卷 廿六日丙戌 勅許讚岐國例損四十九戶永以為例先是國宰奏言此國課下萬三千管田一萬八千町貢賦之數踰諸國國司曰茲申請准大國例被免例損四十九戶下野國雖云上國免三十九戶望請准彼國例被許件數從之 廿九日己丑 天皇遣奏議正四位下行左大辨兼左近衛中將近江權守源朝臣舒於清和院奉表曰臣諱言伏奉今月二十六日 勅重降宸命減封邑

奉清和院表曰伏奉今月廿六日勅重降宸命減封邑云然今不載勅蓋關天也按管家文草有封戶勅仍引證如左又草律八奉清和院表上天皇勅重降宸命減封戶狀對戶今月十七日未狀丁寧

仰天嚴而跼躅宜日慎而奉承唯國家之事既貴盡于芻蕘豈得嫌其抗賜恐臣子之誠苟云補於蔓介則安願其童昧臣諱謝旁詢下議上驗前修姑射岫深猶具紫微之羽衛標陽宮靜無闕黼宸之聲明蓋萬乘之尊弘眾星之拱何息而光謙攸貴省減過多僅置二千戶之貢輸以換億兆民之供奉此之資用曾不充錙銖今亦半之何其甚矣况復群下之俸邑尚有二三千戶者陛下若貶具之至極割湯沐之半分則彼食采之鄉昨茅之子措手足而死地享膏腴而敢甘不<sub>非</sub>逆衆心實慮虧損大體苟聞其不可而嘿以從之則謂天下何遺後代何不任屏營怵惕之至敢拜表翹抗以聞 太上天皇遂固讓不受 詔曰朕永鑒前例遙覲奎章追遠之誠展崇班於戚里同心之義光殊寵於渭陽朕外祖父贈正一位左大臣象賢積其門慶鴻緒疊其世烟紫闈承凝已膺股肱之寄黃扉啓沃終暢喉舌之攬與夫平息侯之

不及半折封戶進等皆念注香以謀不本謀不為情將以靜心為樂况一哇一獸未必張生自寸自分皆出機行因用倍多於勞警急於當時雖有成章豈無推議大竹怒之曉水閣之春開送春秋

不撫勲勞竇長君之偏資恩澤寔異日之談也而飾終之礼未極於上台悼往之性空鬱於乙夜是用累贈公為太政大臣魂魄不昧欽茲竄異嗚呼哀哉以左近衛少將正五位下兼行近江權介藤原朝臣遠經為齋院長官餘如故 三月辛卯朔 二日壬辰正五位下守右中辨兼行出羽權守藤原朝臣保則飛驒奏言曰臣保則等謹須依去正月十三日 勅符旨早討虜而行事相違不能進止何者臣等所賜諸國之兵千八百余人上野下野兩國各八百人陸奥國追還散卒二百人是也以此輩且擊破與賊之士卒且討平近城之反虜次須重請諸國之兵攻伐與賊而相待陸奥鎮守將軍小野朝臣春風權介坂上大宿祢好蔭等之間未有所定於是徒進愁狀十余條陳悉叛之由詞旨深切甚有理致即施法禁慰其冤枉爰古老言曰用兵之道尤在練士固塞其後出征入休動靜去留莫不據此又當國形勢地迫北陸秋天多雪

速說風月取諸一身之資費亦千戶之資容量以莫為相累耳元慶三年二月二十六日

當此之時營壘難恃不知選練士卒修造城柵相待春風等之來臣等用古老之言選諸國當土之軍為上兵者一千人分配官人令其勞賜但當土之卒緣無甲冑不能輒進交雜諸國之軍令增兵眾之勢其中國兵擔夫役立柵之事還向本國此事由趣上奏先畢凡當土有兵士鎮兵千六百五十人而承前國司允置千人今計諸國見留之兵未及當土例兵之數臣等定城下之後殊廻方略此待隣兵作為城柵軍士得休國內無慮其後賊三百許人詣秋田城乞降雖然不受其降臣等曰有所議春風等且擁於鎮守府待後告可應稅之狀馳權掾小野春泉告春風等春泉未達鎮守府之間去年九月十五日好蔭来自流霞路二十五日春風来自上津野是時道路泥深風寒肅烈經過峻岨士卒瘦勞春風言曰待 詔之日伏奉聖畧先教喻賊類必令降伏若不革逆心進兵討滅仍奉宣 勅旨教喻賊徒既伏相隨到來至誠無疑不

可更討臣等初謂以所賜之兵與春風等表裏合勢刻日討平而春風之足歷虜庭令降逆黨降伏之後更進官軍虜欺已殊冒死而戰其鋒難制蠶尾施毒赤賊地隘狹潛通多路以此小軍難可趣赴故隨春風言暫停征伐厥後賊類亦來請降返進官物臣等依彼來降漸計利害征戰之弊非只一途案去延曆年中被下當道陣圍以一萬三千六百人為一軍分作三軍輜重八百人擔夫二千而人而今上野下野兩國之軍千六百人輜重擔夫二千餘人好蔭所率之兵五百人輜重擔夫千余人曰茲言之多違舊例中國之軍七月到着陸奧之兵九月入來會合參差整頓有妨或臨陣難列或聽鼓易迷皆是忘戰日久習之令然也國內黎民苦于苛政三分之一逃入奧地所遺之民羨數年之弊無自存之方况軍興以來運轉軍糧去今兩年少時不息无用之卒騷動部內待救之處還致巨害管最上郡道路峻絕大河流急中國之軍路必

經此迎逆之煩不可勝計今重請大兵將討降虜國弊民窮難可克堪若慰撫部內之窮卒驗出奧地之逃民留國中之甲冑選當土之例兵則降虜雖反不足畏由是降賊之徒頻以上奏但臣等以為賊寇无聞年代稍久因此變亂不窮誅戮恐綏禦如失邊難不絕更發大軍撲滅无遺國家之長策天下之上計也臣等不敢專決持疑於懷進退之間謹俟天策是日 詔令上野下野兩國在軍之甲冑器仗留村出羽國矣近江國言木連理生筑夫嶋神社前以山城國正稅稻三萬束充給大和國以頻年遭損百姓彫弊也 七日丁酉地震停 太上天皇女御從二位藤原朝臣多美子從四位上嘉子女王從四位上兼子女王忠子女王正四位下平朝臣寬子從四位上源朝臣濟子從四位下源朝臣巖子藤原朝臣賴子正五位下源朝臣暄子藤原朝臣佳子源朝臣宣子十一人季新月俸緣 太上天皇 勅也 八日戊戌地震 九

日巳亥授下野國正六位上綾都比神從五位下 十三日癸卯  
丹後國言異國船一艘長六丈廣一丈五尺漂著管竹野郡皆悉  
破損无有調度 十六日丙午豐前國八幡大菩薩宮前殿東一  
神功皇后御前瓶無故破裂成九十片破裂時其鳴如犢細聲又  
肥後國菊池郡城境兵庫戶自鳴 十九日巳酉延七十四僧於  
紫宸殿轉讀大般若經限以二日訖 廿二日壬子午一刻地大  
震動四刻亦震 廿三日癸丑淳和太皇太后崩有遺令不任緣  
御葬之諸司 天皇輟朝五日太后諱正子嵯峨太上天皇之長  
女與仁明天皇同產也母太皇太后橘氏后美姿顏貞婉有禮度  
存母儀之德中表則之 太上天皇太皇太后甚鍾愛之 淳和  
天皇備禮娉之納於掖庭竈敬兼人天長四年二月為皇后八年  
冗旱為災 帝深憂之走幣群神祈請百端后勸 帝錄囚徒廢  
作役未及終朝澍雨晦合 帝逾加愛焉云 云十年二月二十八

日乙酉 天皇遷御淳和院讓位於皇太子 天皇勅停 太上  
天皇及皇太后之號即使停度后宮官屬 仁明天皇受讓之後  
三月二日己丑尊 淳和天皇為 太上天皇皇后為皇太后後  
立后所生恒貞親王為皇太子 天皇確守前 勅固辭不受  
太上天皇皇太后之號承和七年五月 淳和天皇崩皇太后落  
髮為尼毀容骨立九年七月 嵯峨太上天皇崩皇太子欽遭詭  
構見廢太后震怒悲號怨母太后皇太子退居於淳和院 仁明  
天皇立諱<sup>又德</sup>親王為皇太子 文德天皇齊衡元年四月尊皇  
太后為太皇太后后遂不肯當貞觀二年五月於淳和院設大齊  
會延諸寺名僧講法華經裝具觀施傾盡財宝便留延曆寺座主  
圓仁大阿闍梨受菩薩戒奉太后法名称良祚十六年四月太后  
所居淳和院宮殿經籍一時燒蕩太后寢疾綿篤命左右曰天長  
天子顧命火葬不置山陵無園廟之可陪吾瞑目之日即入朽



畢字下  
當有會  
字亦恐  
有闕文  
按管家  
文章第  
十一有  
顧文

材之觀心挿嵯峨之山腹無置守冢不配國忌一如先後 太上  
天皇之遺制語終而絕時春秋七十太后慈仁天至濟物在勤收  
拾東西京弄兒孤孩給之乳母多所養育割封戶五戶之二以充  
其費嵯峨舊宮捨為精舍號曰大覺寺其側建廟舍名為濟治院  
療僧尼之病以淳和院為道場不改院號安置平生侍左右之尼  
厚充秩薪永令居住師資相承修道不斷 廿四日甲寅 太上  
天皇於清和院設大齋會講法華經限以五日訖親王公卿畢  
廿五日乙卯葬淳和太皇太后於嵯峨山諸衛警固宣告百官及  
五畿內七道諸國曰今月二十三日淳和太后崩既曰國母可謂  
至尊天下臣民何死喪禮然而特有遺詔令停止凶禮宜不著素  
服并齋衰 廿八日戊午清和院齋講事畢以米一百五十斛穀  
一千斛賑給東西京僧尼男女不能自存者 廿九日己未晦地  
震 夏四月庚申朔停平野松尾等祭及賜宴侍臣之儀以太皇

德木閣  
地震停  
梅宮祭  
六字今  
以別本  
補

太后崩也 二日辛酉地震停梅宮祭貞觀十二年九月十五日  
配置新羅人五人於武藏國至是國司言其中二人逃去不知在  
所仍太政官下符左右京五畿七道諸國搜索 四日癸亥停廣  
瀨竜田祭 五日甲子授駿河國從五位上御廬神正五位下  
總國正六位上子松神從五位下 七日丙寅式部兵部二省奏  
擬階短冊雨降滂沱仍停常儀庶人伴善男沒官墾田三町二段  
五十步在山城國葛野郡上林鄉永施入安祥寺夜地震 八日  
丁卯於仁壽殿灌佛如常 十三日壬申諸衛警固如常以明日  
賀茂祭也 十四日癸酉停賀茂祭向上諸神祭禮並從停止緣  
太皇太后崩也 十五日甲戌公卿於太政官成選位記宣制  
十六日乙亥故太政大臣忠仁公墓置守冢一畑 十八日丁丑  
屈延曆寺座主傳燈大法師位圓珎供奉十禪師傳燈大法師位  
承雲等二十一僧於清涼殿修法限以七日訖 廿二日辛巳

天皇遷自弘徽殿御清涼殿 廿五日甲申銓擬郡司簿大臣奉  
勅行從四位上行侍從源朝臣兼善卒兼善者 光孝天皇之  
皇子也 天皇竜潛之日賜姓源朝臣焉 廿六日乙酉 天皇  
始讀御注孝經從五位上博士兼越中守善淵朝臣永貞侍讀民  
部少輔從五位下藤原朝臣佐世為都講大臣已下並侍焉 五  
月庚寅朔 四日癸巳 太上天皇遷自清和院御栗田院即是  
右大臣藤原朝臣之山莊鴨水東也 五日甲午停端午之節焉  
是日右大辨從四位上藤原朝臣山蔭抗表曰伏願天慈解所帶  
職鳳闕之下休趨走之勤雲夢之下從掃除之役不許 七日丙  
申令從五位下守圖書頭善淵朝臣愛成於宜陽殿東廂讀日本  
紀喚明經紀傳生三四人為都講大臣已下每日闕讀前年始讀  
中間停廢故更始讀焉 八日丁酉授右大臣家令正六位上菅  
原朝臣永津外從五位下永津檢校造栗田山莊仍有此授也是

夜 太上天皇落飾入道于時權少僧都法眼和尚位宗叡侍焉  
九日戊戌 天皇欲幸粟田院奉見 太上天皇 天皇將御  
鸞輿 太上天皇遣右大辨從四位上藤原朝臣山蔭馳奏可停  
仙駕之狀因而駐蹕 十三日壬寅上總國司言頻年災疫百姓  
多死調庸租稅未進猥積望請二箇年間停止出舉佃公營田正  
稅本額依式借貸糶稻殘額附帳言上許之 十五日甲辰地震  
前長門守從五位下宗岳朝臣木村等進同姓氏人絕戶左京十  
二烟右京四烟下知民部省 十七日丙午雷而不雨 十八日  
丁未右大辨山蔭重上表云不許是日屈延曆寺座主傳燈大  
法師位園珍內供奉十禪師傳燈大法師位承雲等二十二僧於  
清涼殿修法限以三日訖 廿日己酉 勅令大和國進采百斛  
於清和院奉充 太上天皇頭陀山中之費 廿一日庚戌奉幣  
賀茂御祖別雷松尾稻荷貴布祢乙訓等神社祈膏雨也是日授

對馬嶋正五位下平野住吉神並從四位下 廿三日壬子先是  
備後國司申請貞觀十四年十一月十七日進官班田授口帳注  
男一萬三千四人而民部省天慶二年四月二十五日下國符備  
男一萬二千九百七十四人既脫落三十人據授口帳之數將被  
加給三十人之口分從之奉綿二千屯錢一百貫文於粟田院奉  
路中之施行新伊勢國度會郡太神宮氏人神主姓荒木田三字  
太神宮氏人有三神主姓荒木田神主根木神主度會神主是也  
自進大肆荒木田神主首麻呂以後脫漏荒木田三字今首麻呂  
裔孫向官披訴故因舊加之太政官處分令加賀國割救急新稻  
一萬束出舉充用修理官舍新限以二年從國司之請也 廿五  
日甲寅奉為 太上天皇度僧三十人 淳和天皇太后崩後例  
度二十人是日從四位下行阿波權守藤原朝臣安方請出家為  
沙門 勅許之安方侍奉清和院隨主入道焉 廿八日丁巳除

目<sup>十六</sup> 廿九日戊午右大辨山蔭重奉表竟不聽 卅日己未  
自去二十二日甘雨頻降苗稼滋茂至是未止農民無憂

日本三代實錄卷第三十六起元慶三年六月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉

勅撰

六月庚申朔 八日丁卯授法華寺正三位藤原高御產栖日神  
 從二位從三位火雷神正三位筑前國從四位下筑紫神竈門神  
 並從四位上 十一日庚午月次神今食祭 天皇御神嘉殿親  
 王奉祭 十四日癸酉遣使於大和國廣瀨龍田摸津國住吉大  
 依羅等四神社奉神財 十六日乙亥地震 十九日戊寅賑給  
 東西京飢饉病困者 廿三日壬午授阿波國正四位下天石門  
 別八倉比咩神正四位上從四位下葦稻羽神從四位上加賀國  
 正六位上畔分堰神垂比咩神並從五位下 廿四日癸未從四  
 位上行伊豫守輔世王卒輔世者二品太宰帥仲野親王之子也  
 廿六日乙酉正五位下守右中辨兼行出羽守藤原朝臣保則  
 飛驒奏言謹奉去三月五日 勅符旨諸國軍士解陣放却并留

中國甲冑及置當國例兵陸奧鎮守將軍從五位下小野朝臣春風上野國權大掾從七位上南淵朝臣秋鄉權史生大初位下上村主佐美檢非違使從六位下多治真人雄麻呂下野國前權少掾從七位上雀部朝臣茂世權醫師大初位下下毛野朝臣御安等各押領國兵來從軍旅今還向訖留納上野下野兩國甲冑器仗色目數等須追言上配置當國例兵一千六百五十七人大毅一人小毅三人主帳三人校尉二十人旅師四十人火長六十人列士八十人鎮兵六百五十人秋田城司正六位上行左衛門少尉兼權掾清原朝臣令望右近衛將曹從七位下兼行權大目茨田連貞額正六位上行權大目春海連與雄校尉七人旅師十六人火長二十四人列士三百三人鎮兵四百五十人加兵士三百五十人雄勝城司從五位下行權掾文室真人有房正七位上行權掾藤原朝臣有式正六位上行權大目他戶首千與本從六位

下行少目豐岡宿祢繼雄校尉六人旅師八人火長十六人列士二百二十人鎮兵二百人加兵士二百五十人出羽國國司從五位下行權介藤原朝臣統行正六位上行權掾小野朝臣春泉大毅一人小毅三人主帳三人校尉七人旅師十六人火長二十人列士三百五十七人兵士四百人臣保則等行事相違兵威未振適降恩 詔繫征討逆類再生平民復業但臣等以為夷狄之性強弱難測朝為輕寇夕甘重戮縱請降之後如有小變臣等恐偏慮存國還陷罪戾望更賜天使檢察其事謹以申聞是日散位從四位下源朝臣巖子卒 秋七月己丑朔 五日癸巳授中監物正六位上藤原朝臣寂實從五位下為齋宮頭以正五位下守權左中辨藤原朝臣春景從五位上行神祇大副大中臣朝臣有本等並六位六人任伊勢齋內親王裝束司 十九日丁未地震 廿七日乙卯於仁壽殿東庭覽左右相撲人等但不冷角力 八

舊城下  
作越中  
竟下脫  
屬字全  
以類聚  
國史補  
正

月戊午朔親王公卿侍左仗頭引入內殿賜酒極醉而罷各賜衣  
被 二日己未地震 四日辛酉大和國言紫雲見城下郡長十  
許丈廣可三丈起自地上竟屬于天食頃消散 十日丁卯停釋  
奠之禮以今月八日木工頭藤原朝臣維邦於寮直曹頓卒諸司  
入彼寮也 十二日己巳 天皇始講論語正五位下行大學博  
士大春日朝臣雄繼侍講 十四日辛未地震 十七日庚戌除  
目二十二人 十九日丙子任伊勢齋內親王行禊前後次第司  
以從五位上行式部少輔兼文章博士管原朝臣道真為前次第  
司長官判官一人主典一人從五位上行兵部少輔藤原朝臣時  
長為後次第司長官判官一人主典一人以正三位行中納言兼  
右近衛大將皇太后宮大夫藤原朝臣良世參議從三位行左衛  
門督兼美濃守源朝臣能有宮內卿正四位下源朝臣覺中宮大  
夫從四位下藤原朝臣國經等為送伊勢齋內親王使參議從三

位行治部卿兼備中守在原朝臣行平正五位下守權左中辨兼  
行木工頭藤原朝臣春景右大史正六位上興道宿祢春宗中務  
大丞正六位上藤原朝臣高處為長送伊勢齋內親王使是月京  
邑徃々梨李華或實 廿日丁亥西京一條火延燒十餘家 九  
月戊子朔日有蝕之 三日庚寅停御齋燒燈之事以伊勢齋內  
親王可入齋宮也 四日辛卯授石見國正五位上物部神從四  
位下正五位下勲七等伊甘神正五位上府中神國分寺霹靂神  
並正五位下近江國野洲郡百姓永野忌寸吉雄等男女一百五  
十一人還付本籍先是散位從七位上穴太日佐浦吉向官指陳  
言野洲郡百姓永野忌寸石友男長歲賀古麻呂豐濱四人依太  
政官承和四年二月二十五日符旨貫付左京吉雄等雖是石友  
子孫其名不載官符軒脫國籍偷入京戶一百餘人脫出本貫數  
十年間減損調庸仍令取司檢覈虛實浦吉躬陳一無乖違至是

令國宰依實還隸解却左近衛府近衛品治繼名香山宗守紀家  
雄貞根常雄等十六人以陵轡丹波守正五位下橘朝臣良基令  
美濃信濃國以縣坂上岑為國堺縣坂上岑在美濃國惠奈郡與  
信濃國筑摩郡之間兩國古來相爭境界未有取決貞觀中 勅  
遣左馬權少允從六位上藤原朝臣正範刑部少錄從七位上鞞  
負直繼雄等與兩國司臨地相定正範等檢舊記云吉蘓小吉蘓  
兩村是惠奈郡繪上鄉之地也和銅六年七月以美濃信濃兩國  
之堺徑路險隘往還甚難仍通吉蘓路七年閏二月賜美濃守從  
四位下笠朝臣麻呂封邑七十戶田六町少掾正七位下門部連  
御立大目從八位上山口忌寸兄人各進位階以通吉蘓路也今  
此地去美濃國府行程十餘日於信濃國取為逼近若為信濃地  
者何令美濃國司遠入關通彼路哉由是從正範取定 八日乙  
未大發於朱雀門前以明日伊勢齋內親王可進發也 九日丙

申齋內親王入齋宮是日早朝臨葛野河以修禊事即使寮入豐  
樂院 天皇御豐樂院令發內親王 天皇喚中臣神祇大副大  
中臣朝臣有本稱唯昇殿跪侍右大臣代 天皇 勅曰常毛奉  
進留九月神嘗幣帛曾汝中臣如常久申天奉進此宣有本稱唯  
又 勅今奉進留齋內親王波此依恒例天三箇年間波齋清天  
天照太神乃御杖代亦定天奉進留內親王曾中臣宜亦告久申  
天奉進此宣有本稱唯降殿退出是時 天子幼少右大臣攝政  
故行此事齋內親王駕輿出自朱雀門掖門東向就路乘輿還宮  
是日停重陽之節不賜待臣菊酒也 十一日戊戌親王公卿於  
中宮職廳事賜飲酒之後賜五位以上及外記等祿各有差 廿  
日丁未送伊勢齋內親王使奏議在原朝臣行平復命 廿五日  
壬子授河內國從四位下建水分神從四位上下總國正五位下  
茂侶神正五位上是夜鴨河辛橋火燒斷太半 廿七日甲寅授

土佐國正五位下並山神正五位上從五位下大谷神從五位上  
正六位上宇賀神從五位下筑前國從五位下真天良布神從五  
位上 冬十月丁巳朔 天皇御紫宸殿六府少將佐等就版奏  
當審可上近衛兵衛等名簿賜宴侍臣左右近衛府奏雅樂并賜  
祿如常 四日庚申雅樂寮申請庫中樂器五絃有乘琵琶有欠  
交替之日還為負累須以五絃之乘補琵琶之欠太政官處分許  
之太宰府言壹岐嶋營作田一百町其獲稻為糶送對馬嶋以充  
防人年糧而嶋地隘狹田疇薄瘠非唯耕作之為苦亦知轉漕之  
有煩嶋司申請早被言上停伴營田救民之費今以為充國用正  
稅分則運送漂失易填年損不煩請停壹岐嶋運糧之勞其年糧  
田百町地子嶋司依例勘納從之 八日甲子大極殿成右大臣  
設宴於朝堂院含章堂賀落也饗預作事四位已下雜工已上及  
飛驒工等親王公卿百寮群臣畢會喚大學文章生等令賦詩雅

樂寮奏音樂樂闋一曲之間飛驒工等二十許人不任感悅起座  
拍手歌舞合座大為咲樂宴竟賜祿各有差但文章生等後日追  
給絹綿 十二日戊辰癸惑逆行自大微左掖門入犯守執左法  
十三日己巳 勅令太宰府庫物之代砂金六百三十三兩水  
銀百七十五斤注附官帳先是府司申請每唐人來募貨物直借  
用庫物交關畢後以砂金給官給綿惣計返納其砂金一兩克綿  
十六屯絹一足宛十四屯府司不能勘行來尚矣今常交替之日  
新司論曰物非其實相違官帳仍不受領而太政官去年八月四  
日符只免唐人崖鐸之時返上砂金三百六十一兩望請准據彼  
例被許注帳從之 十四日庚午地大震 十五日辛未 勅令  
中務省鑄宛肥後國銅印一以舊印刻也令大宰府豐前長門等  
國禁止出境內之馬 十六日壬申免除紀伊國年々大帳勘出  
百姓一百六十二人先是彼國介外從五位下興道宿祢春宗言



承和年中以降無請調庸返抄僅請損益帳而從元慶元年不請其帳勘出逐年猥積之取致也望請霑去年十二月四日恩詔被免除太政官處分依請廿日丙子勅令大和國進米百斛於清和院奉寃太上天皇頭陀山中之費免越前國貞觀十四年損戶調丁一千五十庸丁三百八十中男六十九人宮內卿正四位下源朝臣覺卒覺者仁明天皇之皇子也母山口氏天皇詔准弘仁例賜姓源朝臣性聰敏有學涉以吏朝見稱貞觀十二年賜爵從四位上數年拜祖馬守俄而遷右京大夫為丹波守旬日之間更任右京大夫尋兼祖馬美濃等國守元慶元年十月遷為宮內卿美濃守如故十一月加正四位下卒年三十一日廿二日戊寅右大臣於左仗下召六府宣旨太上天皇今月二十四日可幸大和國宜其間諸陣戒嚴左京人左大史正六位上印南野臣宗雄男三人女一人妹一人賜笠朝臣其先出自吉備

武彥命也宗雄自言吉備武彥命第二男御支別命十一世孫人上天平神護元年取居地之名賜印南野臣姓第三男鴨別神是笠朝臣之祖也兄弟之後宜同姓也河內國高安郡人常陸權少目從八位上常澄宿祢秋雄權史生從八位上常澄宿祢秋常河內國檢非違使從七位下八戶史野守醫師從八位上常澄宿祢吉河內國高安郡少領從七位○常澄宿祢宗雄從六位上常澄宿祢秋原等六人賜姓高安宿祢秋雄等自言先祖後漢光武皇帝孝章皇帝之後也裔孫高安公陽倍天萬豐日天皇御世立高安郡陽倍二字意與八戶兩字語相涉仍後賜八戶史姓末孫正六位上八戶史貞川等承和三年改八戶史賜常澄宿祢望請改八戶常澄兩姓復本姓高安也廿三日己卯遣奏議刑部卿正四位下兼行勘解由長官近江守管原朝臣是善大學頭從五位上兼守左少辨巨勢朝臣文雄少納言兼侍從從五位下橘朝

臣春行於西寺綱取策命曰 天皇我詔旨止法師等亦白倍  
 宣大命乎白久權少僧都法眼和尚位宗叡波太上天皇乃幼少  
 御坐時與護持之奉仕留事毛有利今亦不怠須奉仕亦依天  
 故是以殊仁僧正仁任賜比治賜布法眼和尚位遍照波東宮之  
 時與始天朕躬乎相護奉仕留事毛有利又殊取念行須御心毛  
 有仁依天殊仁權僧正仁任賜布又大法師忠孝波可奉仕支人  
 止那利取念行毛那律師仁任賜比治賜布事乎白倍宣 勅命  
 乎白是日奉綿二千屯錢百貫文於粟田院奉光路中之施行糧  
 是夜戌時 太上天皇出自粟田院御宿粟田寺以明曉將幸大  
 和國也 廿四日庚辰寅時 太上天皇駕牛車幸大和國 勅  
 遣叢議從三位行左衛門督兼美濃守源朝臣能有率六府將曹  
 志府生各一人近衛兵衛門部各十人奉衛 太上天皇 勅還  
 叢議源朝臣能有及六府衛官人以下但叢議從三位行治部卿

兼備中守在原朝臣行平叢議右大辨從四位上兼行肥後權守  
 藤原朝臣山蔭奉從之 廿七日癸未出雲國言今月十四日地  
 大震動境內神社佛寺官舍及百姓居廬或顛倒或傾欹損傷者  
 衆其後迄于二十二日晝一二度夜二三度微震動猶未休止  
 廿九日乙酉授越中國從四位下雄神從四位上正六位上石  
 武雄神從五位下是日從四位下行但馬權守源朝臣穎卒 閏  
 十月丁亥朔 三日己丑 勅無品高岳親王入唐之後男正五  
 位下在原朝臣安貞等請被返取親王封邑朝家思其愛不忍許  
 聽如今年紀徒積歸來無期宜御所司令允安貞往日之請焉  
 四日庚寅授上野國正四位下勳八等貫前神正四位上從五位  
 下波已曾神若伊賀神並從五位上河內國若江郡人外從五位  
 下行直講美努連清名男三人女一人居貫左京三條 五日辛  
 卯 勅以山城國乙訓郡公田五町為元慶寺田而四段三百十

舊唐書  
唐今以  
類聚因  
史改

六步返入石作寺今以宇治郡官田四段三百十六步施入元慶寺一品儀子內親王薨云 十五日辛丑權僧正法印大和尚位遍照抗表曰小僧遍照言伏奉去月二十三日 詔旨以遍照為權僧正難量之恩負蚊背無効非次之寵在入聽而有驚遍照昔在承和之代給事黃門宿衛青瑣以虛叢之陋姿沐渙汗之膏澤已有日矣及於橋山乍掩昇湖始遷攀龍鬚而不得從仙侶而獨留千行不禁推赤之恩在心萬分無益寸丹之慕推性自謂奉金輪而推轂曾植宿世之目待蓮臺而祖肩當修來世之善是故剃除髮鬢擯落簪纓委身草萊石泉蕩其塵累晦迹間介白雲知其素心遍照質輕散木廁禪林而不材器類鏤冰斟定水而安蓄况亦齒漸七十性亦昏蒙而今統法務之網維為禪徒之表的方足銜覲於當年遺笑於後代危同蹈虎懼等探龍止足之分銘心不刊夫求官爵樂榮耀者人之心也理之然也至於小僧聊有微

舊唐書  
胡且冬  
至表有  
關誤今  
依管家  
之草正

尚禘瑀貂而歸真寧莫榮之道脫銀魚而出俗非縻爵之求誓指日河瞻徹星漢伏願俯察愚衷曲許降退則屬續之日埋恨黃墟不任丹慮之至謹奉表陳請以聞優 詔不許 十九日乙巳伊勢高宮物忌准諸宮物忌永充月糧以神封物給之 廿三日己酉伊勢國言木連理生鈴鹿郡山中是日授織部司正六位上辰巳隅神戌亥隅神並從五位下 廿四日庚戌授丹波國從五位上阿當護神從四位下 十一月丙辰朔旦冬至右大臣已下奏議已上抗表賀曰臣基經等言臣聞潛鱗游泳樂春水於和風稚羽來賓拂曉雲於秋月彼微情之二物猶感奉天况在位之群臣誰忘欽化臣某等誠歡誠喜頓首頓首死罪死罪夫三家和程四騶得道斯乃寒溫之平也雙離合璧五緯連珠斯乃聖哲之事也臣等謹案曆曰十一月丙辰朔且冬至誓之舊章理誠宜賀伏惟皇帝 陛下欽若無掩昇惟馨於昊天敬授不偷襲其臭於黎

自管至  
社十字  
脫以類  
補聚周史

庶蓋古先王之所希有舊史氏之所罕言 陛下得之明德至矣  
猗歟日則南至 陛下向陽之美可觀星惟北共臣等詣闕之誠  
何切聖壽無疆明時垂瑞不勝抃舞拜表以聞於宜陽殿西廂賜  
親王已下次侍從已上飲非侍從四位及未得解由五位已上國  
宰被喚預席宴竟賜祿各有差 四日己未隱岐國言上兵庫震  
動 五日庚申平野春日祭如常 六日辛酉停梅宮祭梅宮祠  
者 仁明天皇母 文德天皇祖母太后橘氏之神也歷萊和仁  
壽二代以為官祠今永停廢焉 九日甲子丹波國言上慶雲見  
管何鹿郡阿須須岐神社 十日乙丑散位從四位上良岑朝臣  
長松卒長松者大納言贈從二位安世之子也承和之初為常陸  
權大掾俄遷為伊豫掾兼為遣唐使准判官躬禮既訖歸舶解纜  
遭風漂墮南海賊地殆致殞命僅以得遷同七年授從五位下數  
年拜侍從尋加從五位上遷丹波介後進正五位下俄而遷縫殿

此詔在  
菅家文  
草第八  
文章身  
寄臣佐  
作狂陸  
百姓

頭遂至從四位下未幾加從四位上遷宮內大輔遷諸陵頭武藏  
大和河內山城等國守長松無他才能以善彈琴配聘唐使卒時  
年六十六 廿三日戊寅鎮魂祭如常 廿四日己卯 天皇御  
神嘉殿親奉新嘗會王公群臣並侍供事是夜月入氏中 廿五  
日庚辰 詔曰朕以眇身寄身臣佐蒼天可畏赤縣猶賒乃者有  
司奏言今月朔且冬至至理誠宜賀矣思之又思兢而己夫一陽  
之可以歡朕更增一日之慎履長之可以樂朕還切履冰之憂苟  
曰休祥何為抑遏自元慶三年十一月二十五日昧爽以前徒罪  
以下不論輕重咸從寬免但八虐故殺人謀殺人強竊二盜私鑄  
錢常赦所不免及欠負官物之類不在赦限若以赦前事相告言  
者以其罪罪之其門蔭久絕才効先著者特加榮賞以穆朝章內  
外文武官主典以上叙爵一級在京正六位上諸吏及史生以下  
直下以上又天下高年者宜量賜物欲俾彼出罪科者目見震雷

之能作解縻好爵者耳聞陰鶴之不吞聲其賜級賜物之徒所司  
 明加寶數布告遐迩宜釋朕行主者施行 天皇御紫宸殿宴于  
 百官大歌五節舞並如常賜祿各有筭宣 詔曰 天皇我詔旨  
 良萬勅大命乎衆諸聞食止宣布朔旦冬至彼歷代天希余值布  
 王者乃休祥縹朕我以不德天今余得值利朕躬乃美此乎喜牟  
 親王等諸王等諸臣等百官人毛止天下乃公民余至萬相賀止奈  
 毛所念行須故是以前其仕奉狀乃隨余上治賜布人毛在氏仁乃  
 中余治賜布人毛一二人又在內外乃諸司乃主典與以上乃人  
 余冠一階上賜布又司仁乃人毛止直下余至萬大物賜布又天下  
 高年乃人毛賜物布又諸徒罪以下乃人毛止免賜以勅大命乎  
 衆聞食止宜進大納言正三位兼行左近衛大將陸奧出羽按察  
 使源朝臣多爵加從二位授中納言從三位兼行民部卿藤原朝  
 臣冬緒正三位參議刑部卿正四位下兼行勘解由長官近江守

菅原朝臣是善從三位從四位上行右京大夫兼山城權守基棟  
 王正四位下從四位下行越前權守兼行王從四位上無位輔相  
 王從四位下時影王從五位下無位源朝臣長猷從四位下行備  
 前守文室朝臣卷雄中宮大夫藤原朝臣國經並從四位上民部  
 大輔正五位下源朝臣恭內藏頭和氣朝臣彞範左中辨藤原朝  
 臣兼右近衛少將兼備前權介藤原朝臣利基權左中辨兼木工頭  
 藤原朝臣春影並從四位下從五位上行阿波守藤原朝臣。  
 伊勢權守藤原朝臣諸藤少納言兼侍從滋野朝臣善根左少辨  
 兼大學頭巨勢朝臣文雄右近衛少將兼播磨權介平朝臣正範  
 左衛門佐兼加賀權守藤原朝臣弘經等並正五位下散位從五  
 位下藤原朝臣貞高宮內大輔源朝臣弼右馬助安倍朝臣三寅  
 鑄錢長官兼周防守春澄朝臣。瞻下野守小野朝臣俊生主殿  
 頭藤原朝臣扶繩散位長岑宿祢恒範嶋田朝臣忠臣內藥正兼

醫博士深根宿祢宗繼侍從良岑朝臣晨茂伊豫權介和氣朝臣  
 ○貞散位源朝臣暴從五位上外從五位下行遠江介櫻井田部  
 連豐直勘解由次官兼行笈博士但馬介阿保朝臣今雄木工權  
 助惟門宿祢安宗參河權介佐伯直是繼中宮大進菅野朝臣直  
 臣散位正六位上常全源朝臣蔭大藏大丞藤原朝臣高尚左近  
 衛將監在原朝臣載春右馬大允百濟王教隆前越前大掾藤原  
 朝臣長常左兵衛少尉良岑朝臣唯實圖書助藤原朝臣直世中  
 宮少進藤原朝臣近野式部大丞藤原朝臣貞○兵部大丞橘朝  
 臣貞樹阿波○朝臣道前壹岐守賀茂朝臣直岑散位藤原  
 朝臣直房民部大丞藤原朝臣春庭大內記紀朝臣利貞木工權  
 大允藤原朝臣在公中監物吉備朝臣民淵左兵衛權大尉巨勢  
 朝臣愛業等並從五位下大外記正六位上菅野朝臣惟肖右兵  
 衛權大尉下毛野朝臣良臣內藏權少允菅野朝臣輔主左大史

今授正六位上源朝臣並從五位下

時緣宿祢當世笠朝臣宗雄右近衛監物武射臣助守散位大和  
 宿祢已井陰陽博士日佐得道主計權助文忌寸良男宮主直宿  
 祢忠則木工權大工弟國部高繼等並外從五位下 廿六日辛  
 巳授從四位下藤原朝臣淑子從三位女叙位九人 廿七日壬  
 午石見國言獲白猿一木連理六 廿八日癸未夜熒惑入氏  
 十二月丙戌朔 三日戊子 勅曰今年令左右京職五畿內國  
 班田須依先例遣使授之而頃年畿內衰弊倉廩虛耗宜停頒使  
 特委國宰 四日己丑正三位行中納言兼民部卿藤原朝臣冬  
 緒奏狀二事其一曰戶令云允給口分田者男二段女減三分之  
 一然則可給一段百二十步而天長給法三十步至于兼和其數  
 二十步奏聞已畢有議不行此般取行又當二十步今檢案內京  
 戶之女事異外國不知蚕桑之勞都無秤白之役加以言其所當  
 寂為微少名是口分實非身潤况亦公卿子女王侯妻妾得此尺

土其有何益但畿內百姓雖貢賦輕於外國而徭役重於京戶今  
豫計口分一段百步不足支給以酬勞苦夫事貴權變政存弛張  
如有守常不改恐非通方之謂伏請以京戶女口分田加給畿內  
男其二曰近代以來一年例用位祿<sub>音</sub>穀十七萬餘斛又京庫來  
行衣服月糧必給外國其數亦多並是正稅用盡終行不動當今  
除<sub>音</sub>陸奧出羽及西海道之諸國不動約計一千三十七萬餘斛  
就中緣海近國不出二三百萬而年中所用三十五六萬斛况亦  
有損之年惣費近國之不動九厥開用至多新委絕少竊恐天下  
虛耗<sub>音</sub>余足何待如今件田散班於人者口分為之不饒混入於公  
者國用由是可給伏請割置山城國八百町大和國一千二百町  
河內國八百町和泉國四百町摺津國八百町合四千町若獲稻  
若地子量其便宜以支公用 詔從之 五日庚寅美濃國獲連  
理樹二 八日癸巳 勅令奏議正四位下行左大辨兼左近衛

中將近江權守源朝臣舒揆按山城國班田奏議正四位下忠貞  
王揆按大和國正三位行中納言兼民部卿藤原朝臣冬緒揆按  
河內和泉兩國奏議右大辨從四位上兼行肥後權守藤原朝臣  
山蔭揆按摺津國並身在京師遙摺其事頒下國司聽其處分  
九日甲午太政官頒下 詔書於百官五畿內七道諸國稱誓去  
月二十五日 詔旨天下高年宜量賜物者仍須九十已上老人  
各賜正稅穀一斛 十一日丙申月次神今食祭於神祇官修之  
以內裏有天死穢也 十五日庚子獻諸陵墓荷前幣公卿奉  
勅於建禮門前發使也太政官奏曰右京人大初位下井上伊美  
吉直繼以鉏<sub>音</sub>及毆殺井上伊美吉直雄紀伊國浪人當麻真人岑  
吉射殺建部今雄刑部省覆案並當斬刑但馬國氣多郡人彼國  
前醫師從八位上日置部是雄無位日置部衣守放火燒不動糶  
二千三十八斛五斗并倉四依格應格殺佐渡國浪人高階真人

利風闕殺雜大團推校尉道公宗雄及盜取高階真人有岑財物  
賀茂郡人神人勲知雄道古今人為闕殺之從大田郡志真負女  
脫半志子女見殺不救利風當絞刑勲知雄古今人徒三年志真  
負女半志子女當杖一百 詔曰死罪宜降一等處之遠流徒以  
下罪依去十一月二十五日 詔旨免除 廿一日丙午於清涼  
殿修佛名懺悔限以三日例也遣左少辨正五位下兼行大學頭  
巨勢朝臣文雄諸陵助正六位上林朝臣忠範主計少屬從六位  
下小野朝臣安影左京少屬從七位 春籠宿祢春岳於山城國  
與國宰共行班田事 勅曰此般班田停遣使委牧宰之狀先日  
頒下五内而山城國地接京輦人多權豪班給之務若將成妨故  
遣此人等以行其事 廿二日丁未月入氏 廿六日辛亥授正  
六位上源朝臣伯 藤原朝臣興雄並從五位下 廿九日甲寅  
晦大稜追儻如常 日本三代實錄卷第三十六終

日本三代實錄卷第三十七起元慶四年正月盡六月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉 勅撰

四年春正月乙卯朔 天皇不受朝賀雨也所司獻剛卯杖七曜  
曆藏水樣腹赤魚等付内侍奏 天皇御紫宸殿賜宴侍臣雅樂  
寮奏音樂竟賜被 二日丙辰親王公卿及侍從奏太皇太后中  
宮賜衣被綿焉 六日庚申從四位下行播磨守橘朝臣信陰卒  
七日辛酉 天皇御紫宸殿覽青馬宴群臣奏女樂賜祿有羌  
八日壬戌大極殿齋講以東大寺僧華嚴宗傳燈大法師位基  
秀為講師朝講之後基秀頰病不待事畢辭讓而去以律師法橋  
上人位平知代之 十一日乙丑二品行式部卿諱光孝親王為  
常陸太守式部卿如故從四位下行右近衛少將兼備前權介藤  
原朝臣基利為備前守云 十一日 十三日丁卯從四位上太宰  
太貳橘朝臣三夏卒 十四日戊辰大極殿齋講畢僧綱奉案内



裏論義如常 十六日庚午踏歌之節 天皇御紫宸殿賜宴侍

臣雅樂寮奏樂宮人踏歌如常儀宴竟賜祿有差 十七日辛未

天皇御建禮門觀六府射禮 十八日壬申 天皇御射殿覽

四府賭射 廿一日乙亥 天皇御仁壽殿內宴於近臣奏女樂

賦詩極歡方罷賜祿有差 廿六日庚辰左京人文章生無位有

相王賜姓平朝臣有相從五位下行越中介平朝臣定相之弟也

二月乙酉朔日有蝕之 三日丁亥釋奠如常祭禮已畢直講

正八位下占部連月雄講禮記文章生學生等賦詩 四日戊子

祈年祭如常是日遣武藏權守從五位上弘道王向伊勢太神宮

奉幣告以大極殿成也 五日己丑遣正四位下右京大夫兼山

城權守基棟王向於賀茂御祖別雷兩社從四位上行山城守棟

貞王於松尾社散位從四位下和王於平野社從四位下行右馬

頭藤原朝臣門宗於大原野社正五位下行神祇大副大中臣朝

臣有本於稻荷社並奉幣告以大極殿成告文曰 天皇我詔旨

止掛畏岐賀茂大神乃廣前爾申賜倍申久去貞觀十九年四月

九日大極殿并東西樓廊等作始之時尔令祈申之如是岐國家

大事乎皇大神乃厚助仁依天奈毛可成立止令祈申賜波祈申母

之留无事久平久令作竟賜繼仍今吉日良辰乎擇定天正四位

下行右京大夫兼山城權守基棟王乎差使天禱乃大幣帛乎令

捧持天奉出給不此狀乎平久聞食天今毛往前毛无驚久无事

久護矜賜比天皇朝廷乎宝位无動久常磐堅磐尔護幸倍賜比

天下國家乎護矜賜倍申是日遣從五位上行左兵衛佐源朝臣

湛於柏原山陵告大極殿既成之狀山城國愛宕郡下粟田鄉百

姓口分田四町二段九十五步奉充中宮職以彼職新造立之地

大互相接也其代給於他郡 六日庚寅從五位上行左京大夫

忠範王卒 八日壬辰授甲斐國從四位上勳十二等物部神正

四位下正五位上美和神從四位下石見國正六位上楯尾國社  
神常世國社神並從五位下左京人從四位上行左馬頭兼伊勢  
守興基王賜姓源朝臣興基人康親王之子也 十一日乙未卯  
時天東空中有聲一聲而止 十七日辛丑內裏犬產之穢延及  
所司仍停園韓神祭是日正五位下右中辨兼行出羽權守藤原  
朝臣保則飛驒奏曰降虜所進掠取甲六十六領胄三十二枚太  
刀四枚鐔一柄箭一十隻賊夷去年進契狀曰所遺甲胄早速將  
進而踰涉年月未有返上故遣權大目正六位上春海連奧雄入  
奧地所勘取也去年五月陸奧及當國軍士敗走之日或着甲胄  
逃歸本土或脫弃山野跳身奔竄是時前督師從七位上秦忌寸  
能仁進甲胄一百一十賊徒返進二十二今奧雄勘取六十六領  
惣一百九十八領納秋田城又夷俘賜饗之日多以他死亡位記  
自稱其姓名貪預賜祿與雄責取死亡位記一百六枚 廿一日

乙巳除日三十人 廿三日丁未東方有聲如雷 廿四日戊申  
地震 廿五日己酉百姓口分田并墾田九町二百九十步在山  
城國愛宕郡貞觀十九年有 勅奉寬清和院令 太上天皇  
勅歸於公家仍返給本戶先是出羽國言管諸郡中山北雄勝平  
鹿山本三郡遠去國府近接賊地昔時叛夷之種與民雜居動乘  
間隙成腹心病頃年頻遭不登夏在荒飢若不獲恤民夷難和望  
請復調庸二年將休弊民至是 勅復一年又不動穀六千二百  
九石七斗給三郡秋俸八百三人 廿七日辛亥出羽國正三位  
勲四等月山神正三位勲三等大物忌神並授從二位從五位下  
勲七等表物忌神城輪神並從五位上 廿八日壬子地震先是  
隱岐國言兵庫振動經三日後庫中鼓自鳴陰陽寮占曰遠方兵  
賊起自北方是日太政官符下曰幡伯耆出雲隱岐等國慎令嚴  
警防護非常 三月甲寅朔 三日丙辰御齊燒燈如常 十一

公武令  
曰凡授  
位任官  
之日喚  
之曰喚  
以上先  
名後姓  
四位以  
下先姓  
後名以  
外言位  
以上直

稱姓若  
方大臣  
以上稱  
名四位  
先名後  
姓五位  
先姓後  
名六位  
以下去  
姓稱名  
唯於大  
政官三  
位以上  
稱大夫  
四位稱  
姓五位  
稱姓六  
位以下  
稱姓中  
司及中  
國以下  
五位稱  
大夫

日甲子 勅出羽國軍士白丁神服連貞氏等十一人特預出身  
先是去年十月六日彼國司言貞氏等便習弓馬堪為軍士動從  
警戒不願私產請不經勘籍預於出身從之 十六日已授太  
政官左右辨官史生三十七人位一階史生等言曰去年十一月  
二十五日 詔書備内外文武官主典已上叙爵一級者望請曰  
循先例被進位一階從之故播磨守從四位下橘朝臣信陰男經  
仁言父信陰存日委納官倉穀准額四十萬束信陰臨死令告經  
仁曰須向官申請欲令注帳太政官下知國宰檢領載帳 勅諸  
王喚辭准諸臣之狀宣告文武百官先是式部省奏言依令三位  
四位五位六位於太政官寮已上司及中國已下各有喚辭或稱  
大夫或稱姓今觀流例只為諸臣施此制也於諸王則不論四位  
五位惣稱其王商量事理尊卑失序望請稱大夫稱姓一准諸王  
以允貴名之礼從之太宰府言筑後國從五位上都朝臣御酉解

偶仁壽三年五月二十五日格曰美濃國言准令百姓口分六年  
一班夫依官符校田言上待候報符既經數年其間新付括責之  
輩无給口分不堪貢賦人民易逃戶口難增隨報符下乃始班田  
文案未究還及紀年望請至於期年國郡官司校定國中田數惣  
計當年之見口且校班且言上有 勅曰宜校田依請自餘諸國  
准此者而此國不班田既三十餘年輸貢之民曾無口分免課之  
門徒有田疇調庸交關人數減損請准豐後國例不待報符班給  
之並從之班山城國田使解偶太政官今月五日符備檢案內民  
部省去年十二月五日下午彼國符須注京戶男一人水田一段八  
十步陸田二百步而注京戶男水田一段百步上戶男水田一段  
百四十步陸田六十步并國司早應改正者使等須依符肯改正  
班給而土人等歎身役之稍重恨口分之殊少今商量物意京戶  
土人課徭雖同輕重各別然則班授之事何无等級凡百姓之為

體也只貪水田不屑陸田而多增墾墾之陸田均賜要望之水田  
 論之政理頗乖穩宜望請以使勘出新付隱首斷水田一町二段  
 三百二十步之內更加百步為一段百八十步陸田減百四十步  
 為六十步惣一段二百四十步為男一人新宛給於勘定男二萬  
 四千三百四十九人然則為公無損於民有勅從之 十七日  
 庚午 詔畿內五國出舉官稻簡點民徭歷代相公百王不易之  
 政也方今淳源已遠薄俗逾滋不欺之德罕聞苟免之行流競遂  
 乃貢賦逋懸公私闕乏返舉虛納何國不然未納未進諸郡皆是  
 雖頻下格制務加催督而不如古弼以過甚貪吏不免奪俸之苦  
 弱人多失懷土之心上下同嗟首尾難救又每國司遷代分付受  
 領欠損所積十而三四往車雖折來較方隨如此不停終至虛竭  
 皮盡毛亡非無素論是而不救孰與為治安民上策誠異糺彈糾  
 國良圖豈期膠柱今須國內所有諸田除非賜田墾田其納租之

田令九  
 別勅賜  
 人田者石賜田

法皆增於舊例京戶土人口分田舊例段別一束五把今增加一  
 束五把雜色田段別五把目即京戶咸免徭分土人獲徭二十日  
 但土人例役之內所不足者便以租稻充於功食充厥年中雜用  
 皆當以彼稻支給但當非常異損之年應輸地利懸欠則國司不  
 賞公廨徭丁仍舊駁役須隨損多少定用增減冷調物公用不致  
 闕息亦夫例舉官稻者須停出舉量其要否給之借債且救民急  
 且備國用准彼國田少租之難支例用如無出舉恐乖遠圖又燈  
 分新稻者先代宿祈事緣功德雖云願民何得停廢九所以嫌出  
 舉改之者將以除吏民之苦假使昔之十分今行其一者論之物  
 情豈為煩擾但使小吏因緣不容奸濫耳夫變常立法古賢猶難  
 自近及遠先訓不朽然則先下畿內限以三年試張此制儻有利  
 於時有便於物即施之天下而未晚矣 十九日壬申以伊勢尾  
 張兩國可進清和院封租白米一百石相轉丹波國進宮米奉永

尾山寺是時 太上天皇巡幸大和撰津名山佛壇廻御水尾山  
寺 廿二日乙亥 筑前國正六位上賀津萬神大歲神託神咩  
神肥前國正六位上

廿五日戊寅殞霜天氣溽寒 廿七日庚辰免除故一品儀子內  
親王家借大藏省絹一百三十疋調布五百端以大和國城上郡  
宗像神預於官社坐太政大臣東一條第又坐筑前國宗像郡皆  
是同神別社也伊勢太神宮始置歌長一人預勘籍例 廿九日  
壬午除目二人 夏四月甲申朔 天皇不御紫宸殿於宜陽殿  
西廂賜侍臣酒 勅左右近衛府舉樂賜祿有差 二日乙酉地  
大震 五日戊子地震 七日庚寅式部兵部奏成選擬階短冊  
天皇不御前殿 詔付本省行之 八日辛卯停灌佛之儀以  
相掌神事也 十日癸巳地震 十一日甲午賀茂齋內親王臨  
於鴨水解禊即便入紫野院公卿及所司供奉如常式三年之後

豐筑以下至金  
院二百  
十一  
據一字  
更補本

去年可入野宮緣穢而停非緩也 十二日乙未熒惑逆行犯房  
上相 十三日丙申諸衛警陣以明日賀茂祭也 十四日丁酉  
賀茂祭 十五日戊戌諸衛解嚴公卿於太政官曹司廳授文武  
官成選位記策命如常是日授從五位上行太皇太后宮權亮兼  
備前權介平朝臣惟範正五位下 十六日己亥散位從四位下  
正內王卒業良親王之子也 廿七日庚戌式部省奏諸國銓擬  
郡司簿有 詔右大臣於仗下令勘解由長官從四位下兼行式  
部大輔橘朝臣廣相讀焉 廿八日辛亥 天皇御武德殿觀諸  
牧御馬四府騎射 廿九日壬子 寅時有大流星出自角亢闕入梗  
河星授丹波國阿當護山无位雷神破无神並從五位下聽筑後  
國正稅返却帳取載勘出不待府解只請押署言上緣太宰府申  
請也九年五月三日庚戌大宰府言管日向國守從五位下安倍  
朝臣弘行解備自弘仁十三年迄貞觀十四年合卅九年正稅返

却帳載應徵穀額三百七十四萬八千四百一十一束九把八分八毫自貞觀十五年至今年惣九年未得勘帳勘出之物隨而可知管內之政先申於府人更修解申官千里待報五年秩終國吏之煩無不由此請准筑後肥前豐後等國之例不請府解直取押暑差國司言上太政官處分依請五月十一日戊午令五畿內國送調帳一通於穀倉院 五月申寅朔 五日戊午地震端午之節天皇御武德殿觀四府騎射及親王已下五位已上貢馬 六日已未 天皇御同殿觀左右馬寮競走馬及四府雜藝焉 十三日丙寅除目十四人從五位上守右近衛少將兼行太宰少貳藤原朝臣房雄為肥後守散位從五位下藤原朝臣安主為豐後介秩年已滿不得放歸落魄在彼男從五位下統行任武藏介奏言被罷統行官拜父安主於本官 詔許之 十六日己巳廼者膏雨難得農民稍憂是日遣使者於賀茂御祖別雷松尾稻荷乙

訓貴布祢丹生川上等社奉幣祈雨丹生川上加奉黑馬告文曰云 十九日壬申令西大寺撰領西隆寺尼寺此兩寺是高野天皇創建以西隆尼寺為西大寺僧等浣濯法衣之處也奉授正二位勲一等大比叡神正一位從五位上小比叡神從四位上 廿日癸酉快雨 勅錄公卿及近衛兵衛衛門六府官人已下見在陣頭者以穀倉院調布賜之公卿加資內藏寮御服絹各有美外記內記侍仗下者亦預焉賀甘澍也先是有 勅議定始自二十日三箇日間於賀茂松尾等社將修灌頂經為祈雨也崇朝遍雨故暫停是時右大臣撰政每遇水旱灾異側身修職欲消去之密勿祇畏恭事神明 廿二日乙亥自二十日大雨漸沒苗稼由是於神泉苑修灌頂經法以三日祈止雨也 廿三日丙子授肥後守從五位上藤原朝臣房雄正五位下先是西國流言新羅凶賊將入侵冠朝議以左近衛少將坂上大宿祢瀧守兼任太宰少

貳向彼之日賜隨身近衛有數寵守少貳秩滿仍以房雄代之到  
府之後流聞不整隨身近衛多致陵暴其魁首左近衛采女益繼  
狡猾尤甚房雄殺之警候不嚴民謠間發故遷房雄於肥後守罷  
其少將之職今之進階慰其意也 廿五日戊寅授上野國正四  
位上勳八等貫前神從三位勳七等從四位下赤城沼神伊賀保  
神並從四位上正五位下甲波宿祢神從四位下正五位下小祝  
神彼已曾神並正五位上勳十二等從五位上賀茂神美和神並  
正五位下勳十二等正六位上稻畏地神從五位下勳十二等內  
藏寮置掌二負其衣糧以藏部料內給之 廿八日辛巳從四位  
上行右近衛權中將兼美濃權守左原朝臣業平從五位上行撰  
津守菅野朝臣佐世並卒業平者故四品阿保親王第五之子正  
三位行中納言行平之弟也阿保親王娶桓武天皇女伊登內  
親王生業平天長三年親王上表曰無品高岳親王之男女先停

王號賜朝臣姓臣之子息未預改姓既為昆弟之子寧異齒列之  
差於是 詔神平行平守平等賜姓在原朝臣業平體貌閑濶放  
縱不拘略無才學善作和歌貞觀四年三月授從五位上五年二  
月拜左兵衛佐數年遷左近衛權少將尋遷右馬頭累加至從四  
位下元慶元年遷為右近衛權中將明年兼相模權守後遷兼美  
濃權守卒年五十六 六月癸未朔 三日乙酉授筑前國從五  
位下真天良布神正五位上 七日己丑從四位上行大貳安倍  
朝臣貞行詣闕辭見賜御衣一襲拜舞而出是日親王公卿參侍  
仗下遮留貞行聊命別酌以內藏錢一萬充圍碁賭物酣賜方罷  
勅曰前令天宰少貳藤原朝臣房雄行警固事令房雄遷任肥  
後守無入勾當更致解體其器仗烽候是長官之職然則警固有  
例何必別配勾當宜停少貳勾當府司隨宜處置又令筑後豐後  
兩國長官先經府司後聽入京若無府解不得輒發緣大貳安倍

朝臣貞行申請十一日癸巳月次神今食祭 天皇不御神嘉  
殿所司於神祇官行事先是辨官有犬穢故也 十七日巳亥但  
馬國言管二方郡百姓等遙望海中有物形似小鳥長可十丈前  
後之端有物透出高可五六尺疑是船之舳艫也中央有隨風搖  
動之物疑是帆席也少間東行不見又西北方有泛海物其數三  
也經歷三日曾不搖動疑是他國船也又北方有一大船沉在海  
底長一丈五尺許由是下知但馬曰幡伯者出雲隱岐等國持慎  
候望以備不虞 十九日辛丑但馬國言美含郡有一大船漂泛  
海上長五丈餘廣一丈六尺許知是二方郡百姓所見三船之類  
也 廿一日癸卯授丹波國從四位上出雲神正四位下左京人  
忠相壬敏相王宜子女王賜姓源朝臣即是從四位上行左馬頭  
源朝臣與基之男女也與基賜姓之日脫落不載故今追賜焉  
廿二日甲辰涉旬不雨早氣焦草十一社奉幣祈雨 廿三日乙

此下當  
有脫漏  
蓋脫大  
納言源  
朝臣多  
請返納  
職封二  
百戶表  
其表見  
文章第  
九

已右兵庫寮中史兵庫自鳴 廿六日戊申延七十五僧於  
紫宸殿限以三日轉讀大般若經請雨也

日本三代實錄卷第三十七終



日本三代實錄卷第三十八起元慶四年七月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平等奉

勅撰

秋七月癸丑朔 二日甲寅自酉時大雨通夜不止 三日乙卯  
 終日大雨入夜方霽先是令七大寺及諸定額寺轉經禱雨 五  
 日丁巳伯耆國獲白鷺一而獻 十七日巳巳地震散事正四位  
 下源朝臣貞姬卒 嵯峨太上天皇之女也 廿八日庚辰 天  
 皇御仁壽殿覽相撲親王公卿侍於殿座內藏寮冷然院設酒饌  
 饗茶議已上 廿九日辛巳晦御仁壽殿覽相撲左右近衛府逆  
 奏音樂散樂雜伎各盡其能出內藏寮縮一百足賜相撲人各一  
 足右近衛內藏富繼長尾米繼伎善散樂令人大咲所謂嶋辯人  
 近之矣亦各賜絹一疋 八月壬午朔日有蝕之 六日丁亥釋  
 奠如常群官畢會直講從七位上山邊公善直講毛詩文章生等  
 賦詩如常去貞觀十九年二月十五日令和泉國充奉倍二十人

於圓覺寺至是加十人為三十人 七日戊子明經博士率得業生等奉齋內裏 天皇不引見賜祿而罷 十四日乙未正六位上本野王賜姓淡海真人其先出自天命開別天皇之後也本野自言親父清直延曆十一年七月三日賜姓淡海真人而本野脫漏不預為臣之例故追賜焉 十五日丙申 天皇御紫宸殿覽信濃國貢駒丹波國司言史生檜前宗範無故不出檢非違使丹波宗雄坐私鑄錢人刑部永淵之事隱避不出請以此二人公廨稻一千七百二十四束七把補國儲之所不足太政官處分依請焉 十六日丁酉遣武藏權守從五位上弘道王向太神宮奉幣兵部省言鼓吹戶者調徭雜役共被免除資和糧食學習鼓角依式部例點定六十丁若過期者拔補他戶課丁而山城國司六丁之外加置課丁五十六人兼責却見丁之戶田請依式令行之又吹戶男女老少有數須依數載計帳而山城國司除弄大小口只抄

以類聚  
國史補

六丁以為一戶請依數令載帳又吹戶計帳者國司與鼓吹司令史已上一人以中戶上戶點定勿充他役山城國吹戶七十五烟也而國司除弄二烟只置七十三烟內所欠課丁猶多請依式令定七十五烟依舊年計帳返付課丁三十六人太政官處分下知山城國司依請許之 廿三日甲辰 太上天皇遷自冰尾山寺御嵯峨棲霞觀以冰尾有營造佛堂也 詔授左大臣源朝臣融家令正六位上伴宿祢枝雄從五位下棲霞觀者左大臣山莊也故有此賞也 廿五日丙午屈七十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經 廿九日庚戌授下野國從五位下三和神正五位上河內國飛鳥戶神社賜田一町以充春秋祭祀之費緣氏人主稅助外從五位下百濟宿祢有雄主殿權允正六位上御春朝臣有世等之請也 廿日辛亥奏議從三位行刑部卿菅原朝臣是善薨云云是善撰文德天皇實錄十卷文章博士都朝臣良香預之

又自撰東宮切韻二十卷銀榜翰律十卷集韻律詩十卷會分類  
集七十卷又有家集十卷 九月壬子朔 三日甲寅御齊燒燈  
如常 四日乙卯 勅頒下五畿七道諸國永遵用淳和院之號  
先是恒貞親王奏言淳和院有太后遺命不分給諸人平生所兼  
事之小尼等供侍多年分散無他仍留此一院令遂其餘生兼京  
師不能自存之屋為其依怙之處一兩田園頗在諸國可以充修  
理糧食之費若廢院號寄事何處伏請處分賜存舊號從之 九  
日庚申重陽之節 天皇御紫宸殿賜宴群臣喚文人賦詩內教  
坊奏女樂及賜祿如常 十一日壬戌禁中犬死仍不發奉伊勢  
太神宮幣使大菰於建禮門前是日辰時有鳥鳥內豎傳鳥木而  
去之 十二日癸亥巳時有鳥鳥拔傳點鳥木而飛去 十七日  
戊辰授越前國從四位上大掠神正四位下 冬十月辛巳朔  
天皇不御紫宸殿於宜陽殿西廂賜侍臣酒夜地震 二日壬午

地亦震 三日癸未地震 七日丁亥制貞觀九年十一月格曰  
勘解由使起請備去兼和九年八月二十三日下諸國符備九國  
司交替官符到後百二十日內付了歸京若違此停留灼然合解  
又雖交替訖未得解由選任之人不得居官無職之徒不許直察  
今諸國所進不與前司解由之狀依理不盡返却而或國寄事辦  
申經年不進或國僅雖進之理亦不盡因茲前司未免抑屈之愁  
後司漸終四年之秩被若大臣宣備自今以後除行程外限二十  
日早令辨申若過限不進罪如前格又有無職人同立格文而曾  
不遵行若令此從同致其愁五位則奪位祿六位則奪公廨三分  
之一者今商立外國之例未見京官之程朝章所施內外何異望  
請在京諸司十箇日內即令辨申若過此限者責內外國但六位  
奪其季祿者今檢撰格之日頗有增損若過此限者下郡除責內  
外國但奪其季祿之上改作不論上下之辨雖一句半辭改易是

少而解官奪俸作責不同從二位行大納言兼左近衛大將源朝  
臣多奉勅宜依彼本符更令改行 十三日癸巳山城國正六  
位上石坐神丹後國正六位上恩津嶋神葛嶋神坂代神並從五  
位下 十四日甲午授上野國正五位下伊賀保神正五位上  
十九日己亥散位從四位下高向朝臣公輔卒公輔者右京人也  
少年出家被緇為僧住延曆寺學真言教尤精義旨為阿闍梨仁  
壽中徵侍東宮私通乳母事漸發露太政大臣忠仁公聞之遂令  
還俗穀山中諸德愛為法器甚歎惜之貞觀元年三月二十六日  
授從五位下為皇太后宮大進八年遷式部權少輔九年增從五  
位上是年改權為真十六年叙正五位下元慶元年至從四位下  
遷為讚岐權守卒時年六十四 廿日庚子大和國十市郡百濟  
川邊田一町七段百六十步高市郡夜部村田十町七段二百五  
十步返入大安寺先是被寺三綱申牒備昔日聖德太子創建平

群郡熊凝道場飛鳥岡本天皇遷建十市郡百濟川邊施入封三  
百戶號曰百濟大寺子部大神在寺近側舍怨屢燒堂塔 天武  
天皇遷立高市郡村號曰高市大官寺施入封七百戶和銅元年  
遷都平城 聖武天皇降詔預律師道慈令遷造平城號大安  
寺今檢兩處舊地水濕之地收為公田高燥之處百姓居住請依  
實返入為寺家田從之 廿三日癸卯 天皇御紫宸殿右近衛  
右兵衛右衛門右馬等三府一寮獻物五月六日競走馬之輸物  
也親王公卿並侍舉觴无筭奏樂盡態向暮王公降殿列坐階前  
樂歌歌舞極醉而罷賜祿各有差 廿六日丙午太政官論奏曰  
安倍吉岡誣告大逆罪當斬刑 詔減死一等處之遠流配佐渡  
國 廿七日丁未出雲國言今月十四日地大震動境内神社佛  
寺官舍及百姓居廬或顛倒或傾倚損傷者衆其後迄于二十二  
日晝一二度夜三四度微震動猶未休止免拱津國河邊郡人

九世從七位下川原公福貞無位川原公福繼有馬郡人無位川原公干被河邊郡人十世從八位下川原公其吉大初位下川原公有利等五戶課徭福貞等自言宣化天皇第二皇子火焰親王是川原公為奈真人等之祖謹檢天長九年十二月十五日詔書稱夫王氏者王號乃止於五世資蔭不過六世典制斯在沿來浸久今諸王等以天河末流還少液汎若木下枝早虧榮拂仍抗章表殊祈優恤凡所滯引抑且可檢朕情在推惠事尚德音是以推校古今聽其所請宜七世以下計數至于五世課役蠲除其既賜姓者不論先後一依王蔭計世容之亦同此例者為奈真人菅雄川原公清永等類詔旨貞觀五年閏六月十九日被免課徭福貞等未蒙恩獎望請同被蠲除許之十一月辛亥朔陰陽寮奏御曆例也三日癸丑授近江國俘囚外正六位下遠瞻譯公秋雄外從五位下九日己未授美濃國正五位下伊那波神從

四位下十六日丙寅停鎮魂祭以禁省有天產穢也十七日丁卯新嘗會祭天皇不御神嘉殿公卿向神祇官奉祭以內裏犬產也十八日戊辰天皇御紫宸殿賜宴群臣大歌五節舞如常賜祿各有差廿二日壬申鎮魂祭去十六日依穢停止今日行之廿五日乙亥先是太上天皇聖體不豫是日遷自棲霞觀御圓覺寺圓覺寺右大臣粟田山莊也是夜地震廿九日己卯晦寅時有大流星出自角亢間入梗河星是日詔分遣使者於二十一寺修功德以太上天皇聖體垂豫未有平復也東大興福元興西大藥師大安法隆招提延曆九寺各供佛燈油三升名香六兩細綿一連供僧新錢三貫文寺別請名僧二十口始自來月三日限以三日可轉讀大般若經分遣使者於新藥師四天王香山長谷壘坂崇福梵釋現光神野三松子嶋龍門十二箇寺並燒燈觀綿以修功德十二月庚辰朔夜有流星自東方來

入狐星其色赤 二日辛巳奉為 太上天皇度僧一百人 四  
日癸未 天皇御紫宸殿喚公卿及百官於殿庭策拜右大臣正  
二位藤原朝臣基經為太政大臣公卿百僚拜舞而罷策命曰  
天皇我詔旨崙萬 勅御命乎親王諸臣百官人等天下公民衆聞  
食止宣右大臣正二位藤原基經朝臣波朕之親舅忠貞心乎  
持以御世御世與天下政乎相安奈助奉母久奈利又朕未及初  
載之時輿輔導崇護供奉禮所安因茲掛畏 太上天皇乃詔  
命乎持天拱政乃職余事與佐治賜朕我食國乎平淑安久天  
照之治聞食須故波此大臣之力奈而所帶官彼拱政乃職餘不  
相當止頃年恭加大坐都今掛畏 太上天皇乃 詔旨餘職彼  
貴天官波賤天也 久年乎歷結太政官乃其人波取此卿乎可謂  
止勅御命利安掛畏岐御命乃任仁上給治給止去春夏間與仰  
給大坐而大臣乃懇余加志許練辭讓申仁依天今未天延來利仰

今畏岐本御意早果行岐物奈利仰給不御命利安故是以太政  
大臣官余上給比治賜止久勅但拱政之職波今母弥益余勤奉  
仕此勅御命乎衆聞食止宣 詔曰頃者 太上天皇聖躬乖豫  
德沼驚定水之波仁山動愁雲之色朕以菲虛恭承洪緒罄禮敬  
於六宗禱於三宝而精誠未達感激猶遲思馮肆青之恩更致延  
祚之慶可大赦天下自元慶四年十二月四日昧爽以前大辟以  
下罪无輕重已發覺未發覺已結正未結正繫囚見徒私鑄錢八  
虜強竊二盜常赦所不免者咸皆赦除之且夫仁風一扇焉有偏  
枯惠澤普施實宜滂沛仍須未得解由之徒不論僧俗同皆放免  
若赤心之不虛庶皇天之可動是日申二刻 太上天皇崩於圓  
覺寺時春秋三十一 天皇風儀甚美端儼如神性寬明仁恕温  
和慈順卧立領聞不輟發言舉動之際必遵禮度好讀書傳潛思  
釋教鷹犬漁獵之娛未嘗留意豐亨有入君之量矣外祖太政

大臣忠仁公當朝拱政樞機整密治家寧靜 天皇恭已仰成嘿  
握憲綱而已忠仁公薨 天皇躬親政事率由恭儉後太政大臣  
昭宣公自大納言遷右大臣助理萬機務在補益吏稱其職入賴  
其慶朝廷无事内外肅然故後之談前事者莫不忍貞觀之政焉  
大納言伴善男息右衛門佐中庸行火燒應天門及事發覺罪至  
大逆相連其父然善男不肯承伏臣下或以為罪有可疑 天皇  
執持刑理終不寬假善男父子及他相坐者數人皆從配流聖仁  
者必勇蓋是之謂歟暨乎朝堂院交大極殿并東西高樓三面門  
廊等俄然煨燼一時消落善否之應見議於良吏然而栢梁之灾  
龍華之火漢皇魏主未必為損德矣于時有僧正真雅法師自降  
誕初侍護 聖躬奏建佛寺額曰貞觀寺凡厥用度物經官家制  
饒甫就設齊供養 天皇命王公百寮行事真雅遷化復有僧正  
宗穀法師入唐求法受得真言奉 勅 天皇結香火之因自遜

皇位御清和院歸念苦空發心菩提朝夕之膳菜蔬在御妍狀豐  
姿不賜顏色燕私寵引自斯而斷遂御山莊落飾入道是時僧正  
宗穀侍焉山莊即是圓覺寺也 天皇寄事頭陀意切經行便  
欲歷覽名山佛龕於是始自山城國貞觀寺至于大和國東大寺  
香山神野比蘓龍門大瀧棋津國勝尾山諸有名之處經廻礼佛  
或處留住踰旬乃去自勝尾山歸於山城國海印寺俄而入丹波  
國水尾山定為終焉之地自後不御酒酢鹽豉隔二三日一進齋  
飯六時苦修焦毀如削斷除業累禪念逾劇恒厭此身欲不御膳  
而捨之至夫沙門修練者之所難行緇徒精進者之為高迹雖尊  
居極而盡蹈之矣寢疾大漸命近侍僧等誦金剛輪陀羅尼正向  
西方結跏趺座手作結定印而崩宸儀不動儼然若生念珠猶懸  
在於御手梓宮御棺其制興以聖躬坐崩遂不頽卧也 詔火葬  
於中野不起山陵使百官及諸國不舉哀停素服亦勿任緣葬之

諸司喪事所須惣從省約是夜地大震動五六過乃止 五日甲申 帝遷自清涼殿御常寧殿近於中宮所居也是日頒告內外曰 太上天皇崩有遺 詔停素服舉哀之禮宜知遵行又曰喪制所行雖據遺 詔率土黎元何無心喪宜禁宴飲作樂着美服是日命諸衛嚴警遣散位從四位下源朝臣平從五位上兼行加賀守多治真人藤善於左右馬寮散位從五位上橘朝臣茂蔭於左右兵庫各監護非常遣散位從五位下藤原朝臣房守內舍人正八位下賀茂朝臣晴辨近衛二人於伊勢國散位從五位上藤原朝臣有蔭內舍人從八位上伴宿祢忠輔近衛二人於近江國散位從五位上藤原朝臣諸房內舍人從七位上伴宿祢宗永近衛二人於美濃國各賞 勅符木契國守開門左右馬寮依例給使等馬以大藏省商布二千段貞觀錢一百貫文奉進圓覺寺 六日乙酉子時地大震動自夜迄旦十六度震大極殿西北隅墜壇

長石八間破裂宮城垣牆京師廬舍頽損者往々甚衆矣 七日丙戌陰陽寮奏言地震之徵合慎兵賊飢疫下知大和伊賀伊勢等國造行宮以伊勢齊內親王可出宮歸京也左右檢非違使於左衛門府南門出 詔獄繫囚左百六人着歇八十一人未右九十四人着歇七十九人未惣二百人一時放却賜錢各三十文是日太政官頒下 詔書於文武百官及五畿內七道諸國符傳今月四日 詔書曰可大赦天下元慶四年十二月四日昧爽以前大辟罪無輕重已發覺未發覺已結正未結正繫囚見徒私鑄錢八庖強竊二盜常赦所不免者咸皆赦除且未得解由之徒不論僧俗同皆赦免者今須准兼和天安之例已言上未言上原其身犯不得拘責但未言上者後司造會赦帳前後共署限內言上一如貞觀四年七月十五日格是夜酉四刻奉葬 太上天皇於山城國愛宕郡上粟田山奉置御骸於水尾山上帝素服太政大臣及



殿上近臣清和院上下諸人皆縞素百官不愼依遺 詔也是夜  
自戌至子地亦震動 八日丁亥自辰至丑其間地四震 九日  
戊子夜地震二度 十日己丑 太上天皇崩御後初七分遣使  
者於七箇寺修轉念功德從四位下行權左中辨木工頭藤原朝  
臣春景內藏允一人向粟田寺齋佛布施名香一斤細屯綿一連  
僧布施調綿二百屯勘解由長官從四位下兼行式部大輔橘朝  
臣廣相內藏助一人向圓覺寺右近衛少將正五位下兼行播磨  
權介平朝臣正範內藏允一人向常寂寺正四位下右近衛中將  
源朝臣直內藏屬一人向禪林寺從四位下行內藏頭和氣朝臣  
彞範察史生一人向貞觀寺右兵衛權佐從五位下藤原朝臣敏  
行內藏屬一人向觀空寺從五位上行左兵衛佐源朝臣湛內藏  
屬一人向水尾山寺佛僧覲物並同粟田寺 先皇遺 詔不欲  
費官物故用內藏寮綿別修此事是日地惣五震 十一日庚寅

停月次神今食祭以太上天皇崩日近也諸衛解嚴召歸監護  
左右馬兵庫等遣使解三關之警固內舍人正七位下藤原朝臣  
有蔭向伊勢內舍人正七位下藤原朝臣良生向近江內舍人正  
八位下藤原朝臣清範向美濃並責勅符木契馳到開門合符  
解固並給左右馬寮馬於圓覺寺延僧五十口始自今日晝讀法  
華經夜誦光明真言辨官行事用度所須用大藏省物 太上天  
皇崩後四十九日為薰修之終焉是日地數度震動 十二日辛  
卯固近江關使散位從三位藤原朝臣有蔭開近江關使內舍人  
正七位下藤原朝臣良生等費木契獲命是夜戌一刻 天皇釋  
除素服御皂衣近臣亦着皂衣子一刻地大震寅四刻小震 十  
三日壬辰地震 十四日癸巳地震 十五日甲午正二位守太  
政大臣藤原朝臣基經上表曰伏奉今月四日冊命以臣為太政  
大臣撰錄如故云伏願垂取新 命許歸初服 帝不聽遣左

近衛少將正五位下兼行齊院長官近江權介藤原朝臣遠經就  
太政大臣枇杷第宣口 勅曰此職 太上天皇之所拜授豈是  
朕之可自由乎加之諒闇在時戒慎勿懈須早親職拱理如舊是  
日固伊勢國關使散位從五位下藤原朝臣房守解關使內舍人  
正五位下藤原朝臣高階等齊未契復命 十七日丙申地震固  
美濃關使散位從五位上藤原朝臣諸房開關使內舍人正八位  
下藤原朝臣清範等齊未契復命 十八日丁酉地震 十九日  
戊戌先是自 太上天皇崩公卿於仗下聽辨官政是日就太政  
官候廳外記聽常政戌時天有聲二度地亦震 廿日己亥太  
政大臣重上表 廿一日庚子遣右近衛少將藤原朝臣清經就  
大臣枇杷第齋墨 勅喻旨曰 勅太政大臣省表悉之云云宜  
敬乃職用朕懷時一如前 詔莫復請焉是日於常寧殿始修佛  
名懺悔限三日訖戌一刻空中有聲丑刻地震 廿二日辛丑辰

時地大震二動而止 廿三日壬寅地震 廿四日癸卯地震  
廿五日甲辰地震 廿九日戊申地震 卅日己酉大稜追儼如  
常

日本三代實錄卷第三十八終

日本三代實錄第三十九起元慶五年正月盡六月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉

勅撰

五年春正月庚戌朔 天皇不受朝賀諒闇也七曜曆付內侍奏  
藏冰厚薄不參以去冬不返寒凌室空虛也親王公卿侍左仗頭  
內酒殿進醇醪侍從厨進菓子是日撤却太政官候廳茵疊施倚  
子床子復常也三日壬子太政大臣抗表 六日乙卯 勅曰  
先帝託六尺之孤寄四海之命之本情三讓高平萬機多雜宜屈  
獨善之心俯諧百官之聽是日无品慧子內親王薨不任緣葬諸  
司以喪家之辭也輟朝三日內親王者 文德天皇之女母從五  
位上藤原朝臣是雄之女也酉時地震 七日丙辰節會停止不  
覽青馬 太上天皇五七遣從七位上守左兵衛權佐兼尾張守  
藤原朝臣高藤尉一人府生一人於東大寺從五位下行左馬助  
安倍朝臣三寅允一人史生一人於興福寺各齋調布百五十端

修轉念功德用穀倉院布也明日正當五七避重日故今朝修之  
太上天皇御頭陀歷覽山城國粟田貞觀海印大和國東大寺  
香山神野法輪現光龍門比蘇大瀧棋津國勝尾丹波國水尾十  
三箇寺清和院分遣使者別修功德其觀用院物也 八日丁巳  
大極殿齋講以藥師寺僧法相宗傳燈大法師位隆光為講師不  
舉音樂諒闇也 十一日庚申地震 十二日辛酉地震 十四  
日癸亥地震大極殿齋講畢停引名僧論議之儀 十五日甲子  
勅進正二位守太政大臣藤原朝臣基經爵加從一位太政官下  
符山城棋津等國備前伊勢齋內親王來二月二十二日首途自  
大和道經山城河陽宮到棋津難波海解除而後可入都凡其供  
具依例準擬除目云云太政大臣家令外從五位下菅原朝臣永  
津為主殿權助四品中務卿惟彥親王為上野太守中務卿如故  
左近衛權少將正五位下藤原朝臣是比為守少將如故 十六

日乙丑地震 十七日丙寅停射禮 十八日丁卯停賭射諒闇  
也 十九日戊辰太政大臣抗表云云佐以今月十五日蒙授從  
一位云云 勅答曰云云宜上奉 先皇帝之聖旨下叶予一人  
之悃懷欽美社命用斷後章縱雖百工不欲一從公宜悉之下符  
山城大和伊賀伊勢等國備前伊勢齋內親王入京陪從二百十  
九人宜行宮飲食乘馬擔夫辨設供給又下知河內棋津兩國備  
齋內親王擬出神宮從河陽宮取水路赴難波宮依例三處祓除  
每處經一日即便取三嶋道還向河陽宮其陪從一百人檢校并  
奉迎等使六十二人酒食夫馬等類事之祇供時屬諒闇莫用魚  
鳥 廿二日辛未 太上天皇七之設齋於圓覺寺王公畢會  
廿三日壬申縮二百四足調布三百六端賜齋宮寮克命婦女孺  
等入京裝束斷 廿五日甲戌日晚有狐登居美福門東鷄尾上  
廿六日乙亥令淡路國乘田穀額四萬六千四百三十六束勘